

Renault Trucks K

renault-trucks.com

RENAULT TRUCKS

Üdvözöljük RENAULT TRUCKS K járműve fedélzetén!

Immár új járműve boldog tulajdonosa.

Reméljük, hogy a jármű a joggal elvárható és az Ön által kiválasztott szolgáltatások terén teljes megelégedésére szolgál.

A jelen kezelési útmutató tartalmazza az alábbiakhoz szükséges információkat:

- megismerkedhet RENAULT TRUCKS járművével és így kihasználhatja, a legjobb használati feltételek mellett, az összes műszaki előnyt, amelyet magában foglal,
- biztosíthatja az optimális működést, a karbantartási utasítások egyszerű, de szigorú betartásával,
- minimális idő alatt megoldhat kisebb problémákat, amelyek nem igénylik szakember segítségét.

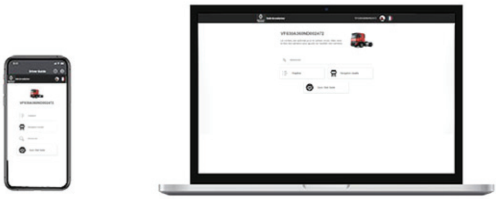
Renault Trucks

Siret (Adóazonosító) 954 506 077 00 120 - RCS (Cégjegyzékszám) LYON B 954 536 077

TARTALOMJEGYZÉK

Hozzáférés a Vezetői útmutatóhoz





A vezetői útmutató (Driver Guide) előnyeinek kihasználásához:

- Látogasson el a következő címre: https://driverguide.renault-trucks.com/

vagy

- szkennelje be a QR-kódot, hogy megtalálja a vezetői útmutató alkalmazást,

vagy

- keressen rá a„Renault Trucks Driver Guide” kifejezésre az alkalmazás letöltési webhelyén!

Itt minden szükséges információt megtalál Renault Trucks járművére szabva, hogy a lehető legtöbbet hozhassa ki belőle.

Továbbá, a folyamatos fejlesztés érdekében változtatásokat eszközölhetünk a kiadványban. Így a digitális változat mindig a legfrissebb információkat tartalmazza.



Előszó

Üdvözöljük Renault Trucks gépjárműve fedélzetén!

Az a kevés idő, amit a Kezelési Útmutató tanulmányozására fordít bőven megtérül a belőle szerzett ismeretek, újdonságok birtokában. Ha valamelyik pont homályos marad az Ön számára, a hálózat műszaki emberei örömmel tájékoztatják az Ön által igényelt kiegészítő információkról.

Annak ellenére, hogy a jelen kezelési útmutatót úgy állítottuk össze, hogy a lehető legközelebb álljon az Ön járműkonfigurációjához, előfordulhat, hogy olyan opciókat is bemutat, amelyek nincsenek a járművön, illetve olyan képeket is tartalmazhat, amelyek az Ön járművén alkalmazott megoldásoktól kissé eltérő kialakításokat mutatnak be.
Kétség esetén forduljon a legközelebbi Renault Trucks-szervizhez!

Hivatkozási nyelv

Útmutatóinkat franciául tesszük közzé, majd professzionális fordítók lefordítják az Ön nyelvére. Ennek ellenére sorainkba becsúszhatnak a fordítási hibák, így kétség esetén mindig a digitális Driver Guide francia változata lesz az elsőbb a többinél.

Olvasás módja:

A szövegben alkalmazott jelek, számok, illetve betűk kétféle illusztrációra utalnak:

- *A számok a szöveg melletti ábrákra vagy fényképekre vonatkoznak.*
- *A betűk, amelyeket esetleg egy szám is követ, az útmutatóban található műszercsoport ábrára vonatkoznak.*

Reméljük élvezni fogja RENAULT TRUCKS járműve vezetését!

RENAULT TRUCKS: szolgáltatások határok nélkül

A RENAULT TRUCKS 24/7 segélyszolgálat már több éve működik Európában.

19 segélyhívó központ az év 365 napján fogadja a hívásait.

A RENAULT TRUCKS által engedélyezett eredeti alkatrész megfelel a műszaki feltételrendszer, valamint a szabályozás követelményeinek. Csak az ilyen alkatrész tudja biztosítani Önnek:

- a tökéletes megfelelőség biztonságát,
- a gyártói garanciát,
- az eredeti jellemzők és teljesítmény megtartását.

A tehergépjárművek általános kezelési szabályai

Legyen Ön akár egy hivatásos gépjárművezető, akár egy fuvarozó, aki maga vezeti a saját járművét, vagy egy szállítmányozó, aki vállalata egyik munkatársára bízza a járművet,

minden esetben be kell tartania, illetve be kell tartatnia az alábbiakban megadott szabályokat. A felsorolt szabályok csak a szakma alapjainak és szabályainak felelevenítését célozzák, és semmi esetre sem tekinthetők teljes körűnek. Így, maximálisan ki tudja használni járműve adottságait, és elkerülheti a balesetek vagy meghibásodások kockázatát.

1. Néhány alapvető utasítás

- A gépjárművezetőnek rendelkeznie kell minden szükséges alkalmassági bizonyítvánnyal, és csak akkor indulhat útnak, ha az egészségi és pihentségi állapota megfelelő.
- A járműnek meg kell felelnie az azon ország(ok)ban hatályos előírásoknak, melyeken a szállítási megbízás teljesítése közben áthalad.
- Az esetleges veszélyes anyagok szállítását jelző tábláknak meg kell lenniük a járművön, és azoknak jó állapotban kell lenniük.
- A rakomány:
    - a teljes vagy tengelyenkénti (előírás szerinti vagy tényleges műszaki) tömeget nem szabad túllépni,
    - A rakomány behelyezése és rögzítése a szakmai előírások szerint történjen. A ponyva és az oldal függönyöket feszesek és jól rögzítettek legyenek, az ajtókat és az oldalfalakat reteszelni kell stb.
- A vezetőfülkében:
    - soha ne szállítson veszélyes anyagokat (benzint, triklór-etilént, hígítót stb.),
    - A veszélyeztetett személyeket (idősek, kisgyermekek, alkohol vagy kábítószer hatása alatt álló személyek) és az állatokat távol kell tartani a vezetőhelytől!
- Be- és kiszállás:
    - használja az ezt a célt szolgáló lépcsőket és fogantyúkat. Sose ugorjon ki a járműből. Kiszálláskor vegye figyelembe a forgalmat, különösen egy hosszú út után.
    - különösen legyen óvatos a különleges időjárási viszonyok között (eső, hó, jegesedés) és éjszaka.

STOP

- ZÁRT TÉRBEN (HELYISÉGBEN) VALÓ HASZNÁLAT:
    - SOHA NE HAGYJA MŰKÖDNI A JÁRMŰVE MOTORJÁT ZÁRT TÉRBEN ÉS/VAGY ROSSZUL SZELLŐZŐ HELYISÉGBEN. A KIPUFOGÓGÁZ ERŐSEN MÉRGEZŐ ALKOTÓELEMEKET TARTALMAZ. EZEK KONCENTRÁCIÓJA NAGYON SÚLYOS KÖVETKEZMÉNYEKKEL JÁRHAT AZ EGÉSZSÉGÉRE.

2. A beszállás előtt ellenőrizze:

- vizuálisan járműve általános állapotát (az útmutató szerint),

- a gumik állapotát, a nyomásukat (beleértve a pótkereket is), valamint az ikerkerekek között idegen tárgyak esetleges jelenlétét,
- az ablakok, a szélvédő, visszapillantó tükrök, rendszámtábla tisztaságát,
- az előírás szerinti és a kiegészítő világításokat,
- a fedélzeti szerszámkészlet meglétét és tartalmát,
- télen, a hóláncok meglétét, és azok biztonságos felhelyezését.
- hogy az oldalsó védő rudazattal és lemezzel rendelkező jármű állandóan rendelkezik-e szerelve ezekkel a kiegészítőkkel. Amennyiben ezeket le- vagy felszerelték, győződjön meg a megfelelő rögzítésükről és a csavarok meghúzásáról.

3. A fedélzeten

- Ellenőrizze a pedálok felületén a csúszásgátlók minőségét.
- Ügyeljen arra, hogy a biztonsági kezelőszerveket (kormánykerék, pedálok, sebességváltó kar stb.) soha ne tisztítsa csúszós (szilikon típusú) anyaggal.
- Állítsa be az ülése vezetési pozícióját.
    - kormánykerék: győződjön meg a kormányoszlop rögzítéséről,
    - ülés: győződjön meg a megfelelő rögzítésről,
    - visszapillantó tükrök,
    - biztonsági övek: viselése kötelező, használja,
    - gyerek(ek) a fedélzeten: tartsa be az érvényben lévő előírásokat.
- Indulás előtt ellenőrizze:
    - hogy a fokozatválasztó kar „N” állásban van-e.
- Ellenőrizze, hogy a műszercsoporton megjelenő összes jelzés megfelelő-e (ha kétségei vannak, nézze meg a jelen kezelési útmutatót).

4. Menet közben

- Ha valamilyen rendellenességet észlel a jármű működésében, álljon meg, és keresse meg annak okát.
  Csak akkor menjen tovább, ha biztos benne, hogy ez sem műszaki, sem biztonsági téren nem jelent komoly problémát.
- Menet közben bizonyos széria, előírásos vagy kiegészítő berendezés (tetőajtó, közvetlen működtetésű szerelőnyílás, televízió fedélzeten telefon, CB ...) vagy szükség esetén minden elővigyázatosságot betartva menet közben (szivargyújtó, rádión kézi keresés ...).
- Vezetési stílusát a rakomány jellemzőihez (dőlés vagy kanyarodás, magas súlypont esetén stb.), az időjárási feltételekhez és az adott napszakhoz igazítsa.
  Szükség esetén állítsa be a fényszórók magasságát.
- Soha ne állítsa le a motort menet közben (a kormányszervó megszűnése és elégtelen fékezés kockázata).

5. Álló jármű

- Ellenőrizze, hogy jó helyen parkol-e a jármű (nem akadályozza-e a forgalmat, illetve nem veszélyezteti-e a környező létesítmények biztonságát).
- Hosszam megálláskor, használjon egy vagy több kerékéket a jármű elmozdulásának megakadályozására (levegőszivárgás a pótkocsin, jeges felületen ...).
- Ellenőrizze, hogy:
  - be van-e húzva a rögzítőfék, és megfelelően rögzíti-e a teljes járműszerelvényt (helyzet ellenőrzés),
  - a fokozatválasztó kar „N” állásban van-e,
  - ki van-e kapcsolva a főkapcsoló, a jármű felszereltségétől függően,
  - nincs-e feszültség alatt az elektromágneses tartósfék,
  - nincsenek-e eltömődve a szellőzőnyílások (állófűtés).
- Ne hagyjon a vezetőfülkében:
  - fontos dokumentumokat (személyes okmányokat, a jármű, illetve a rakomány iratait),
  - veszélyeztetett személyeket (kisgyermekeket vagy időseket) egyedül,
  - semmilyen állatot egyedül.

6. Indulás emelkedőn

- Annak érdekében, hogy emelkedőn való indulásnál ne guruljon meg a jármű, tanácsos a rögzítőféket használni.

7. Műveletek a járművön

- Az előírások szerint ellenőrizze a kerékcsavarokat.
- A vezetőfülke előrebillentése előtt:
  - ellenőrizze, hogy elegendő hely áll-e rendelkezésre a jármű előtt,
  - ellenőrizze, hogy be van-e húzva a rögzítőfék,
  - a vezetőfülke körül kerítsen el egy biztonsági területet, és a vezetőfülke előrebillentése során, illetve amikor előre van billentve a fülke, ügyeljen arra, hogy ezen belül senki se haladjon át vagy várakozzon,
  - állítsa le a motort,
  - állítsa a fokozatválasztó kart „N” állásba,
  - ellenőrizze, hogy semmilyen tárgy nem fog-e ráesni a szélvédőre,
  - zárja be az ajtókat,
  - hajtsa fel teljesen a gallytörő rácsot (ha van a járművön),
  - nyissa fel a motorháztetőt / a homlokfalat,
  - billentse teljesen előre a vezetőfülkét. Részleges előrebillentés esetén támassza alá a fülkét!
- Működő motornál:
  - ne menjen közel a mozgó alkatrészekhez (ventilátorhoz, ékszíjakhoz stb.),
  - soha ne kapcsolja le az elektromos áramot (előbb állítsa le a motort).

- Az üzemanyag gyúlékony: nyitott tanksapka mellett ne dohányozzon, kerülje a nyílt láng használatát, és ne használjon mobiltelefont a közelében.
- Az akkumulátorok savat tartalmaznak (ami súlyos sérüléseket okozhat). Kezelje őket óvatosan!
- Külső indítóeszköz használata esetén:
  - megfelelő kábeleket használjon,
  - ügyeljen a megfelelő polaritásra.
- Biztosíték csere esetén, csak ugyanolyan nagyságú biztosítékra cserélje.
- Minden plusz elektromos vezeték felszerelését szakembernek kell végeznie.
- Bármilyen kiegészítő pneumatikus elem felszereléséhez a gyártó által végzett, illetve jóváhagyott műszaki vizsgálat szükséges.
- Szigorúan tilos hevíteni a poliamid csöveket (fékcsöveket)!
- A jármű emelővel történő emelése: a beavatkozás megkezdése előtt mindig ékelje ki a kerekeket.
- A jármű rögzítése: szükség szerint használjon egy vagy több kerékéket.
- Gumiabroncsok és kerekek:
  - meleg állapotban soha ne ellenőrizze a gumiabroncs nyomását, és ne fújja fel, ill. eressze le azt,
  - soha ne álljon szembe a kerékkel, hogy ellenőrizze a nyomást és felfújja az abroncsot,
  - a felszerelésnél különösen ügyeljen a „bütykökkel" felszerelt kerekek centrírozására (Trilex kerekek esetében, a bordák metszésvonalába állítsa a „bütyköt").
- Útközben végzett beavatkozás: fogja fel a leengedett folyadékokat (olajat, gázolajat, hűtőfolyadékot stb.).
- A környezetvédelem érdekében vegye figyelembe a hatályos jogszabályi előírásokat (olajok/fagyálló/szűrőbetétek újra felhasználása).

Olajcsere közben (motor/sebességváltó/híd) fennáll az égési sérülés veszélye (forró olaj).

A hűtőfolyadék cseréje közben fennáll az égési sérülés veszélye (forró folyadék).

- Hóláncok használata esetén le kell szerelni a hátsó sárvédőket, csökkentett sebességgel kell haladni, és rendszeresen ellenőrizni kell a láncok feszességét.

Bármilyen módosítás, különösen az elektromos, elektronikus, pneumatikus, hidraulikus stb. rendszert érintő változtatás súlyos következményekkel járhat. Ilyen jellegű művelet csak a gyártó jóváhagyásával végezhető el. A RENAULT TRUCKS mindennemű felelősséget elhárít a nem megfelelő szerelésből eredő károk esetén.

Csak az eredeti RENAULT TRUCKS alkatrészek és a gyártó utasításainak megfelelően kialakított rendszerek garantálják a minőséget, a biztonságot és a megbízhatóságot.

Az említett szabályok betartásának lehetővé kell tennie, hogy a legjobb feltételek mellett használja a járművét. Ez azonban nem jelenti azt, hogy nem kell figyelmesen elolvasnia a kezelési útmutatót, és nem kell a RENAULT TRUCKS hálózathoz fordulnia minden esetben, ha további információra van szüksége.

Felhívjuk szíves figyelmét, hogy a RENAULT TRUCKS a szerződés garancia érvényesítését többek között ahhoz a feltételhez köti, mely szerint az ügyfélnek bizonyítania kell, hogy a jármű karbantartása és szervizelése az ajánlásainknak megfelelően történt (periódusok, elvégzendő műveletek, a segédanyagoknak és a kopó-fogyó alkatrészeknek az eredeti vagy ajánlott anyagok, illetve alkatrészek által garantált minősége, a beavatkozást végző személyek képessége és képzése, speciális célszerszámok használata stb.). Ezen ajánlások betartása is garantálja a jármű hosszú távú megbízható működését.

A RENAULT TRUCKS hálózat által végzett karbantartás és szervizelés garantálja ezen ajánlások betartását. Ha ezeket a műveleteket a hálózatunkon kívül máshol végzik el, a vevő köteles egyértelműen bizonyítani ajánlásaink betartását.

Minden karbantartási művelettel forduljon valamelyik RENAULT TRUCKS-szervizhez.

Kiberbiztonság

Kiberbiztonsági kockázatok

A Renault Trucks alapos vizsgálatokat végez az általa gyártott tehergépkocsik elektronikus felépítésén, hogy biztosítsa azok ellenálló képességét a kibertámadásokkal szemben.

Mindazonáltal mindig van egy kis kockázata annak, hogy innovatív módszerek születnek egy jármű megtámadására. Minden támadáshoz hozzá kell férni a tehergépkocsihoz, akár fizikailag, akár távolról. Ezért azt tanácsoljuk, hogy ne csatlakoztasson semmilyen nem biztonságos eszközt a tehergépkocsihoz, például vezeték nélküli kapcsolaton, USB-porton vagy más porton keresztül!

Ha kétségei vannak, keresse fel a helyi Renault Trucks márkaszervizt!

Jármű Adatokra Vonatkozó Adatvédelmi Nyilatkozat

Ha Ön a mi cégünk által épített terméket használ, a jármű által létrehozott néhány adat (üzemanyag-fogyasztás, útprofil, járműhasználati profil) feldolgozásra kerülhet. Az ilyen adatok tartalmazhatnak személyi adatot és azért kerülnek feldolgozásra, hogy fejlesszünk, valamint innovatív termékeket, szolgáltatásokat kínálhassunk. Szeretnénk Önt teljes körűen tájékoztatni jogairól, valamint arról, hogyan dolgozhatjuk fel ezt az információt. Mindig átláthatónak kell lennünk arra vonatkozóan, hogy milyen adatokat gyűjtünk, ezeket hogyan hasznosítjuk, kivel osztjuk meg, és hogy kivel kell kapcsolatba lépnie, ha bármilyen kérdése, panasza van. A Renault Trucks üzletpolitikai intézkedései megfelelnek a személyi adatok védelméről szóló jogszabályoknak.

Nyílt forráskódú szoftverek

Az Ön Renault Trucks járműve különböző informatikai programokkal van ellátva. Közülük néhány nyílt forráskódú szoftver, ami többek között azt jelenti, hogy hozzáférhet a forráskódhoz. Ez az adott szoftverek licencfeltételeitől függ, a Renault Trucks, a leányvállalatok és az érintett licencpartnerek közötti megállapodásnak megfelelően.
A Renault Trucks által a nyílt forráskódú szoftverek használatára, a megfelelő forráskódhoz való hozzáférés módjaira, valamint a szerzői jogi megjegyzésekre, a fejlesztési hitelekre, a licencfeltételekre és az alkalmazandó jogi kikötésekre vonatkozó további információkért látogasson el a https://corporate.renault-trucks.com/fr/opensource/ weboldalra!

Szoftverfrissítés

Telematikai vezérlőegység

A telematikai vezérlőegység (Telematics Gateway) összekapcsolja járművét a központi rendszerekkel, és lehetővé teszi az összes online és távszolgáltatás használatát járművéhez. A telematikai vezérlőegység rendszeres frissítése alapvető fontosságú ahhoz, hogy megfelelően működjön, és hogy rendelkezzen a legújabb biztonsági fejlesztésekkel. Az új szoftververziók letöltése és telepítése a háttérben történik, a teherautó működésének megzavarása nélkül.

Az egyes frissítések tartalmáról a Renault Trucks Ügyfélportálon a „Jármű adatai” részben, az „ECU frissítési megjegyzések” menüpontban tájékozódhat.

A háttérfrissítések kikapcsolásához (nem ajánlott) vagy aktiválásához forduljon az Ön által látogatott Renault Trucks-szervizhez!

Megfelelőségi nyilatkozatok

Rádióelektronikai berendezések a járműben

Az alábbi nyilatkozat az összes rádióvezérlésű járműalkatrészre, információs rendszerre és kommunikációs eszközre vonatkozik, amely a járműbe be van építve:

Az alacsony frekvenciákkal és rádiófrekvenciákkal üzemelő járműalkatrészek, amelyek a RENAULT TRUCKS szabványosak, megfelelnek a **RED 2014/53/EU** alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó paragrafusainak.

Elektromágneses összeférhetőség

A járműalkatrészek elektromágneses összeférhetősége tesztelésen esett át, és minősítetten megfelel az **ECE-R 10** jelenleg hatályos előírásainak.

Egyszerűsített megfelelőségi nyilatkozat a SEM-hez

A SEM a rádiót és a többfunkciós kijelzőt vezérlő egység.

Az Aptiv Services Deutschland GmbH, 42367 Wuppertal ezennel kijelenti, hogy ez a szolgáltató és szórakoztató modul megfelel a 2014/53/EU (RED) irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Az eredeti megfelelőségi nyilatkozat a következő hivatkozáson érhető el: www.aptiv.com/automotive-homologation

SEM tanúsítvány

Frekvenciasávok és kimeneti teljesítmény		
Alkalmazás	Frekvencia	Maximális kimeneti teljesítmény
AM	148,5 - 283,5 kHz; 526,5 - 1606,5 kHz	-
FM	87,5-108 MHz	-
DAB	174,0 - 240,0 MHz	-
Bluetooth	2402-2480 MHz	9,5 dBm (9 mW)
2,4 GHz-es WLAN	*A WLAN-frekvenciák megtekintése országonként (csak a szolgáltató és szórakoztató modulra vonatkozóan)*	*14 dBm (25 mW) EIRP*
5 GHz WLAN – alsó sáv	*A WLAN-frekvenciák megtekintése országonként (csak a szolgáltató és szórakoztató modulra vonatkozóan)*	*12 dBm (16 mW) EIRP*
5 GHz WLAN – felső sáv	*A WLAN-frekvenciák megtekintése országonként (csak a szolgáltató és szórakoztató modulra vonatkozóan)*	*14 dBm (25 mW) EIRP*

A fenti dőlt betűs sorokat az Ön országában rendelkezésre álló frekvenciának megfelelően kell értelmezni. A WLAN-frekvencia elérhetősége az egyes országokban érvényes előírásoktól függően változik.

Az 5 GHz-es (5170–5250 MHz) sávot használó országokban: Beltéri használatra vonatkozó korlátozás, CE-jelölés. Az 5150-5350 MHz-es működési frekvencia csak beltéri használatra korlátozódik. A CEPT ECC határozata értelmében az 5150-5250 MHz-es sávban a gépjárművek (személygépkocsik, teherautók, buszok) belső terében maximum 25 mW EIRP érték megengedett, mivel ez a teljesítménykorlátozás legalább olyan mértékű csillapítást eredményez, mint amilyen az épületeken belüli RLAN berendezések üzemeltetése vonatkozóan elő van írva. Így, a megosztás megkönnyítéséhez szükséges csillapítás biztosított.

Figyelmeztetés

Ebben a dokumentumban a biztonsági előírások a következőképpen vannak jelölve:

BIZTONSÁGI PONT, AMELYET MINDEN ESETBEN ELLENŐRIZNI KELL, MIELŐTT A JÁRMŰ ISMÉT ÚTNAK INDUL. AZ ELŐZŐEKBEN LEÍRT ELJÁRÁS BE NEM TARTÁSA SÚLYOS, VAGY AKÁR HALÁLOS SÉRÜLÉSEKET OKOZHAT.

Fontos, különleges, feltétlenül betartandó pontokra, eljárásokra vagy érvényben lévő előírásokra hívja fel a figyelmet.

FIGYELEM! Minden ettől eltérő és nem megfelelő munkamódszer alkalmazása személyi sérüléseket és vagyoni károkat okozhat.

MEGJEGYZÉS! A módszer különleges és fontos pontjaira hívja fel a figyelmet.



Reteszelés

Reteszelés

Az Ön járműve központi zárral van felszerelve. A fülke zárásához vagy nyitásához többféle lehetőség közül választhat: behajtható kulcs, távirányító, belső ajtókilincs és a műszerfali kapcsoló.

Kulcsok

Írja be ide a kulcsainak és a távvezérlőjének a számait:

- Gyújtáskulcs:
- Ajtók:
- Távvezérlő:

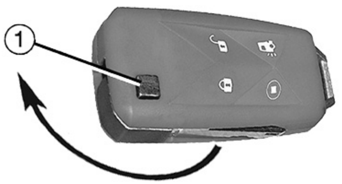
Bicskakulcs

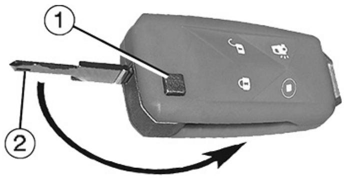
Nyitás

Nyomja meg az (1) kulcsot, hogy a kulcs tolla kinyíljon.

Zárás

Nyomja meg az (1) gombot, és hajtsa be a kulcs tollát (2)reteszelődésig.





Ajtók

Nyílás kívülről

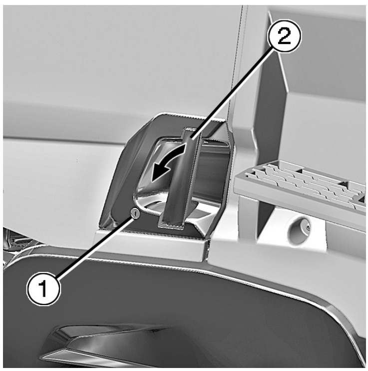
Zár nyitása kulccsal (1).

Nyomja le a fogantyút (2) lefelé, és húzza meg az ajtót.

Zárás

Nyomja befelé az ajtót az automatikus bekattanásig.

Bezárás kulccsal (1).



Az ajtó kinyitásakor bekapcsol a mennyezetvilágítás.

Nyitás belülről

Nyitás:



Emelje fel a fogantyút (3), és nyomja meg az ajtót.

Zárás:

Húzza be az ajtót kattanásig.

Reteszelés:

Becsukott ajtó, húzza lefelé a (3) fogantyút.

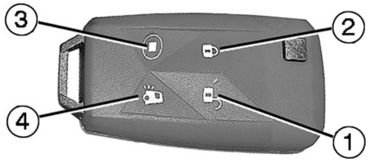
Nyitott ajtónál nem lehet lefelé húzni a (3) fogantyút.

Belülről történő központi zárás:

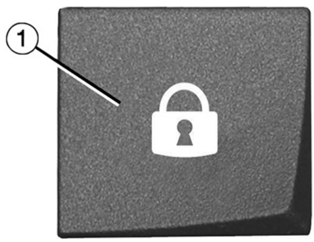


A központi zárás történhet:

- manuálisan, becsukott ajtókkal, a kilincs (3) lefelé nyomásával.



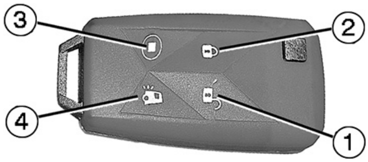
- távvezérlővel, becsukott ajtók, a (2) vagy (3) gomb megnyomásával,



- a műszerfalon lévő (1) gombbal.

Kinyitott ajtó, a központi reteszelés kikapcsolt állapotban van.

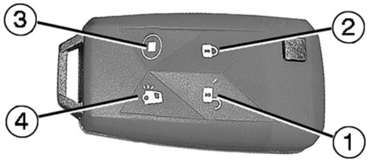
Ajtók nyitása



- a vezetőoldali ajtó nyitása a távvezérlő (1) gombjának egyszeri megnyomásával,
- az utasoldali ajtó nyitása a távvezérlő (1) gombjának másodszori megnyomásával,
- ajtó nyitása elfordítva a kulcsot a zárban

Távvezérlővel

Csak az ajtók reteszelése



A reteszelés (2) gombjának megnyomására a irányjelzők 4-szer felvillannak.

Az ajtók reteszelése és a jármű feszültségmentesítése

Nyomja meg a gombot (3). Ezt a művelettel, az irányjelző lámpák 4-szeri felvillanása mellett, a következők történnek:

- az irányjelző lámpák 1,5 másodpercig világítanak,
- az ajtózárak bezáródnak,
- az áramtalanító kapcsoló kikapcsolása.

Az ajtók nyitása, és a jármű feszültségmentesítése

Nyomja meg a gombot (1). Ezt a műveletet az irányjelző lámpák egyszeri felvillanása jelzi és a következő vezérlések történnek:

- az áramtalanító kapcsoló kikapcsolása,

- az ajtók nyitása.

Az ajtómotorok védelme

Ha a be- és kireteszelés műveletét 30 másodpercen belül 10 alkalommal hajtja végre, akkor az ajtók motorjai 30 másodpercen át le lesznek tiltva.

Ha a reteszelés parancsa során a irányjelzők nem villannak fel (annak ellenére, hogy a irányjelzők máskülönben normálisan működnek), az a következőket jelentheti:

- *legalább egy ajtó nincs megfelelően becsukva,*
- *az ajtók reteszelésének működtetői közül valamelyik hibás,*
- *hibás a vevő egység. Ebben az esetben, a járművet kulccsal zárja be.*

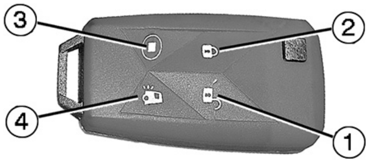
Automatikus reteszelés

Ha a távvezérlő (1) gombjával nyitja ki az ajtózárakat, de egyik ajtót sem nyitja ki, a jármű ajtajai 30 másodperc múlva automatikusan reteszelődnek.

Baleset bekövetkezésekor az ajtók reteszelése nem old ki automatikusan.

Ha úgy próbálja bezárni az ajtókat, hogy az egyik ajtó nyitva van, ennek az ajtózára bezáródik, majd azonnal újra kinyílik.

Hazakisérő fények



Nyomja meg 1-szer a (4) gombot. A művelettel a következő történik:

- a helyzetjelző lámpák világít,
- az irányjelzők folyamatosan világít,
- lépcső és fülke világítása bekapcsol.

Nyomja meg 2-szer a (4) gombot, a hazakisérő fények kikapcsolnak.

Belső világítás

A jármű két mennyezetlámpával van felszerelve a felső tárolórekeszeknél.

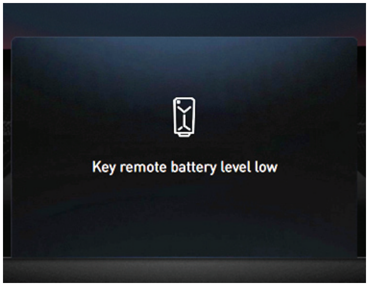
Ezeknek a lámpáknak a világítása az ajtók kinyitásával és becsukásával, a jármű be- és kireteszelésével, valamint az indítókulcs gyújtáskapcsolóbeli helyzetével áll összefüggésben.

- Az ajtók kireteszelésének távvezérlővel történő kioldásakor a lámpák 15 másodpercre világítanak.
- Valamelyik ajtó kinyitásakor a lámpák kigyulladnak, vagy ha már világítottak, égve maradnak, 5 percig.
- Az ajtók bezárásakor a lámpák kb. 15 másodpercig égve maradnak.
- A motor leállítása hatására kb. 15 másodpercre világítanak a lámpák.
- Az ajtók reteszelése hatására a lámpák azonnal kialszanak.

A mennyezetlámpák világítása vagy kialvása saját kapcsolójukkal kikényszeríthető.

Az elem cseréje

Ha túlságosan lemerül a távirányító eleme, a fő kijelzőn megjelenő üzenet figyelmezteti Önt erre. Gondoskodjon az elem mielőbbi cseréjéről!

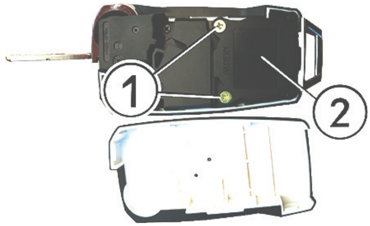


Ha a távirányító eleme túlzottan legyengül ahhoz, hogy a jármű érzékelje, egy üzenet jelenik meg a kijelzőn, amely az elemcsere szükségességére figyelmezteti Önt.



Ha a jármű nem érzékeli a kulcsot, helyezze azt az indítógomb alá, a Motorindítás című fejezetben leírtak szerint!

Csavarja ki a zárócsavarokat (1), majd vegye le a védőfedelet (2)!



Helyezze be az új elemet (3) a két kampó alá csúsztatva azt!

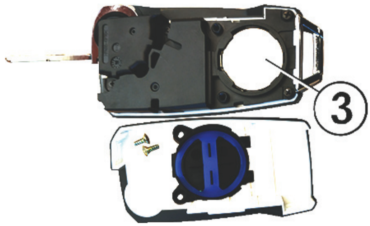
Ügyeljen az elemtartóba gravírozott polaritásra!

Nyomja le az elemet, amíg be nem kattan a két rögzítőkapocs!

Tegye vissza az elemtartó fedelét a helyére, és húzza meg a rögzítőcsavarokat!

Zárja le a házat.

Használjon alkáli elemet: CR 2032-3V.



Robbanásveszély, ha az elemet nem megfelelő típusú elemre cserélik, vagy ha az elemet fordított polaritással helyezik be.

Az elhasználódott elemet erre a célra szolgáló helyen dobja ki.

Ne feledje a kulcsát szám szerint regisztrálni. Elvesztés esetén, vagy ha új kulcskészletet illetve távvezérlőt óhajt, forduljon valamelyik RENAULT TRUCKS-szervizhez. Ott adja meg a kulcsok számát, és mutassa be a jármű papírjait.



A jármű külseje

Biztonságos beszállás a járműbe

Az Ön biztonsága szempontjából fontos, hogyan száll be a járműbe.

Akár a vezetőhelyhez, a felszerelésekhez vagy a szélvédőhöz való hozzáférésről van szó, mindig tartsa be ezeket az egyszerű szabályokat:

- Be- és kiszálláskor mindig a jármű felé nézzen!
- Egy kézzel, két lábbal... Egy lábbal, két kézzel... Mindig legalább három ponton támaszkodjon a járművön!
- Nézze meg jól, hová teszi a lábát és a kezét!
- Szánjon időt a támasz biztosítására, mielőtt ránehezedik! Csúszósak lehetnek a felületek!

Beszállás vezetőfülkébe



- **Beszállás**
  Használja az összes, ezt a célt szolgáló lépcsőt és fogantyút.

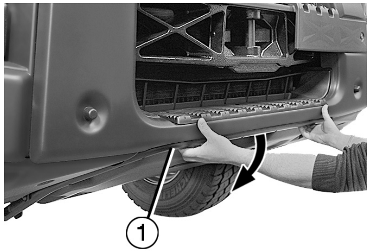
- **Kiszállás**
  Használja az összes, ezt a célt szolgáló lépcsőt és fogantyút.

Sose ugorjon ki a járműből.

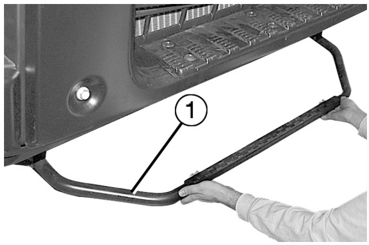
A szélvédő megközelítése

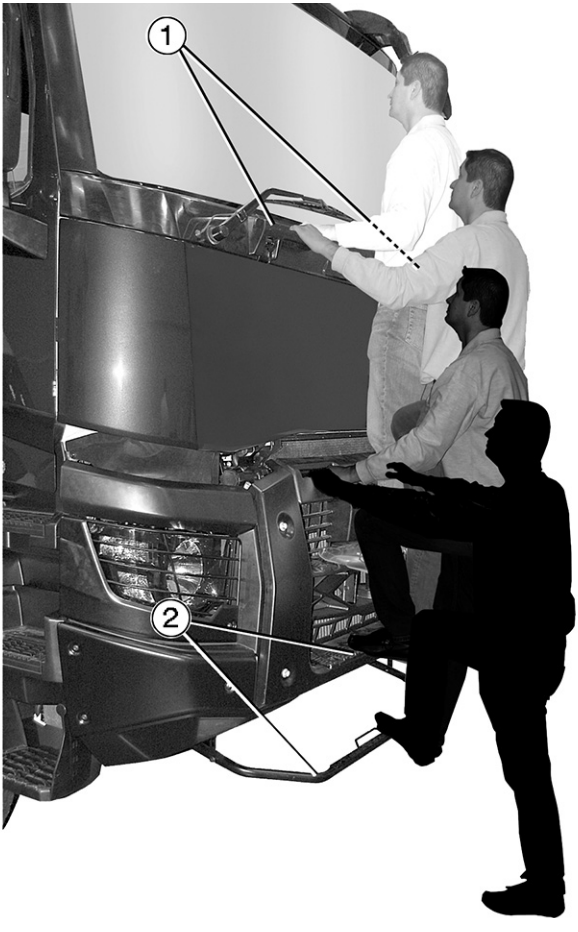
Fellépő

Az (1) fellépő lehajtható. Behajtva kell lennie, amikor a jármű halad.



Az (1) fellépőt visszahelyezése után rögzítse.





A szélvédőhöz való hozzáférés érdekében az ablaktörlő kapcsolót hagyja kikapcsolt helyzetben, használja a (1) fogantyúkat és a (2) fellépőket.

STOP

BIZONYOS KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT ELŐFORDULHAT, HOGY A JÁRMŰ AKKOR IS ÉSZLELI A KULCSOT, HA AZ KEVESEBB, MINT EGY MÉTERRE A FÜLKÉN KÍVÜL VAN.

LEGYEN ÓVATOS, KÜLÖNÖSEN AKKOR, HA A JÁRMŰ ELŐTT HALAD EL, VAGY HA FELLÉP A SZÉLVÉDŐHÖZ, MIVEL FENNÁLL ANNAK A VESZÉLYE, HOGY EGYES RENDSZEREK, MINT PÉLDÁUL AZ ABLAKTÖRLŐK VÁRATLANUL BEINDULNAK!

Használat után zárja vissza az (1) fellépőt.

Vigyázzon, nehogy megrúgja az első ütközésgátló radart (3)!



A szakmai berendezések megközelítése



Beszállás a járműbe

A szakmai berendezések megközelítéséhez használja az erre a célra kialakított lépcsőt és fogantyúkat.

STOP

SOSE UGORJON LE A LÉPCSŐRŐL.

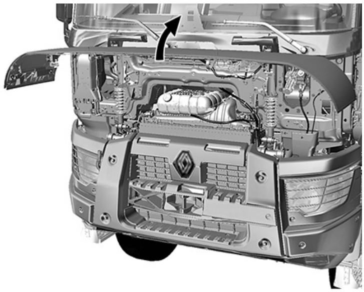
Homlokfal

Ha felhajtja a motorháztetőt, hozzáférhet a fontosabb egységekhez, mint például az ablaktörlő rudazat vagy a kiegyenlítő-tartály.

Az (1) horog segítségével oldja ki a homlokfal reteszelését.



A nyitáshoz húzza a homlokfal alsó részét. A záráshoz nyomja vissza.



STOP

AMIKOR A JÁRMŰ ELEJÉN TÖRTÉNŐ BEAVATKOZÁS MIATT A HOMLOKFAL NYITVA VAN, GYŐZŐDJÖN MEG AZ ABLAKTÖRLŐ KAPCSOLÓ LEÁLLÍTOTT HELYZETÉRŐL. ELLENKEZŐ ESETBEN KÉZZEL AZ ABLAKTÖRLŐ MECHANIZMUSÁBA NYÚLNI VESZÉLYES.

STOP

BIZONYOS KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT A KULCSOT A JÁRMŰ AKKOR IS ÉSZLELHETI, HA KÍVÜL VAN, KEVESEBB MINT EGY MÉTERRE A FÜLKÉTŐL. LEGYEN ÓVATOS, KÜLÖNÖSEN AKKOR, HA ELHALAD A JÁRMŰ ELŐTT, VAGY HA BEJUT A SZÉLVÉDŐ NYÍLÁSÁBA, FENNÁLL ANNAK A VESZÉLYE, HOGY BIZONYOS RENDSZEREK, PÉLDÁUL AZ ABLAKTÖRLŐK, VÉLETLENÜL ELINDULHATNAK.

Üzemanyagtartály(ok)

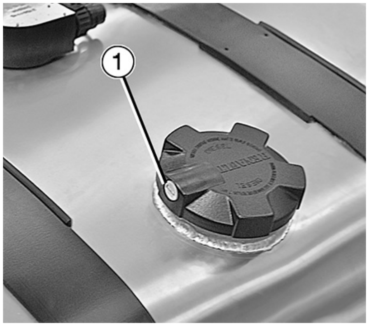
ÜGYELJEN ARRA, hogy a dízel üzemanyag kezelésekor mindig tartson nagy tisztaságot!

A páralecsapódás elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a tartály teljesen tele legyen töltve! De túl se töltse a tartályt, nehogy kifolyjon az üzemanyag az úttestre!

Tankolás közben mindig figyeljen arra, hogy a töltőnyílás és a zárósapka körüli terület tiszta legyen! Ügyeljen arra, hogy szűrje le a saját tartályából vagy hordójából származó üzemanyagot, és ellenőrizze, hogy az összes tartály tiszta-e!

Töltőnyílás zárósapkája

A zárósapka reteszelését egy zár biztosítja (1).



Hogy ne lehessen továbbmenni úgy, hogy nincs visszahelyezve a helyére az üzemanyagtartály sapkája, nem lehet kihúzni a kulcsot a sapkából, ha az le van véve.

Csak a kereskedelmi forgalomban kapható gázolajat (EN 590 szabvány) használja a járművekhez.

A tanksapka zárásán és nyitásán kívül ne használja más célra a kulcsot.

Ne töltse túl az üzemanyagtartályt!

A töltőnyílás zárósapkája nem légmentes; át kell engednie a levegőt, hogy kompenzálja az üzemanyag töltés közbeni szivattyúzását, valamint a levegő és az üzemanyag hőmérséklet hatására történő természetes tágulását.

A túltöltött tartályból rendszeresen szivárog az üzemanyag, különösen a kanyarokban, ami csúszóssá teszi az utat a többi közlekedő számára.



Üzemanyag jelölő címkék

A modern motorok nagyon érzékenyek a felhasznált üzemanyag minőségére. Az optimális működés biztosítása, és a kipufogógáz-kibocsátás lehető legnagyobb mértékű csökkentése érdekében a jogalkotó úgy döntött, hogy az üzemanyag gyártók és forgalmazók számára világos és pontos kódolási szabályokat ír elő. Ezek részletes ismertetését a jelen fejezet tartalmazza.

Címkeolvasás módja

Üzemanyag-összeférhetőségi címkék

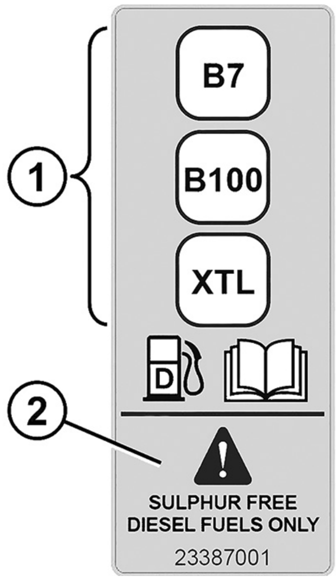
Járművének üzemanyagtartályán (-tartályain) az alább láthatóhoz hasonló címke jelzi, milyen típusú üzemanyag összeférhető az Ön járművével, az Ön járművének igazolási szintje alapján.

A címkén látható logók (1) azok, amelyeket megtalál a töltőállomásokon lévő üzemanyag-szivattyúkon.

Az egyes logókra vonatkozó további részletes információért nézze meg a táblázatot.

A megjegyzés (2) arról tájékoztatja Önt, hogy csak a 10 ppm alatti kéntartalmú üzemanyagok engedélyezettek.

Mielőtt feltöltené járművét üzemanyaggal, nézze meg a jármű üzemanyagtartályára (-tartályaira) felhelyezett címkéket. Ez a címke jelzi, milyen típusú üzemanyag fér össze az Ön járművével.



A címkéken látható logók jelentése

Az alábbi táblázat megadja az egyes logók jelentését.

LOGÓ	Vonatkozó szabvány	Azt jelzi, hogy az Ön járműve melyik üzemanyagokkal összeférhető
B7	EN-590	Legfeljebb 7% biodízelt tartalmazó üzemanyagok (Európában szabványos dízel)
B10	EN-16734	Legfeljebb 10% biodízelt tartalmazó üzemanyagok
B20	EN-16709	Legalább 14% és legfeljebb 20% közötti biodízelt tartalmazó üzemanyagok
B30	EN-16709	Legalább 24% és legfeljebb 30% közötti biodízelt tartalmazó üzemanyagok
B100	EN-14214	Legfeljebb 100% biodízelt tartalmazó üzemanyagok (Lásd lent: **Figyelmeztetés***)
XTL	EN-15940	Paraffinos üzemanyagok, amelyeket szintézissel vagy vízkezeléssel állítottak elő (például: hidrogénezett növényi olaj (HVO), gázból folyékony szénhidrogén (GTL) stb.)

**Ha a B100 logó látható a címkén, akkor az Ön járműve kompatibilis a B7, B10, B20, B30 és B100 üzemanyagokkal, azzal a szigorú feltétellel, hogy azok az említett szabványoknak megfelelnek.*

Egyéb információk a bioüzemanyagokról

Helyi tankolás

Amennyire lehetséges, csak hivatalos benzinkúton tankoljon!

Vis maior esetén a saját szervizükben található kútról is tankolhat, de csak akkor, ha:

- A töltőpisztoly kimeneténél olyan szűrővel szűrik az üzemanyagot, amely nem engedi át a 2 mikrométernél nagyobb szennyeződéseket.
- Soha nem tárolják két hónapnál tovább a tartályokban az üzemanyagot.

Az érzékelők folyamatosan elemzik az üzemanyag minőségét. A jármű vezérlőegységei tárolják ezeket az adatokat, és összehasonlítják a referenciaadatokkal.
Ha nem tartja be a fent leírt eljárásokat, a jármű motornyomaték-csökkentési fázisokat alkalmazhat, vagy akár meg is hibásodhat.

Üzemi hőmérséklet

A B100-as üzemanyagok nagyon jól bírják a mérsékelt éghajlatot. Azonban ha 10 °C alá csökken a hőmérséklet, javasoljuk, hogy B7 üzemanyagot használjon.

Főkapcsoló

Ha az elektromos áramkör nyitva van, a légkondicionáló rendszerek már nem működnek.

Amikor a jármű megáll, akkor a jármű felszereltségétől függően, ha nem kapcsolja ki az elektromos tápellátást a távvezérlő használatával, akkor a rendszer automatikusan alacsony fogyasztású módba vált:

12 óra, ha a fülkében hagyja a kulcsot,

2 óra, ha elviszi a kulcsot a fülkéből.

Ez az időintervallum RENAULT TRUCKS műhelyekben konfigurálható.

*Az áramtalanító kapcsoló vezérlésével összekapcsolt távirányítású központi zár működésére és használatára vonatkozóan olvassa el a **Zárás és riasztó** című fejezetet!*



Fülkebillentés

A fülkebillentésre vonatkozó általános tudnivalók

A fülke előrebillentése előtt ellenőrizze, hogy:

- le van-e véve gyújtás,
- be van-e kapcsolva a rögzítőfék,
- „**N**” (üres) állásban van-e a sebességváltó kar,
- zárva vannak-e a tárolórekeszek,
- a fülkében semmilyen tárgy sem verődhet a szélvédőhöz,
- zárva vannak-e az ajtók,
- szabadon van-e hagyva a jármű előtti terület.

Ne mozgassa a fülkét, ha jár a motor.

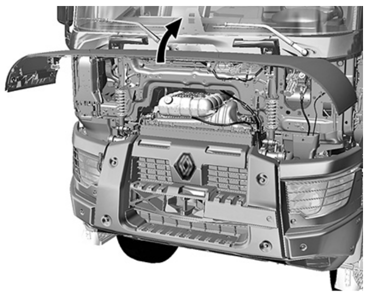
A motor elindítása előtt ellenőrizze az alábbiakat:

- a fülke felemelt helyzetében: üres állásban van-e a sebességváltó;
- a fülke leengedett helyzetében: üres állásban van-e és megfelelően működik-e a sebességváltó.

Ha a fülke alatt kell beavatkozást végeznie (a motoron stb.), akkor teljesen billentse előre a fülkét.

A fülkebillentő hidraulikus körön végzett bármilyen beavatkozásnál feltétlenül be kell tartani a biztonsági előírásokat, éppen ezért valamelyik RENAULT TRUCKS szervizben kell elvégeztetni.

A szervizfedelet ki **kell** nyitni a fülke megdöntése előtt, hogy elkerülje a sérülést.



Az ajtóknak teljesen nyitva vagy megfelelően zárva kell lenniük.

Fülkebillentés

A vezetőfülke előrebillentése előtt:

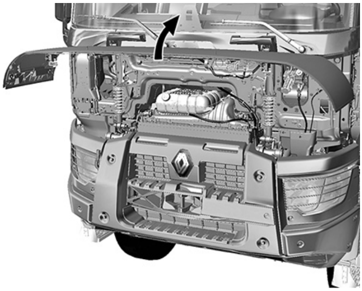
- nyissa fel a homlokfalat,

- zárja be a rakodórekeszeket,
- ürítse ki a palacktartót,

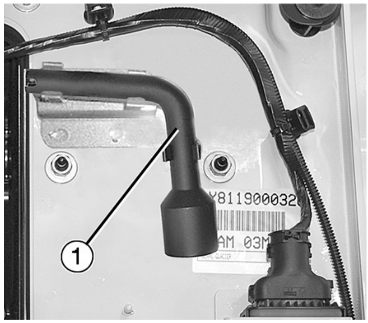
Mechanikus vezérlés

Rögzített járműnél, leállított motorral, üres állásba kapcsolt sebességváltó karral és jól becsukott ajtóknál győződjön meg, hogy a fülkében semmilyen tárgy sem verődhet a szélvédőhöz. Ürítse ki a fülke előtti teret.

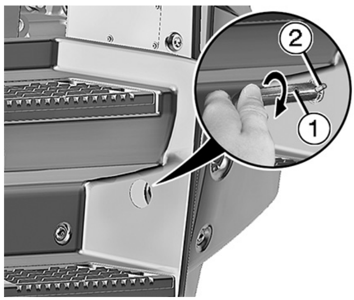
Nyissa fel a homlokfalat.



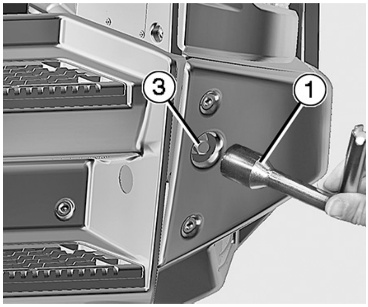
Pattintsa ki a hajtórudat (1).



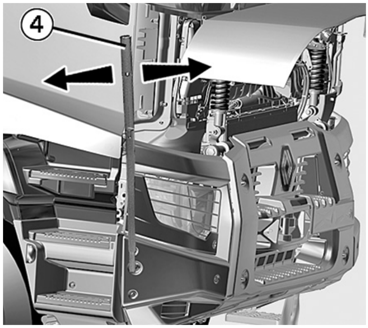
Állítsa a kart (2) „Emelés” állásba. Használja a hajtórudat (1).



Helyezze a hajtórudat (1) a fülkebillentés szivattyújára (3).



A kireteszelés automatikus, a fülke teljes felbillentéséig szivattyúzzon. Használja a fedélzeti szerszámkészlet (4) emelőkarját, az (1) hajtórúd kiegészítéseként. Jó mélyre nyomja be az emelőkart.



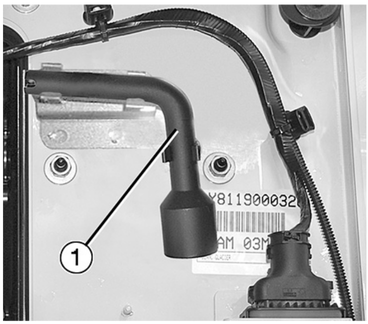
A fülke menethelyzetbe emeléséhez, állítsa a (2) kart „süllyesztés" helyzetbe. A fülke automatikus reteszeléséig és a kar mozgatásának felkeményedéséig pumpáljon.

Ellenőrizze, hogy megfelelően van-e elhelyezve a levegő-szívócső harmonikája.

Győződjön meg, hogy a fülke két rögzítőhorga megfelelően bezáródott-e.

Pattintsa be a hajtórudat (1).

Zárja le a fedelet.



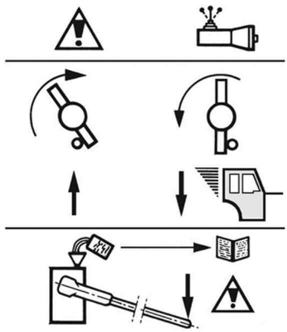
A járműve felszereltségétől függően



Bizonyos esetekben a (2) piktogram, a STOP jelzőlámpa és a hozzá tartozó kiírás jelenik meg a műszerfalon, amely arról tájékoztatja Önt, hogy nincs megfelelően reteszelve a vezetőfülke.

Ebben az esetben végezze el újra a fülkebillentési műveletet!

Ha a működési hiba továbbra is fennáll, forduljon valamelyik RENAULT TRUCKS-szervizhez.



Ha a fülkebillentés során nehézségek jelentkeznek, állítsa vissza a fülkét menethelyzetbe, és ellenőrizze az olajszintet. Szükség esetén töltse fel a szintet.

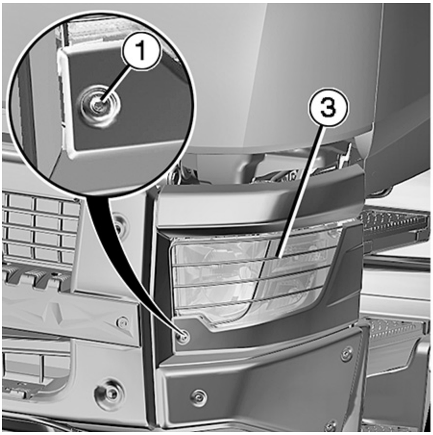
Óvatosan végezzen el egy teljes billentést (oda-vissza) műveletet. Helytelen működés esetén, forduljon valamelyik RENAULT TRUCKS-szervizhez.

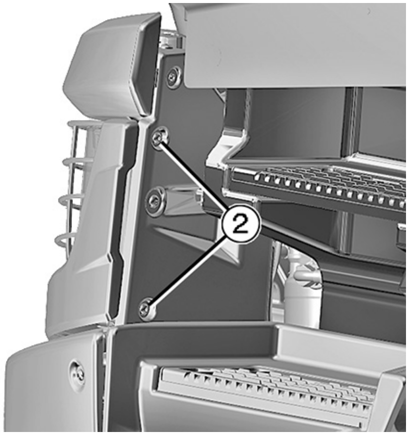
A fülkebillentés hidraulikus köre

A fülkebillentés hidraulikus köre

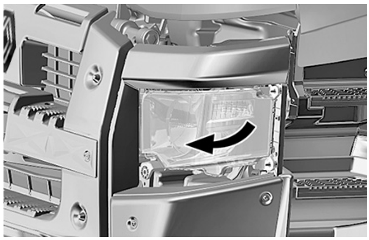
A fülkebillentés hidraulikus szivattyújához való hozzáférés érdekében, csavarja ki az (1) és (2) csavarokat a fedélzeti szerszám készletben található kulcs segítségével.

Szerelje le a (3) lámpaegység védőrácsát.





Forgassa el a teljes fényszóró egységet.

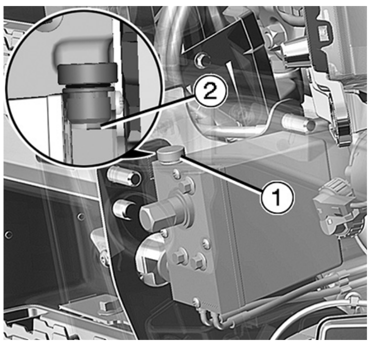


Feltöltés és szintellenőrzés

Amikor a fülke menethelyzetben van, töltse tele olajjal a tartályt a feltöltőnyíláson (1) keresztül.

Ellenőrizze a szintet: az olajnak el kell érnie a dugattyú (2) felső részét a dugattyú alsó helyzetében.

Óvatosan végezzen el egy teljes billentést (oda-vissza) műveletet, és ellenőrizze ismét a szintet. Helytelen működés esetén, forduljon valamelyik RENAULT TRUCKS-szervizhez.





A járművezető környezete

Vezetési pozíció

Nagyon fontos, hogy kényelmesen helyezkedjen el a vezetőhelyen. Ez lehetővé teszi, hogy:

- mindig jól lássa az utat, valamint a kijelzőket és a műszerfalat,
- gyorsan hozzáférjen az összes kezelőszervhez,
- nagyobb kényelmet élvezzen, csökkentve a fáradságérzetét.

Kövesse a járműben való elhelyezkedés különböző lépéseit a megfelelő sorrendben:

1. állítsa be a vezetőülés ülőlapjának pozícióját,
2. állítsa be a kormányt,
3. állítsa be az ülését,
4. állítsa be a visszapillantó tükröket és az előrepillantó tükröket,
5. kapcsolja be a biztonsági övét!

STOP

KIZÁRÓLAG AKKOR ÁLLÍTSA BE A VEZETÉSI POZÍCIÓT, HA A JÁRMŰ ÁLLÓ HELYZETBEN VAN!

Még ha csábító kapaszkodók is, ne használja a kapcsolókarokat, a műszerfalat vagy a rögzítőfék-kapcsolókart támaszként, hogy felegyenesedjen!

Támaszkodjon közvetlenül az ülésre, a kapaszkodókra vagy az erre a célra kialakított kartámaszokra!

Az ülőlap pozíciójának beállítása

Üljön teljesen hátra az ülésen, és nyújtsa ki a bal lábát a lábtér végéig, ahol a manuális sebességváltóval felszerelt járműveken a tengelykapcsoló-pedál található!

Akkor megfelelő az ülőlap beállítása, ha a combja az ülőlapon van, és enyhén be van hajlítva a lába.

Az ülőlap beállításához olvassa el az Ülések, lásd Ülések, 49. oldal című fejezetet!

A kormánykerék beállítása

Az ülőlap pozíciójának beállítása után térjünk át a kormányra: a kormánykerék helyzetének lehetővé kell tennie, hogy jól lássa a teljes kijelzőt, anélkül, hogy a koszorú hozzáérne a lábához, még akkor is, amikor a gázpedálról a fékpedálra lép, és fordítva.

A kormánykerék beállításához olvassa el A kormánykerék beállítása, lásd A kormánykerék beállítása, 65. oldal című fejezetet!

Az üléstámla beállítása

Karok kinyújtva, csuklók a kormánykerék tetején támaszkodnak „9:15” pozícióban: addig engedje vissza az üléstámlát, amíg az tökéletesen nem érintkezik a hátával! A fejtámlát is hajtsa vissza annyira, hogy az érintkezzen a fejével!

Az ülés beállításához olvassa el az Ülések, lásd Ülések, 49. oldal című fejezetet!

A visszapillantó tükrök és az előrepillantó tükrök beállítása

Most állítsa be a visszapillantó tükröket! A beállításokat úgy kell elvégezni, hogy a feje a fejtámlán nyugszik. A tükör egy kis részében látszania kell a járműnek, hogy vizuális viszonyítási pontokat biztosítson Önnek.

A visszapillantó tükrök beállításához nézze meg az Elektromos működtetésű külső visszapillantó tükrök, lásd Visszapillantó tükrök és kilátás, 64. oldal című fejezetet!

A biztonsági öv beállítása

Az övnek feltétlenül át kell haladnia:

- a kulcscsonton,
- a szegycsonton,
- a csípőn.

Laposan, csavarodás nélkül kell felfeküdnie. Az övnek szorosan kell illeszkednie a testéhez: kerülni kell a csipeszek és más távtartó eszközök használatát, mivel ütközés esetén ezek csökkentik az öv hatékonyságát.

A biztonsági öv beállításához olvassa el a Biztonsági övek, lásd Biztonsági övek, 118. oldal című fejezetet!

Ülések

Renault Trucks járművének ülései többféle beállítási lehetőséget kínálnak, hogy tökéletesen igazodjanak a testfelépítéséhez, és biztosítsák az Ön kényelmét.

Az ön biztonságának az érdekében kötelező a műanyag fólia eltávolítása a jármű üzembe helyezése során.

Légrugózású ülések

A vezérlés elegendő levegőnyomás esetén működik.

Vezetőülés és utasülés

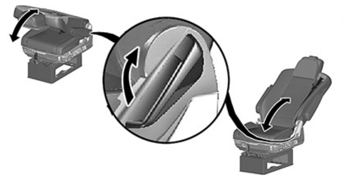
Az ülés helyétől (utas, vezető, jobb vagy bal oldali kormány) a működtető elemek az ülés jobb vagy a bal oldalán találhatók. A bemutatott ülés csak egy lehetséges típus.

BIZTONSÁGI OKOKBÓL, MINDEN ÜLÉS ÁLLÍTÁST CSAK A JÁRMŰ ÁLLÓHELYZETÉBEN SZABAD VÉGREHAJTANI.

MENET KÖZBEN, AZ ÜLÉSEKNEK A FELHAJTOTT HÁTTÁMLÁTÓL ELTÉRŐ BÁRMELY MÁS HELYZETBEN VALÓ HASZNÁLATA A JÁRMŰVEZETŐK FELELŐSSÉGE.

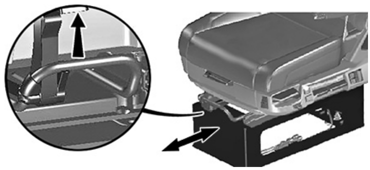
A háttámla dőlésszögének beállítása (vezetőülés/utasülés)

Kar a háttámla dőlésszögének és a pihenőhelyzet beállításhoz (vezetéshez tilos a pihenőhelyzetet használni).

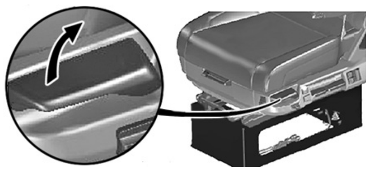


Az ülőlap beállításai

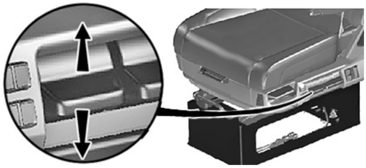
Az ülés hosszirányú beállítása (vezetőülés/utasülés).



A vezetőülés dőlésszögének beállítása.



A függőleges rugózás beállításai



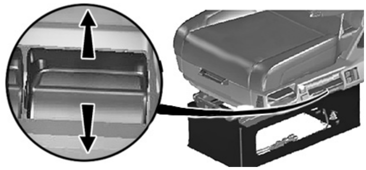
Állítsa be a felfüggesztés lágyságát az út állapotának és a vezető súlyának megfelelően.

A vezetőülés „függőleges” rugózása lágyságának beállítása.

Fent: kemény felfüggesztés.

Lent: rugalmas felfüggesztés.

Alulra helyezve a beállítógombot a felfüggesztés a kiválasztott pozícióban marad.

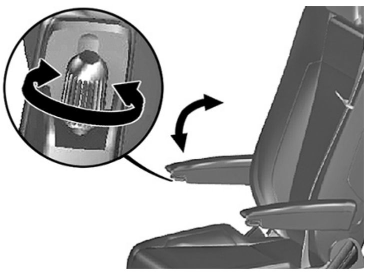


A vezetőülés magasságának beállítása.



A rugós felfüggesztés gyors süllyesztése (vezetőülés)

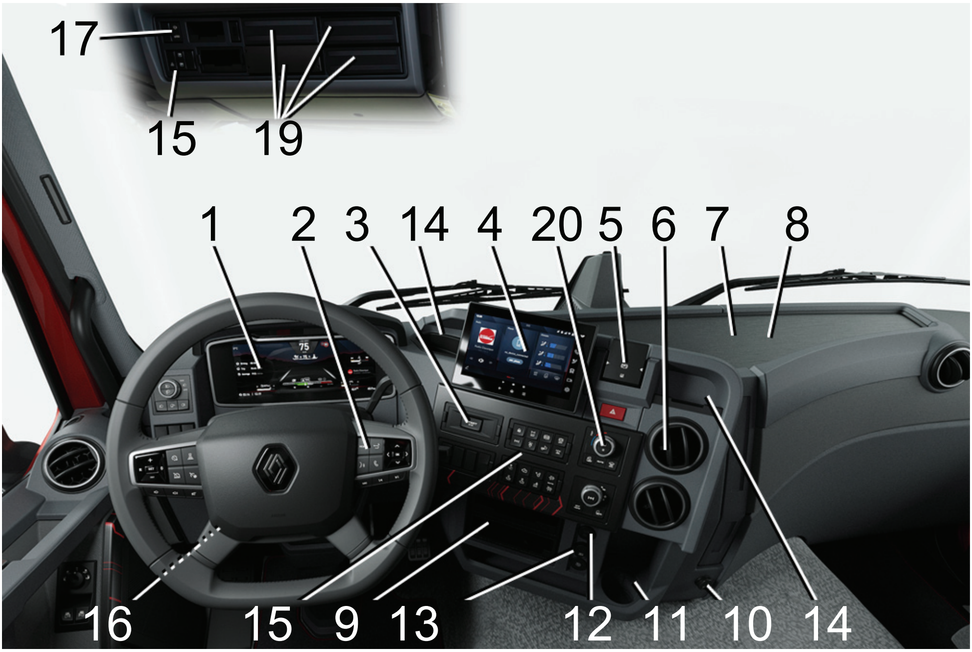
A kartámaszok beállítása



A megfelelő kartámasz dőlésszögének beállítása.

Műszerfal

Ismerkedjen meg Renault Trucks járműve műszerfalával! Így pontosan tudni fogja, hogyan lehet optimalizálni a kényelmet, és hogyan kell használni az egyes funkciókat.



1	- Fő kijelző
2	- Kijelző vezérlőfelületek
3	- Start and Stop gomb
4	- Többfunkciós kijelző
5	- Rögzítőfék elektromos kapcsolója
6	- Szellőzőnyílások
7	Biztosítékok
8	- Csúszásmentes írófelület (csak a jármű álló helyzetében használható)
9	- Tárolófiók
10	- 24 V-os aljzat (max. 360 W)
11	- Kivehető hamutartó / pohártartó

12 - USB-s mikrofon aljzatok

13 - 12 V-os aljzat (max. 120 W)

14 - Fiókok és tárolóhelyek (A tárolóhelyeket csak akkor szabad használni, ha áll a jármű!)

15 - Kapcsolók

16 - Kormánykerék helyzetállítás

17 - USB-s mikrofon aljzatok és adatcsatlakozók

18 - Mikrofon

19 - Előkészített helyek

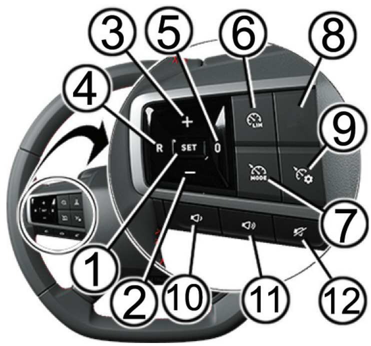
20 - Hőmérséklet-szabályozó forgókapcsoló

Kormánykerék-kezelőszervek

A kormányról vezérelheti a sebességtartó automatikát, a menüket, valamint az információs és szórakoztató funkciókat.

Bal oldali billentyűzet

1. A kiválasztott szabályozási mód érvényesítése. A jármű aktuális sebességét rögzíti célként.
2. Rövid megnyomás: 1-gyel csökkenti a sebességet.
   Hosszú megnyomás: 5-tel csökkenti a sebességet.
3. Rövid megnyomás: 1-gyel növeli a sebességet.
   Hosszú megnyomás: 5-tel növeli a sebességet.
4. A beállított sebesség vagy motorfordulatszám visszaállítása.
5. Rövid megnyomás: az aktuális kiválasztás ideiglenes inaktiválása.
   Hosszú megnyomás: az aktuális kiválasztás inaktiválása és nullázása.



6. A sebességhatároló üzemmód kiválasztása.
7. Az emelt alapjárati motorfordulatszám-vezérlés üzemmód kiválasztása.
8. Használaton kívül.
9. A sebességtartó automatika túllépési értékeinek kezelése.
10. Rövid megnyomás: a hangerő csökkentése.
    Hosszú megnyomás: a hangerő gyors csökkentése.
11. Rövid megnyomás: a hangerő növelése.

Hosszú megnyomás: a hangerő gyors növelése.
12. A média hang némítása.

Jobb oldali billentyűzet

1. Navigálás felfelé.
2. Navigálás lefelé.
3. Navigálás balra.
4. Navigálás jobbra.
5. A kontextustól függően belépés a menübe, egy választás megerősítése vagy a felugró ablakok bezárása a fő kijelzőn.
6. A kontextustól függően:



rövid megnyomás: visszatérés az előző menübe, a felugró ablakok bezárása a fő kijelzőn,
hosszú megnyomás: a sötét kijelző aktiválása.
7. A menü megnyitása vagy bezárása.
8. Hangfelismerés
9. Folyamatban lévő hívás nélkül: a hívásnapló megnyitása a kijelzőn.
Bejövő hívás: hívás fogadása.
Kimenő hívás: hívás befejezése.
10. A forrás kiválasztása (rádió, külső eszköz stb.).
11. Előző rádióállomás vagy sáv.
Rádióállomás keresésekor: a korábban felismert állomásra lépés.
12. Következő rádióállomás vagy sáv.
Rádióállomás keresésekor: a következő felismert állomásra lépés.

Kapcsolók magyarázata

Indítás előtt szánjon időt arra, hogy megkeresse vagy áthelyezze az Ön számára hasznos funkciókhoz tartozó kapcsolókat!

Áthelyezhető kapcsolók

A legtöbb kapcsoló helye könnyen megváltoztatható az Ön igényeinek megfelelően. Néhány kapcsoló azonban, biztonsági okokból nem helyezhető át. További információkért forduljon valamelyik hivatalos Renault Trucks-szervizhez!

Műszerfal (oldalsó elhelyezkedés)

A kapcsolók megadott elhelyezkedése csak jelzés értékű és a jármű felszereltségétől függően ettől eltérő lehet.

Egy forgókapcsolóval tudja szabályozni a fényszórók világítását és beállítását. Működését a „Világítás és fénykürt kombinált kapcsoló” című bekezdés ismerteti.



- Záróelem



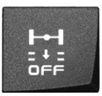
- Felépítmény-felszerelés kapcsolója



- Felépítmény-felszerelés kapcsolója

Műszerfal (középső elrendezés)

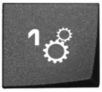
A kapcsolók megadott elhelyezkedése csak jelzés értékű és a jármű felszereltségétől függően ettől eltérő lehet.



- ASR letiltásának kapcsolója



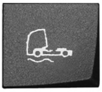
- Megkülönböztető fényjelzés(ek) kapcsolója



- Mellékhajtómű kapcsoló



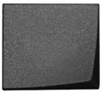
- Sebességváltó vezérlés nehéz terepen való vezetéshez (Optidriver)



- Gázpedál manuális működtetése nehéz terepen



- Felépítmény-felszerelés kapcsolója



- Záróelem



- Tolatási figyelmeztető hangjelző kapcsoló



- Vezérlőgomb a jármű rögzítéséhez rövid megállások során



- A fék és a kisegítő fék összekapcsolását vezérlő kapcsoló



- Mennyezetvilágítás kapcsoló



- Áthelyezett lámpák kapcsolója



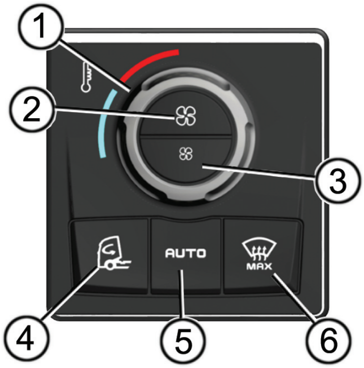
- Központi zár kapcsoló



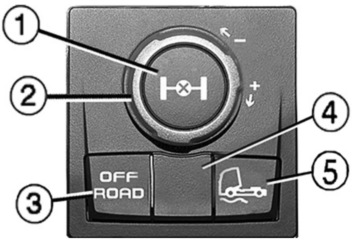
- Az automata rögzítőfék, lásd Automatikus működés, 171. oldal inaktiváló kapcsolója

Hőmérséklet-szabályozó forgókapcsoló

1. Forgatás az óramutató járásával megegyező irányba: a hőmérsékletet növelése.
   Forgatás az óramutató járásával ellentétes irányban: a hőmérsékletet csökkentése.
2. A ventilátor sebességének növelése.
3. A ventilátor sebességének csökkentése.
4. A fülke belső levegőjének keringetése
5. Automatikus üzemmód.
6. A szélvédő páramentesítése.



Differenciálzárak forgókapcsolója



1 - Differenciálzárak kioldásának vezérlése

2 - A különböző differenciálzárak bekapcsoló forgókapcsolója

3 - Sebességváltó vezérlés nehéz terepen való vezetéshez (Optidriver)

4 - Záróelem

5 - Gázpedál manuális működtetése nehéz terepen

Felső rakodóhely

A kapcsolók megadott elhelyezkedése csak jelzés értékű és a jármű felszereltségétől függően ettől eltérő lehet.

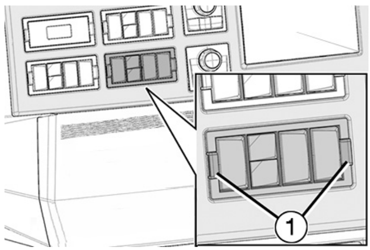


- Mikrofon

Áthelyezhető kapcsolók

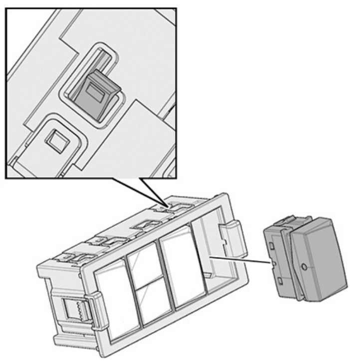
Egy áthelyezhető kapcsoló kiszerelése

Először húzza ki a műszerfalba illesztett modult a két fül meghúzásával (1).



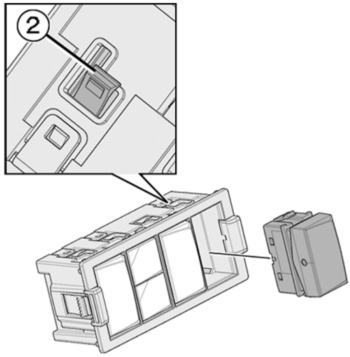
Nyomja meg a füleket.

Húzza ki a kapcsolót a modulból.



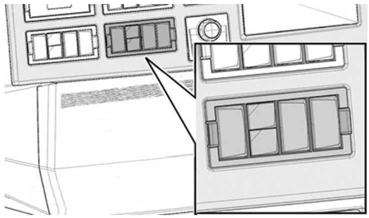
Egy áthelyezhető kapcsoló beszerelése

Illessze be az áthelyezhető kapcsolót a kívánt helyre.



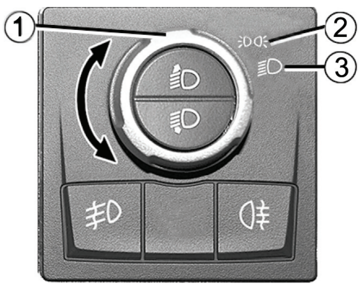
Bizonyosodjon meg arról, hogy a kapcsoló megfelelően be van-e nyomva, ehhez szemrevételezéssel ellenőrizze a rögzítőkapocs helyzetét (2).

Illessze a helyére a modult.



Kombinált világításkapcsoló és kürt

Világítás



Automata „DRL” nappali menetfény üzemmód. Ez a jármű indításakor alapértelmezettként kiválasztott üzemmód. Ebben az üzemmódban a „DRL” nappali menetfény automatikusan bekapcsol, amikor a tompított fényszórók és a helyzetjelző lámpák ki vannak kapcsolva, és a jármű motorja jár.

A forgókapcsolóval (1) a következő üzemmódokat választhatja ki:

Helyzetjelző világítás üzemmód (2).

Tompított világítás üzemmód (3).

Helyzetjelző lámpák

Fordítsa el a (1) gombot a (2) helyzetbe.

Kigyullad a (6) visszajelző lámpa, jelezve, hogy helyzetjelző világítás üzemmódban van.



Tompított fényszórók

Fordítsa el a (1) gombot a (3) helyzetbe.

Kigyullad a (7) visszajelző lámpa, jelezve, hogy tompított világítás üzemmódban van.



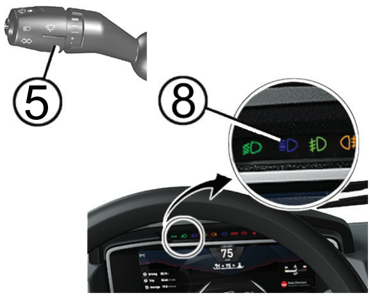
*Ha nem világít a tompított világítás visszajelzőlámpája, ellenőrizze a működését; szükség esetén cserélje ki a hibás izzót (lásd a **Javítás és karbantartás** című fejezetet).*

Ha a hibát nem az izzók okozzák, keresse fel valamelyik RENAULT TRUCKS-szervizhez.

Országúti fényszórók

A tompított fényszóró bekapcsolt állapotában (az (1) fogókapcsoló a (3) állásban van), húzza maga felé a kormányon található vezérlőkart (5)! A (8) visszajelzőlámpa világít.

A tompított fényszóró helyzetbe való visszalépéshez húzza ismét maga felé a kormány mögötti (5).



Kialvás

Addig forgassa a forgókapcsolót (1) az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg ki nem alszanak a helyzetjelző lámpák!

A helyzetjelző lámpák kikapcsolásakor a „DRL” nappali menetfény automatikusan bekapcsol.

Figyelmeztető hangjelzés

Az első ajtó kinyitásakor megszólal egy hangjelzés, és egy figyelmeztetés jelenik meg a kijelzőn, jelezve Önnek, hogy a gyújtás levétele ellenére égve maradt a világítás (lemerülhetnek az akkumulátorok).

Ködfényszórók és ködlámpák

Helyzetjelző vagy tompított világítás üzemmódban, nyomja meg az (1) vezérlőgombot az első ködfényszórók, és a (2) vezérlőgombot a hátsó ködlámpák bekapcsolásához! Kigyulladnak a megfelelő visszajelző lámpák a fő kijelzőn, lásd Fő kijelző, 68. oldal.



Amikor a ködfényszóró világít, nem használható az országúti lámpa-

Az (1) gomb vezérli a jármű elején található ködfényszórókat.
A (2) gomb vezérli a jármű hátsó részén található ködlámpákat.

Minimális fényerő beállítása

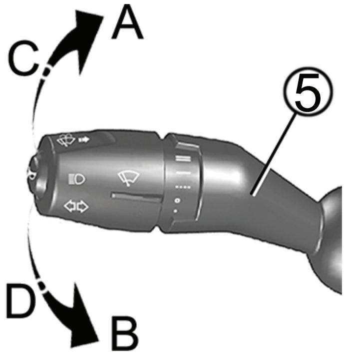
Az (1) gomb hosszú megnyomásával lehet a minimálisra csökkenteni a kijelzők háttérvilágításának fényerejét.

A multifunkciós kijelző háttérvilágításának normál fényerejére való visszatéréshez nyomja meg a „MENÜ" gombot.



Egy figyelmeztető üzenet kijelzésekor a multifunkciós kijelző fényereje automatikusan visszatér normál helyzetbe.

Irányjelzők



A kormány síkjában mozgassa a vezérlőkart (5)!

(A) pozíció: jobb oldali állandó irányjelző.

(B) pozíció: bal oldali állandó irányjelző.

(C) pozíció: jobb oldali átmeneti irányjelző.

(D) pozíció: bal oldali átmeneti irányjelző.

Szekvenciális vezérlésű: amint elengedi, magától visszaáll az eredeti pozíciójába.

Ha az (A) vagy (B) állásba helyezi a vezérlőkart, az irányjelzők mindaddig aktívak maradnak, amíg a **SACS** (Smart Auto Cancellation System) rendszer el nem éri az automatikus kikapcsolási kritériumokat (a vezető beavatkozása nélkül).

A SACS-kritériumok a rendszer által szolgáltatott információktól (kamera, érzékelők, sebesség stb.) és a vezetési helyzettől (körforgalom, kanyar, autópálya stb.) függően változnak.

Ha a (C) vagy (D) állásba állítja a vezérlőkart, az irányjelzők átmeneti üzemmódban vannak. Ötször felvillannak, majd a kar következő megnyomásáig inaktiválódnak.

A irányjelzőkhöz tartozó visszajelzőlámpák a rendszer állapotáról nyújtanak tájékoztatást.

A rendszer meghibásodása esetén

Ha az irányjelzők az irányváltást követő végleges kerékbeállítás után több mint 5 másodpercig bekapcsolva maradnak, akkor még mindig lehetőség van a manuális kikapcsolásukra.

Ehhez tolja az 5-ös vezérlőkart az aktuális állandó irányjelzők irányával ellentétes köztes állásba, majd engedje el a kart! Ez a művelet mindig elsőbbséget élvez a SACS-rendszerrel szemben.

Az irányjelző ezután a következő használatig kikapcsol.

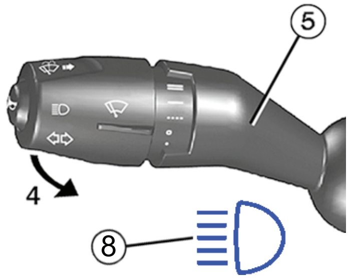
Figyelmeztető hangjelzés

Nyomja meg a kormány mögötti (5) kapcsoló (3) gombját.



Figyelmeztető lámpa (fénykürtjel adása)

Húzza maga felé a kormány mögötti (5) kart. A (8) visszajelzőlámpa világít.



Ablaktörlő és ablakmosó kapcsoló

Tartsa a kapcsolót az (1) helyzetben, és ezzel az ablaktörlőt és az ablakmosót egyidejűleg hozza működésbe.

A gomb elengedése után az ablaktörlő működése néhány törlés után leáll.

A járműve felszereltségétől függően



A vezérlőt a kormány síkjában mozgassa.

(2) helyzet: impulzusos üzemmód.

(3) helyzet: leállítás.

(4) állás: szakaszos törlés.

(6) állás: gyors törlés.

Az „esőérzékelő” aktiválásának leírását a Járműbeállítások, lásd Beállítások a jármű menüből, 95. oldal menüben találja.

Fényszóró beállítás

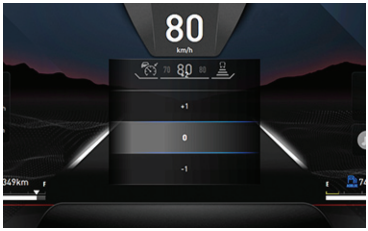


Hogy jól lásson és Önt is jól lássák, a többi közlekedő elvakítása nélkül, ügyeljen arra, hogy a jármű terhelésének bármilyen változása esetén állítsa be a fényszórók világítási magasságát!

A jármű üres állapotában: nyomja meg az (1) gombot a fényszórók fénykévéjének emeléséhez.

A jármű terhelt állapotában: nyomja meg az (2) gombot a fényszórók fénykévéjének süllyesztéséhez.

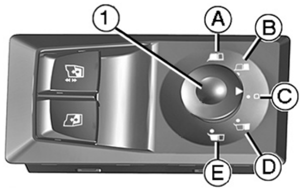
A beállítási érték néhány másodpercre megjelenik a fő kijelzőn.



Visszapillantó tükrök és kilátás

Az Ön és a többi közlekedő biztonságának garantálása érdekében nagyon fontos, hogy ügyeljen a külső visszapillantó tükrök megfelelő beállítására.

Elektromosan vezérelt külső visszapillantó tükrök



Állítsa az (1) kapcsolót:

- (A) állásba, a bal oldali alsó visszapillantó tükör beállításához;
- (B) állásba, a bal oldali felső visszapillantó tükör beállításához;
- (C) állásba a kapcsoló semlegesítéséhez;
- (D) állásba, a jobb oldali felső visszapillantó tükör beállításához;
- (E) állásba, a jobb oldali alsó visszapillantó tükör beállításához.

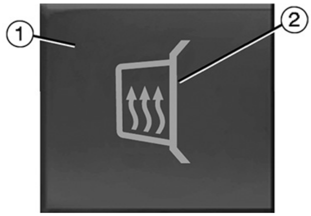
Beállítás

Válassza ki a beállítandó tükröt, majd használja a középső gombot. Ami minden irányban mozgatható.

Jégmentesítés

A jégmentesítést a hőszabályozó tábla kapcsolója (1) biztosítja.

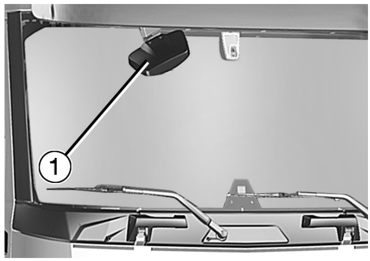
A jégmentesítő funkció működése közben világít a (2) visszajelzőlámpa.



A visszapillantó tükrök jégmentesítésének funkciója csak járó motor mellett aktív.

Előrepillantó tükör

Az (1) előrepillantó tükör a vezető ülésből panoráma képet mutat a jármű elejéről.



Az (1) előrepillantó tükröt be kell hajtani a jármű forgókefés mosóban történő mosatásakor.

A kormánykerék beállítása

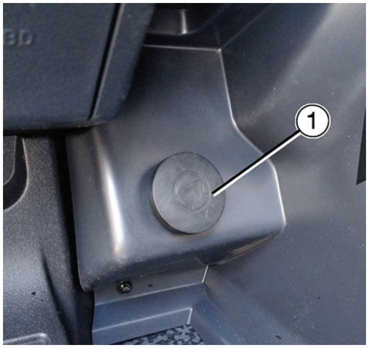
Renault Trucks tehergépkocsijának kormánykereke többféle beállítási lehetőséget kínál, hogy a testfelépítéséhez igazodva biztosítsa az Ön kényelmét.

A KORMÁNYOSZLOP RÖGZÍTÉSÉNEK KIOLDÁSA ELŐTT GYŐZŐDJÖN MEG ARRÓL, HOGY BIZTONSÁGOS HELYEN ÁLL A JÁRMŰ, ÉS HOGY BE VAN KAPCSOLVA A RÖGZÍTŐFÉK!

Kireteszelés

Nyomja meg a vezérlőgombot (1) a bal lábával!

Amíg a lábával lenyomva tartja a vezérlőgombot, elvégezheti a kívánt beállítást.



A kapcsoló (1) akkor működik, amikor a levegőkör levegőnyomása elegendő.

Beállítási lehetőségek:

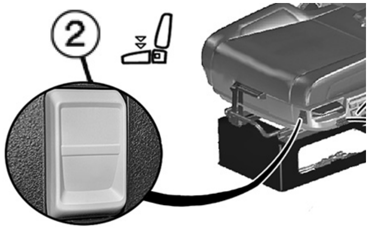
- előre,
- hátsó,
- fel,
- süllyesztés,
- szögállítás.



Reteszelés

Engedje fel a vezérlőgombot (1) a bal lábával!

Ne fejtsen ki oldalirányú erőket a kormánykerékre, amikor a rendszer oldva van a pozíció beállítása érdekében.



A **Könnyű megközelítés** (2) helyzetben segíti a könnyebb ki- és beszállást.

Fő kijelző

A vezetés közben szükséges, vagy az Ön kényelmét szolgáló összes információ a műszerekről olvasható le. Két képernyő áll a rendelkezésére, amelyeken keresztül kommunikálhat a járművel.

Ön előtt, a kormány mögött elhelyezett középső kijelzőn a vezetéssel kapcsolatos legfontosabb információk és figyelmeztetések jelennek meg, ha szükséges.

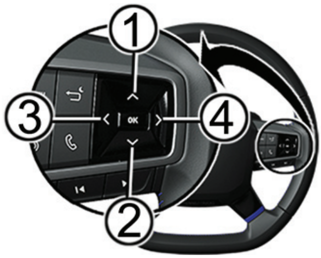
Legyen szó a motor fordulatszámáról, a jármű sebességéről vagy a sebességváltó működési állapotáról, itt minden információ megtalálható.

A képernyőn belüli navigálás (menük kiválasztása, információk érvényesítése stb.) a kormánykerék jobb és bal küllőjén található vezérlőgombokkal történik.

A műszerfal központibb részén elhelyezett többfunkciós kijelző elsősorban a fedélzeti kényelemre vonatkozóan jelenít meg információkat. Szeretné szabályozni a szellőzést, rádióállomást váltani, vagy kezelni a biztonsági és vezetést segítő rendszereket? Érintőképernyője lehetővé teszi a menük közötti navigálást és az igényeinek leginkább megfelelő opciók kiválasztását.

A kormánykerék jobb oldalán található Fel (1), Le (2), Balra (3) és Jobbra (4) vezérlőgombok segítségével módosíthatja a kijelzőt és a kijelző beállításait.

Ha Ön GPS előfizetéssel rendelkezik, három környezet lehetséges.



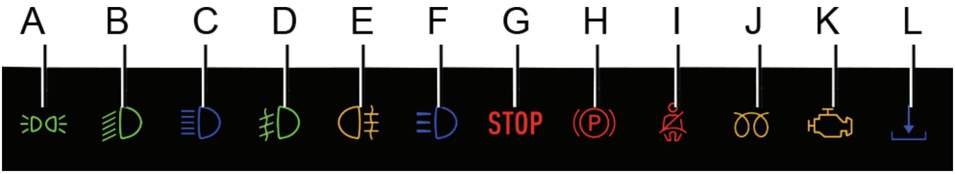
A fő kijelző általános megjelenése

Ha a navigációs rendszerre vonatkozó érvényes előfizetéssel rendelkezik, a fő kijelző (1) három különböző megjelenítési módot kínál.



A kijelző felső sávja (2) a legfontosabb jelzőlámpáknak van fenntartva:

A jelzőlámpák leírása



- A - Helyzetjelző lámpák
- B - Tompított fényszórók
- C - Országúti fényszórók
- D - Első ködlámpák
- E - Hátsó ködlámpák
- F - Távolsági fényszórók
- G - Állapotjelzők: azonnal meg kell állni
- H - Rögzítőfék
- I - Biztonsági öv
- J - Előmelegítés folyamatban
- K - Motorhiba
- L - Adatok letöltése

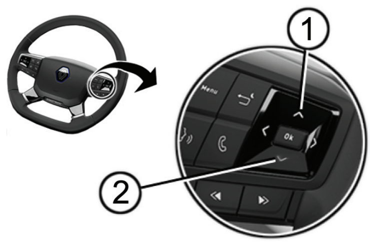
A jármű konfigurációjától függően előfordulhat, hogy ezek közül a jelzőlámpák közül néhány soha nem gyullad ki, mivel semmilyen funkció nem kapcsolódik hozzájuk.

Amikor kigyullad egy jelzőlámpa, általában egy felugró üzenet jelenik meg a kijelzőn (1), amely tájékoztatja Önt az információ jellegéről.

A fő kijelző különböző nézetei

Ha a navigációs szolgáltatásra vonatkozó előfizetéssel rendelkezik, a fő kijelző háromféle nézetet kínál:

- Fő nézet
- Navigációs nézet
- Építőipari jármű nézet



A kormánykerék jobb oldalán található (1) és (2) vezérlőgombok segítségével válthat egyik nézetről a másikra.

Fő kijelző

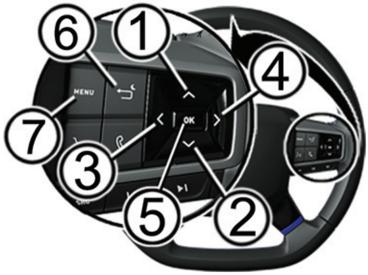


5. Például a külső hőmérsékletre, a világításra vagy a biztonsági rendszerek állapotára vonatkozó figyelmeztetésekkel kapcsolatos szimbólumok.
6. Irányjelző lámpák.
7. Sebességmérő.
8. A sebességszabályozási funkciók piktogramjainak kijelzőmezője.
9. A többi közlekedőt észlelő rendszerek figyelmeztetéseinek kijelzőmezője. Közelség esetén sárga vagy piros piktogramok jelennek meg a sebességmérő körül ezen a szinten.
10. A mérőműszerek kijelzési területe. Használja a kormánykerék jobb oldalán található (3) és (4) vezérlőgombokat a következő műszerek futtatásához:

- Levegőnyomás-jelzők,
- motorolaj-hőmérséklet,
- hűtőkör hőmérséklete,
- motorolaj-szint,
- motorolaj-nyomás,
- a fő akkumulátorok feszültségmérője és árammérője,
- adott esetben a felépítményező modul(ok)ra vonatkozó információk,

A műszerekkel kapcsolatos további információk a Napi ellenőrzés, lásd Kijelző jelzések, 140. oldal című fejezetben találhatók.
11. A használatban lévő kijelző nézetének előhívása.
12. Összesített és napi kilométer-számláló.
13. Az audiorendszer állapotának jelzése.
14. AdBlue-szintjelző.
15. Kisegítő fék használat jelzője.

16. Az ideiglenes üzenetek megjelenítésére szolgáló zóna (menük, értesítések, az Ön előtt haladó járműtől való távolság lekérdezések kezelése, külső lámpák stb.).
A kormánykerék jobb oldalán található vezérlőgombok közül a (7) gomb megnyomásával jelenítheti meg a menüket. Az (1) (2), (3) és (4) nyilak segítségével tud navigálni a menük között. Az „OK" gomb (5) megnyomásával érvényesítheti a választásait, törölheti az üzeneteket, illetve a Vissza gombbal (6) változtatás nélkül kiléphet a menükből.
Ajánlott menük:



- Részleges és napi kilométer-számlálók kezelése,
- Értesítések előhívása,
- Hívásnapló,
- Karbantartás. A karbantartás menü a következő választási lehetőségeket kínálja fel:
    - indulás előtti ellenőrzések,
    - karbantartási információk,
    - a víz leeresztése az üzemanyag-előszűrőből,
    - információk előhívása,
    - szoftverletöltés,
    - a szoftververzió megerősítése.

17. A sebességváltó állapotára vonatkozó információk kijelzése.

18. Fordulatszámmérő. A fordulatszámmérő mutatója a körív mentén mozogva jelzi a motor fordulatszámát. Ügyeljen a különböző zónák színjelöléseire!

- Zöld zóna: ideális működési tartomány.
- Kék zóna: a kisegítő fék maximális hatékonyságának tartománya.
- Piros zóna: Túlfordulat zóna, amelyet mindenképpen el kell kerülni a motor károsodásának elkerülése érdekében.

19. Üzemanyagszint-jelző.
20. Óra és tachográf-információk előhívása.
21. A pillanatnyi fogyasztás, az átlagfogyasztás és a napi tachográf-információk megjelenítése.

Navigációs kijelző (előfizetéshez kötött)

A második nézet csak akkor érhető el, ha előfizetett a GPS-navigációs szolgáltatásra. A funkciók és a kijelzők egy része továbbra is változatlan.



A középső részen (24) egy térkép jelenik meg, amely lehetővé teszi, hogy úgy kövesse a navigációt, hogy a tekintetét közben mindig az úton tartja.

A sávelhagyásra figyelmeztető jelzés a felső részre (25) került, és most a sebességmérő körül helyezkedik el.

A navigációs információkat a kijelző oldalsó részén (26) lehet előhívni.

Építőipari jármű kijelző

Az építőipari jármű kijelzőn folyamatosan szemmel tarthatja az üzemóra-számlálót (30) és a differenciálzárak (31) állapotát.
Ebben a nézetben a szintjelzők (11) a kijelző bal oldalán vannak elhelyezve.



Figyelmeztető üzenetek

Ha a járműnek bármilyen információt kell közölnie Önnel, vagy ha hibát észlel a rendszer, egy üzenet jelenik meg a fő kijelzőn.

Fontosságuktól függően többféle üzenet jelenhet meg a kijelzőn:

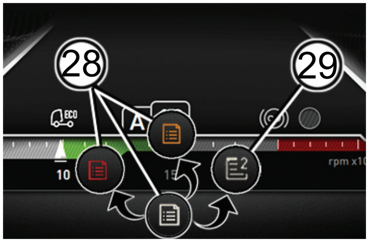
- A vezetéssel vagy a felszereléssel kapcsolatos információ esetén: fehér vagy szürke üzenet.
- Fontos információ vagy olyan hiba esetén, amelyre oda kell figyelnie: narancssárga üzenet.
- A jármű azonnali leállítását igénylő súlyos hiba esetén: a „STOP” jelzőlámpához (27) kapcsolódó piros üzenet.



A kormánykerék jobb oldali vezérlőgombjai között található Vissza gomb (6) megnyomásával naplózhatja az üzeneteket. Ha egy olyan hibáról van szó, amely a **„STOP”** jelzőlámpához kapcsolódik, akkor 30 másodperc elteltével újra megjelenik a kijelzés, anélkül, hogy a gépjárművezető bármit is tenne.



Az üzenetek naplózását egy ikon (28) jelzi, amelynek színe a legkritikusabb üzenetet jelzi. A nyugtázott üzenetek száma az ikonon (29) látható.



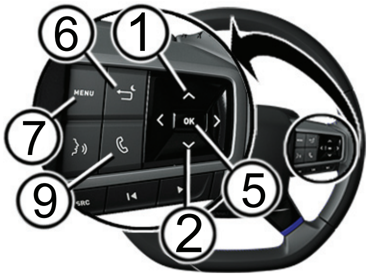
Fő kijelző menük

A kormánykerék jobb oldali vezérlőgombjai segítségével megjelenítheti a kijelző középső részének közepén található menüket, és navigálhat a menüpontok között.

Hívásmemória menü

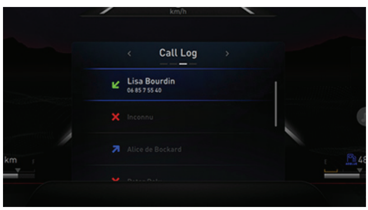
Ha telefonja Bluetooth-on keresztül csatlakozik a járműhöz, akkor egy parancsikon segítségével tud hozzáférni a híváslistához és hívhatja vissza a hívó felet.

A (9) gomb megnyomásával megnyílik a Híváslista menü a középső kijelzőn.



A menü megnyitása után az (1) és (2) nyilakkal tud navigálni a listán belül. Ha vissza szeretné hívni valamelyik névjegyet, lépjen rá, és nyomja meg az OK gombot (5) vagy a telefon gombot (9)!

Ha be szeretné zárni a menüt, nyomja meg a Vissza gombot (6)!



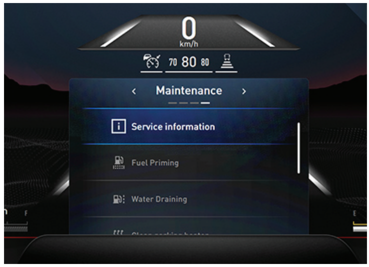
Egyéb gyorsmenük

Menet közben bármikor megnyomhatja a menü gombot (7) a következő menük gyors eléréséhez:

- Napi számlálók,
- Értesítések előhívása,
- Híváslista,
- Karbantartás.

A Karbantartás menüben a következő opciók találhatók:

- indulás előtti ellenőrzések,
- karbantartási információk,
- a víz leeresztése az üzemanyag-előszűrőből,
- információk előhívása,
- szoftverletöltés,
- a szoftververzió megerősítése.



Az egyik menüből a másikba a (3) és (4) nyilak megnyomásával léphet.

Az egyik menüben bejelölt választás megerősítéséhez nyomja meg az OK gombot (5)! A menü bezárásához nyomja meg a Vissza gombot (6)!

Szoftverletöltés

A járműbe beépített telematikai vezérlőegység (Telematic GateWay) segítségével biztosított kapcsolódási lehetőségeknek köszönhetően a szoftverfrissítések távolról is elküldhetők Önnek:

- Az esetleges minőségi problémák megelőzésére.
- A járművek hibaelhárításához.
- Új szolgáltatások járművekbe történő telepítéséhez (szoftverátalakító készletek).

A szoftver letöltődik és a járműben tárolódik, amíg nem talál időt a telepítésre. Ekkor kigyullad az (1) jelzőlámpa, jelezve, hogy egy frissítés érhető el.

Indításkor és a szoftver kézhezvételét követő 28 napig a kijelzőn megjelenő kiírás tájékoztatja Önt a telepítés időtartamáról, hogy ennek megfelelően oszthassa be az idejét.



Ha 28 nap elteltével még nem volt alkalma telepíteni a szoftvert, az törlődik, és a következő szervizlátogatás alkalmával kell telepíteni.

A frissítés indítása

Sík terepen állítsa le a tehergépkocsit!

Állítsa le a motort!

Helyezze gyújtás üzemmódba a járművet, és a frissítés közben végig hagyja ebben az állásban!

A kormánykerék jobb oldali vezérlőgombjaival navigáljon a Szoftverletöltés menühöz! Ezután hagyhatja, hogy a kijelző vezesse Önt, amely jelzi, hogy milyen feltételeknek kell teljesülniük ahhoz, hogy ténylegesen megtörténjen a telepítés, például a rögzítőfék behúzása, a gyújtás üzemmód fenntartása stb.

Fontos! A járműnek a művelet során végig gyújtás üzemmódban kell maradnia!

Az eljárás során a rendszer gyakran újraindul, aminek következtében a kijelző néhány pillanatra elsötétülhet.

A jármű funkcióinak kezelése előtt várja meg a frissítési művelet befejezését: ne működtesse a műszerfali gombokat, hagyja kikapcsolva a másodlagos kijelzőt, és a művelet megkezdése előtt tegye a helyére a fekhelynél lévő távirányítót!

A letöltés befejezését követően megjelenik „A frissítés kész. A jármű használatra kész. " jelenik meg.

Ha a telepítés sikertelen, a kijelzőn megjelenik egy üzenet, amely arról tájékoztatja Önt, hogy a telepítést nem sikerült elindítani.

A jármű továbbra is rendelkezésre áll, és újra útnak indulhat. Amikor minden feltétel teljesül, vagy egy későbbi szervizlátogatás alkalmával újra elvégezheti a műveletet.

Nagyon ritka esetekben előfordulhat olyan kritikus hiba, amely a rögzítőfék kioldásához vezethet, és megakadályozhatja a motor újraindítását. Ebben az esetben hívja a 24/7 segélyszolgálatot a +800 777500 00 telefonszámon, amely ingyen segít Önnek, vagy forduljon a legközelebbi szervizhez!

Hol találhatók a piktogramok?

Az Önnel való kommunikáció és a vezetés segítése érdekében a jármű az aktuális körülményektől függően különböző piktogramokat jeleníthet meg a fő kijelzőn.

Egyesek pusztán tájékoztató jellegűek, mások lehetővé teszik, hogy megtegye a szükséges lépéseket a jármű üzemanyag-fogyasztásának javítása, illetve szerkezeti elemeinek megóvása érdekében.

A piktogramokhoz leggyakrabban az elvégzendő műveleteket leíró szöveg is kapcsolódik.

A piktogramok nagyon intuitívak, és általában egy üzenet is kíséri őket, amely elmagyarázza, hogy miről van szó.

Szükség esetén ebben az útmutatóban is felelevenítjük őket.

Végül, egy összefoglaló táblázatot talál a járművezetői útmutatóban, a https://driverguide.renault-trucks.com/ oldalon, vagy az alábbi QR-kódot követve:

Többfunkciós kijelző

Többfunkciós kijelző

A műszerfal közepén található többfunkciós kijelző a jármű vezetéséhez nélkülözhetetlen kezelőfelület. Érintőképernyője lehetővé teszi a rádió, a telefon, a szellőzés és a jármű néhány alapvető funkciójának vezérlését.

A kezelőszervek általános bemutatása

A többfunkciós kijelzőn való navigáláshoz két kezelőfelület áll rendelkezésre:

- A kijelző maga. A többfunkciós kijelző érintésérzékeny, így közvetlenül az ujjaival történő érintéssel navigálhat rajta.
- A kormánykerék vezérlőgombjai (a telefon és a rádió hangerőszabályzó funkciói esetében).

A kormánykerék bal oldali vezérlőgombjai

1. A rádió hangerejének csökkentése.
2. A rádió hangerejének növelése.
3. A rádió elnémítása/visszakapcsolása.

Az (1) vagy a (2) vezérlőgomb rövid megnyomása 1-gyel növeli a hangerőt. Tartsa lenyomva a vezérlőgombot, amíg el nem éri a kívánt beállítási értéket!



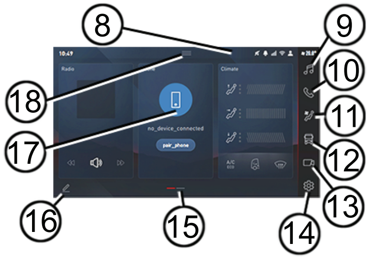
A kormánykerék jobb oldali vezérlőgombjai

4. Hívás fogadása/befejezése Bluetooth-on keresztül csatlakoztatott telefon esetében.
5. Az üzemmód kiválasztása (rádió, külső eszköz stb.)*.
6. Rövid megnyomás: az előző zeneszám kiválasztása. Hosszú megnyomás: gyors visszatekerés.
7. Rövid megnyomás: a következő zeneszám kiválasztása. Hosszú megnyomás: gyors előretekerés.



* A birtokában lévő, és a rendszerhez csatlakoztatott külső eszközöktől függően.

Érintőképernyő (kezdőlap)



8. Android menüsor. A pontos időt és a rendszer állapotát (csatlakoztatott eszközök, hálózatok, programozott riasztások stb.) mutatja.
9. Audio menü. Lehetővé teszi az éppen használt médiaalkalmazás megnyitását.
10. Telefon menü*. Lehetővé teszi a Bluetooth-kapcsolattal rendelkező telefon menüjének elérését.
11. Szellőzés és hőmérséklet-szabályozás.
12. A Járműalkalmazások, lásd Hozzáférés az alkalmazásokhoz, 85. oldal kezelésére szolgáló menü. A jármű konfigurációjától és az aktivált szolgáltatásoktól függően itt:

- csatlakoztathatja vagy kapcsolhatja ki a vezetést segítő szolgáltatásokat (ADAS),
- léphet be a GPS navigációs menüjébe,
- ellenőrizheti járműve holtterét a hátsó vagy oldalsó kamerákkal,
- kezelheti a tachográf kezelőfelületét,
- kezelheti a napi számláló kezelőfelületét,
- kezelheti az ébresztőóra kezelőfelületét.
- a raktér hőmérsékletének, az ajtók zárásának, … ellenőrzése

Számos egyéb funkció is elérhető ezen a menün keresztül, mint például a számológép, az állófűtés, a jármű tömegének vagy a gumiabroncsok nyomásának ellenőrzése. Kérjük, használja ki a megállások idejét arra, hogy megismerkedjen ezzel a menüvel!
13. Az ellenőrző kamera nézeteinek azonnali megjelenítése.
14. Beállító panel

- fényerő,
- hangerő,
- audio,
- Wifi/Bluetooth kapcsolat,
- a nyelv kiválasztása,
- pontos idő és dátum,
- mértékegységek kiválasztása,
- ...

15. Az Ön által konfigurált widget-oldalak előhívása.
16. A kezdőképernyő widgetek kiválasztása és konfigurálása.
17. Fő kijelző terület (itt a kezdőképernyőn).
18. Hozzáférés az értesítésekhez (húzza lefelé az ujját a képernyő tetejétől).

* A birtokában lévő, és a rendszerhez csatlakoztatott külső eszközöktől függően.

A rendszer bekapcsolása

A jármű „Tartozék” vagy „Be” üzemmódba kapcsolásakor a rendszer automatikusan beindul. Ha nem, akkor nyomja meg a képernyő „On/Off” (22) (bekapcsolás/kikapcsolás) gombját.

A rendszer elindulására körülbelül 2 percet kell várni.



A rendszer kikapcsolása és készenléti üzemmódba kapcsolása

A rendszer készenléti üzemmódba kapcsolása a következőképpen történhet:

- állítsa le a járművet a START/STOP gombbal (ha visszatér a fedélzeti kényelem üzemmódba, a rendszer továbbra is működik),
- nyomja meg a "Be/Ki" gombot a képernyőn.

A rendszer fel van szerelve képernyővédővel, amely 15 perc tétlenség után inaktiválja az információs kijelzőt. Újraaktiválásához érintse meg az információs kijelzőt.

Az adatvesztés elkerülése érdekében, semmi esetre sem szabad kikapcsolni a főkapcsolót mielőtt kiveszi a gépjárművezetői kártyát a tachográfból vagy leveszi a gyújtást.

Képernyő

A rendszer ki- vagy bekapcsolásához nyomja meg a vezérlőkonzolon az On/Off (ki/be) gombot.

Az érintőképernyő vagy a kormányvezérlés segítségével lehet navigálni a menükben.
A képernyő érintőképernyő típusú; a rendszeren
belüli navigáláshoz, használja az ujjait.

Ne használjon semmilyen tárgyat (tollat, hegyes eszközt), amely megsértheti a képernyő felületét.

A képernyő karbantartása

A rendszer kikapcsolt állapotában, törölje le a képernyőt egy tiszta, puha ronggyal.

A műanyag alkatrészek tisztításához, használjon a fülke tisztításához használt általános tisztító termékeket. Először próbálja ki a terméket egy kevésbé rejtett részen, hogy a termék nem károsítja-e a felületet.

Soha ne nyissa fel az egységet.

Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön folyadék a képernyőre.

A widgetek kiválasztása

A widgetek kiválasztására szolgáló gomb (16) megnyomásával állíthatja be a kezdőképernyő paramétereit.



Válassza ki a módosítani kívánt widgetet a középső részen (105)! Ezután válassza ki azt, amelyet be szeretne illeszteni a felkínált listába (106)!

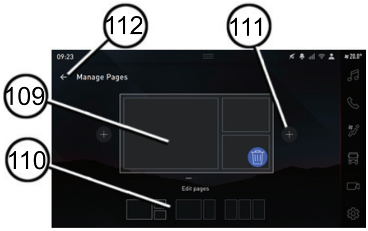
A vissza nyíl (107) megnyomásával térhet vissza az előző oldalra.

Az oldalkezelő eszközben (108) is navigálhat.



Az oldalkezelés menüben a középső részen (109) választhat ki egy területet, és törölheti azt. A menüsorban (110) más oldalfelépítést is kiválaszthat, és a „+” jelek (111) megnyomásával aloldalakat adhat hozzá az aktuális oldal előtt vagy után.

A nyíl (112) segítségével térhet vissza az előző oldalra.



Audio menü

Ebben a menüben navigálhat a rendszer rendelkezésére álló különböző források között, és vezérelheti azokat.

Audio menü főképernyője

23. Az elérhető FM és DAB rádióállomások listája.
24. Az elérhető AM-állomások listája.
25. A kedvencek közé mentett rádióállomások listája.
26. A hangbeállítások parancsikonjai.
27. Keresés menü.
28. A beállítások parancsikonjai.
29. Forrás kiválasztása (rádió, USB, Bluetooth-os telefon stb.).



Rádió üzemmód

Rádió üzemmódban nyomja meg a hallgatni kívánt állomás piktogramját!

A kiválasztott állomásra vonatkozó jelzés jelenik meg a fő kijelző jobb oldalán (30) és a többfunkciós kijelző bal alsó sarkában (31).

A többfunkciós kijelző bal alsó sarkában megjelenő ikon megnyomásával a következőket teheti:



32. Visszatérés az előző képernyőre.
33. Hozzáférés a rádiótunerhez a kézi hangoláshoz.
34. Vissza az előző sávra/állomásra.
35. A hang elnémítása/visszakapcsolása.
36. Tovább a következő sávra/állomásra.
37. Hozzáadás a kedvencekhez.



A rendszer FM- és DAB-állomásokat egyaránt megjelenít. Az információ a megjelenített logó alatt található, a vételi frekvenciával (FM-rádiók esetében) vagy a vett műsorral kapcsolatos információkkal (DAB-rádiók esetében) együtt.

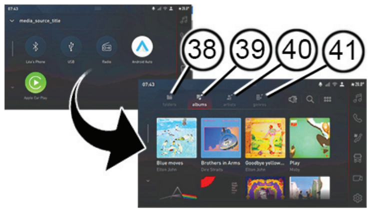
Forrás kiválasztása

A (29), forrás kiválasztása gomb megnyomásával a járműhöz csatlakoztatott eszközöktől függően hozzáférhet telefonja tartalmához (Bluetooth-on keresztül), az USB-n keresztül csatlakoztatott külső eszköz tartalmához, a rádiótunerhez stb.



Ezután kiválaszthatja, hogy a mappa, amelyben tárolja (38), az album, amelyből származik (39), az előadóművész, aki a mű szerzője (40) vagy a műfaj (41) alapján keresse meg a tartalmat.

A kezelőfelület működése megegyezik a rádiónál leírtakkal.

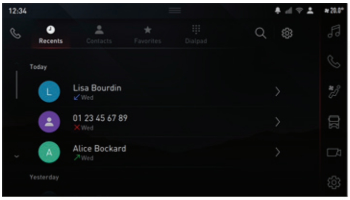


Párosított telefon használata

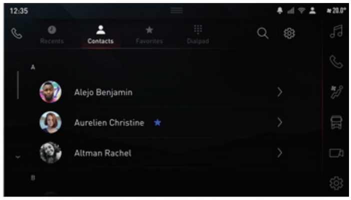
Ha Bluetooth segítségével párosította telefonját a járművel, számos funkció előnyeit élvezheti.

A telefon párosításához keresse meg a Beállítások, lásd Beállítások, 89. oldal című fejezetet!

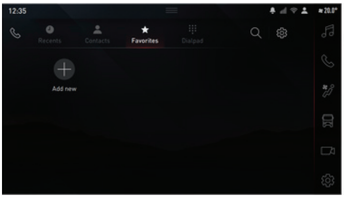
A többfunkciós kijelzőről hozzáférhet a hívásnaplóhoz (42), a névjegyzékhez (43), a kedvencek kezeléséhez (44) és a numerikus billentyűzethez (45).



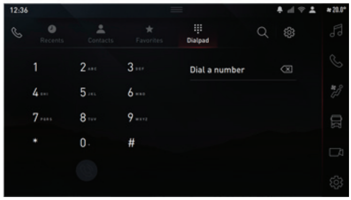
42



43



44



45

Koppintson egy névjegyre a híváshoz!

Koppintson a névjegy melletti nyílra, hogy hozzáadja a kedvencekhez vagy mentse!

Ha hívás érkezik, nyomja meg a (4) gombot a fogadáshoz!

A jármű audiorendszerén keresztül fogja hallani a hívott személyt.



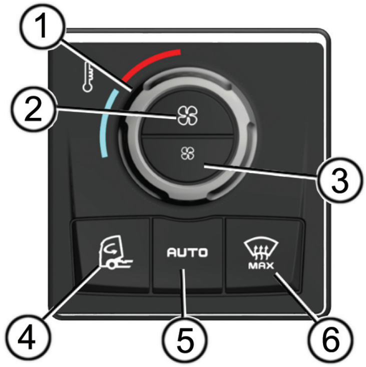
Hőmérséklet-szabályozás

Két kezelőfelületen tudja szabályozni a fülke hőmérsékletét és szellőzését.

- A többfunkciós kijelzőn.
- A középső vezérlőpanelen található választókerékkel.

Hőmérséklet-szabályozó forgókapcsoló

1. Forgatás az óramutató járásával megegyező irányba: a hőmérsékletet növelése.
   Forgatás az óramutató járásával ellentétes irányban: a hőmérsékletet csökkentése.
2. A ventilátor sebességének növelése.
3. A ventilátor sebességének csökkentése.
4. A fülke belső levegőjének keringetése
5. Automatikus üzemmód.
6. A szélvédő és az oldalablakok páramentesítése és jégtelenítése.



Fő vezérlőgombok a képernyőn

46. Itt választhatja ki a levegőáram elosztását (felfelé, Ön felé, lefelé). Beállíthatja úgy is, hogy egyszerre több irányba áramoljon a levegő.
47. A ventilátor fordulatszáma.
48. A rendszer kikapcsolása.
49. A légkondicionáló be- vagy kikapcsolása.
50. Automatikus üzemmód.
51. A beltéri levegő cseréje.
52. A szélvédő páramentesítése.
53. A visszapillantó tükrök jégtelenítése.
54. A megadott hőmérséklet-beállítási érték.

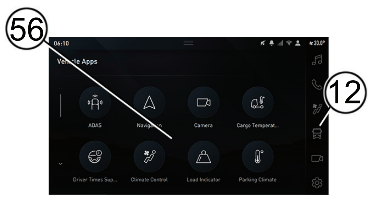


A funkciókkal kapcsolatos további részletekért nézze meg a vonatkozó fejezeteket!

Hozzáférés az alkalmazásokhoz

A többfunkciós kijelző számos menüt kínál, amelyek segítik Önt a jármű vezetésében és ellenőrzésében.

Az Ön tehergépkocsiját elölnézetben ábrázoló (12) többfunkciós kijelző jobb oldalán található piktogram kiválasztásával érheti el ezeket.



Ebben a menüben a következőkhöz férhet hozzá:

- vezetést segítő rendszerek (ADAS),
- navigációs rendszer,
- a jármű felszereltségétől függően a felépítménymodulok kezelésére szolgáló eszközök, mint például a raktérajtók nyitásának ellenőrzése, a hűtőfelépítmény többpontos hőmérséklet-szabályozása stb.,
- hőmérséklet-szabályozó panel,
- fedélzeti számítógép, amely lehetővé teszi az üzemanyag-fogyasztás és a napi számlálók ellenőrzését, valamint a célok meghatározását,
- a jármű ébresztés funkciót beállító panelje,
- számológép.

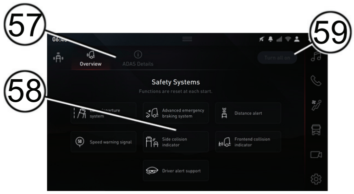
Ezek a funkciók nagyon egyszerűek és intuitívak, de arra kérjük, hogy tesztelje őket az állásidő alatt, hogy hogy teljesen elsajátítsa a használatukat!

Itt csak a legösszetettebb funkciókat ismertetjük.

Ha szükséges, görgessen lefelé, hogy megtalálja az alkalmazásokat!

Járműirányítási segédeszközök

A Renault Trucks folyamatosan azon dolgozik, hogy javítsa járműve biztonságát. Mostantól számos vezetéstámogató eszközt kínálunk, amelyek segítenek megőrizni a jármű feletti kontrollt és felkészülni bizonyos kockázatokra.
Mivel előfordulhat, hogy bizonyos körülmények között, például manőverezés közben ezek a rendszerek zavaróak lehetnek, fontosnak tartottuk, hogy ki lehessen kapcsolni őket.
Ezért ebben a menüben ellenőrizheti és módosíthatja e szolgáltatások állapotát.

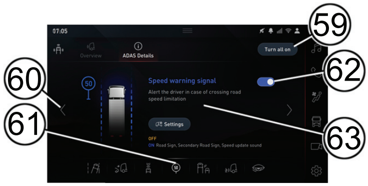


Itt két fül áll rendelkezésre.

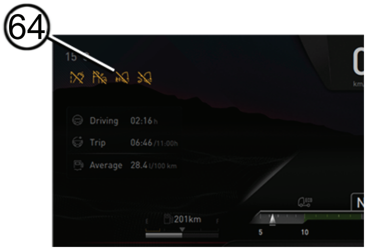
Az *Overview* menüben egymástól függetlenül aktiválhatja vagy inaktiválhatja a segédeszközöket, ha az (58) zónán belül rájuk kattint. Ha akár csak egy alkalmazás is ki van kapcsolva, az (59) gomb aktiválódik. Innentől kezdve választhat, hogy az összes segédeszköz újraaktiválásához megnyomja a gombot, vagy egyesével aktiválja azokat.

A második fülön, *ADAS részletek* (57), az (59) gomb ugyanúgy működik, mint az előző fülön.

Ezen a képernyőn aktiválni és inaktiválni is lehet az ADAS funkciókat a (62) gomb segítségével. A képernyő középső részén (63) találja az említett funkciót bemutató információkat. Egyes funkciókhoz beállítási lehetőségek állnak rendelkezésre.
Az egyik funkcióról a másikra az azt jelképező ikon megnyomásával a képernyő alján (61) vagy a navigációs nyilakkal (60) navigálhat.



Egy rendszer kikapcsolásakor a megfelelő piktogram világít a fő kijelző bal felső sarkában (64).



Hőmérséklet-szabályozás

Ez a fül arra a kezelőfelületre vezet, ahol beállíthatja a fülke hőmérséklet-szabályozását és szellőzését.

Fő vezérlőgombok a képernyőn

46. Itt választhatja ki a levegőáram elosztását (felfelé, Ön felé, lefelé). Beállíthatja úgy is, hogy egyszerre több irányba áramoljon a levegő.
47. A ventilátor fordulatszáma.
48. A rendszer kikapcsolása.
49. A légkondicionáló be- vagy kikapcsolása.
50. Automatikus üzemmód.
51. A beltéri levegő cseréje.
52. A szélvédő páramentesítése.
53. A visszapillantó tükrök jégtelenítése.
54. A megadott hőmérséklet-beállítási érték.



Navigáció

Ha rendelkezik navigációs előfizetéssel, ebben a menüben aktiválhatja, programozhatja és konfigurálhatja a navigációs rendszert.

További információkért olvassa el a Vezetői útmutató Navigáció című fejezetét!

Ha aktiválni szeretné az opciót, keresse fel a helyi Renault Trucks márkaszervizt!

Az Ön fedélzeti számítógépe

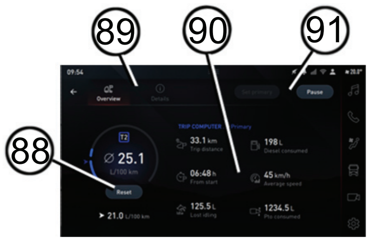
A fedélzeti számítógép lehetővé teszi a vezetési paraméterek ellenőrzését és nullázását.

Az első képernyőn a rendelkezésre álló három számláló fő nézete látható. Amelyik aktiválva van amikor éppen ránéz, annak a megnevezése be van keretezve, mint ebben az esetben a T2 (84). A fogyasztásmérők egy nyíllal (85) jelzik a pillanatnyi fogyasztási célértéket. Ezt a (86) menüpont kiválasztásával módosíthatja.



Végül, a (87) menüpont kiválasztásával további opciókhoz férhet hozzá:

- 88. Nullázás.
- 89. Választás a fő nézet és a részlet nézet között.
- 90. Adatok listája.
- 91. A számláló aktív üzemmódba kapcsolása vagy szüneteltetése.



A (89) pont kiválasztásával ellenőrizheti az üzemanyag-fogyasztást, az AdBlue-fogyasztást, a környezeti levegő hőmérsékletét és az alapjárati üzemanyag-fogyasztást, valamint az ilyen körülmények között töltött időt.

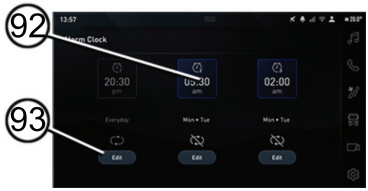
Ébresztés funkció

Ebben a menüben aktiválhatja, inaktiválhatja vagy állíthatja be az emlékeztető figyelmeztetéseket.

A szürkével jelölt figyelmeztetések inaktívak. Ha azonban a felső rész valamilyen színnel van kiemelve, akkor a figyelmeztetés az alább megadott feltételek szerint lesz aktív.

Egy figyelmeztetés aktiválásához vagy inaktiválásához egyszerűen nyomja meg az érintett elem összefoglalóját (92)!

A módosításhoz menjen a módosítani kívánt figyelmeztetés alatti gombra (93)!



Ebben a menüben állíthatja be a pontos időt (94), az ismétlődéseket és az ismétléseket (95).

Miután elvégezte a beállítást, mentse el (96)! A mentés után a rendszer visszatér az előző képernyőre.

Ha mentés nélkül szeretne kilépni, nyomja meg a (97) nyilat!



Beállítások

A Beállítások menü (14) lehetővé teszi a kijelző néhány beállításának módosítását, mint például a fényerő, a pontos idő beállítása, de a jármű kapcsolódási lehetőségeinek konfigurálását is.

Ebben a menüben két fül található. A főmenü (105) és a jármű menü (106).



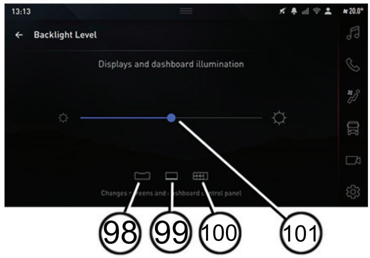
Beállítások a főmenüből

A jármű felszereltségi szintjétől és a meglévő előfizetésektől függően a menük eltérőek lehetnek.

Fényerő

A fényerő-szabályozás lehetővé teszi a fő kijelző (98), a többfunkciós kijelző (99) fényerejének és a kapcsolók háttérvilágításának (100) egyidejű beállítását.

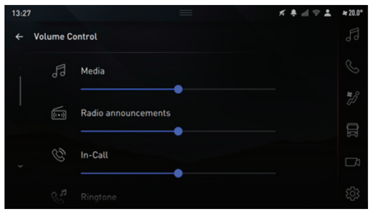
A csúszka (101) mozgatásával módosíthatja a beállítást: balra mozgatva a fényerő csökkentéséhez, vagy jobbra mozgatva a fényerő növeléséhez.



Hangok

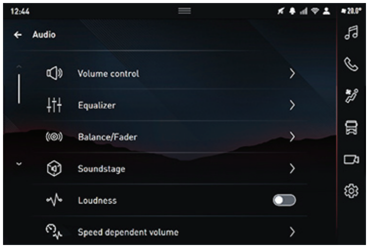
A hangbeállításokban egymástól függetlenül módosíthatja a média, a rádióközlemények, a Bluetooth®-on keresztül csatlakoztatott telefon, a hívások és a navigáció hangerejét (ha van érvényes előfizetése erre a szolgáltatásra).

Állítsa be a kívánt hangerőt, a csúszkát balra mozgatva a csökkentéséhez, vagy jobbra mozgatva a növeléséhez!



Audio

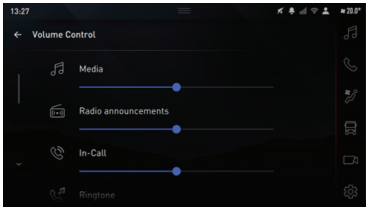
<P>Az audio menüben következő beállítások állnak rendelkezésre:</P><UL><LI>Hangerő.</LI><LI>Kiegyenlítő.</LI><LI>Balansz.</LI><LI>Hangtér.</LI><LI><NOBR name="nobr" class="nobr">Loundness</NOBR>feletti sebességnél áll rendelkezésre.</LI><LI>Sebességfüggő hangerő-szabályozás.</LI></UL><P></P>



Hangerő-szabályozás

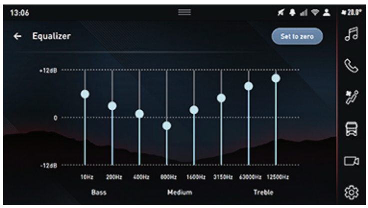
A hangerő-szabályozás fül alatt egymástól függetlenül módosíthatja a média, a rádióközlemények, a Bluetooth®-on keresztül csatlakoztatott telefon, a hívások és a navigáció hangerejét (ha van érvényes előfizetése erre a szolgáltatásra).

Állítsa be a kívánt hangerőt, a csúszkát balra mozgatva a csökkentéséhez, vagy jobbra mozgatva a növeléséhez!



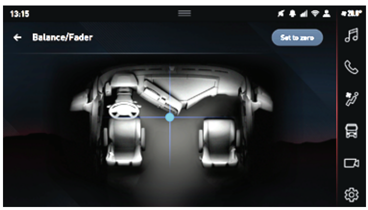
Kiegyenlítő

<P>A kiegyenlítő fül alatt egymástól függetlenül állíthatja be az egyes hangfrekvenciákat, hogy az Ön tetszésének megfelelő, egyedi hangszín-egyensúlyt hozzon létre.</P>



Balansz

<P>A balansz beállítása fül alatt, a képernyőn lévő kék pont mozgatásával növelheti vagy csökkentheti az utastérben elhelyezett különböző hangszórók hangerejét. A hangerő a pont pozíciójának ellentétes irányú változtatásával csökkenthető. Ez a beállítás azonban hatással van a hangtérre. Javasoljuk, hogy hagyja a nullán, ha teljes mértékben ki akarja használni a hangtér funkció előnyeit.</P>



Hangtér

A hangtér fül alatt 3 előre meghatározott hangtér közül választhat a képernyő alján: „Elöl”, „Középen” vagy „Oldalt”.



Szeretné úgy érezni, mintha a zenekar közvetlenül Ön előtt játszana vezetés közben? Vagy inkább úgy érezné, mintha az énekes ott utazna Ön mellett az utasülésen? Válassza ki az Önnek leginkább megfelelő hangtér pozíciót!

Hangerő és sebességfüggő hangerő-szabályozás.

A menü utolsó előtti sorában aktiválhatja vagy inaktiválhatja a hangerő növelését, végül pedig kiválaszthatja, hogy a hangerő függjön-e a jármű sebességétől vagy sem, hogy a hang elnyomja a forgalom zaját anélkül, hogy álló helyzetben megsüketítené Önt.

Wifi

A Wi-Fi menüben ki- és bekapcsolhatja a Wi-Fi kapcsolatot és csatlakozhat Wi-Fi hálózathoz.

Csatlakozás Wi-Fi hálózathoz

Ha csatlakozni szeretne egy Wifi hálózathoz, aktiválja azt, és válassza ki a kívánt hálózatot a listából! Adja meg a jelszót (ha szükséges), és válassza a CSATLAKOZÁS lehetőséget a jobb felső sarokban!

Amikor Wi-Fi hotspothoz csatlakozik, a lehető legjobb teljesítmény érdekében válassza az 5 GHz-es sávot.

Ha a telefonon vagy a többfunkciós kijelzőn Wi-Fi hozzáférési pontot használ, az néha zavarhatja a Bluetooth-kapcsolatot a telefonhívások közben.

Ajánlások:

- *A 2,4 GHz-es helyett az 5 GHz-es Wi-Fi hozzáférési pontot használja a telefonján!*
- *Korlátozza magát egy kapcsolatra a telefonján! Bluetooth vagy Wi-Fi, de nem mindkettő egyszerre.*
- *Győződjön meg róla, hogy az operációs rendszer és az alkalmazások a legújabb verzióra vannak frissítve a telefonján!*
- *Ha lehetséges, indítsa újra a telefont, és jelentkezzen be újra!*

Leválasztás Wi-Fi hálózatról

A hálózatról való leválasztáshoz válassza ki a hálózatot a listából, majd nyomja meg a FELEJTÉS gombot a jobb felső sarokban!

Bluetooth®

A Bluetooth® menüben ki- és bekapcsolhatja a Bluetooth® kapcsolatot és kezelheti a Bluetooth® beállításokat és eszközöket.

A Bluetooth® aktiválásához vagy inaktiválásához használja a jobb felső sarokban található digitális kapcsolót (102)! Ha aktiválva van a Bluetooth®, láthatja az összes társított vagy elérhető eszközt.

Csak egy eszköz csatlakoztatható, de több eszköz is társítható. A rendszer ezután felsorolja őket a kijelzőn (103).



Az egyes eszközök neve alatt fel van tüntetve, hogy az eszköz csatlakoztatva van-e vagy sem. Az eszköz csatlakoztatásához vagy leválasztásához válassza ki azt a listából!

A Bluetooth® eszköz beállításainak módosításához válassza ki a beállítások ikont.

A megnyíló nézetben szerkesztheti az eszköz nevét és felhasználási célját.

A név szerkesztéséhez válassza ki az aktuális nevet és írja be a nevet, amelyre módosítani szeretné.

A Bluetooth® eszköz a teherautóban a következő funkciókhoz használható:

- Telefonhívások
- Média lejátszás
- Szöveges üzenetek
- Névjegyek megosztása

Az eszköz használati céljának megtekintéséhez és módosításához bővítse ki a menüt a „Használat“ sor nyilával.

A funkció be- és kikapcsolásához használja a váltókapcsolót.

A menüből való kilépéshez és a beállítások elmentéséhez válassza a „Vissza“ ikont a bal felső sarokban.

A képernyő alján található egy menü (104) egy új eszköz párosításához. Az utolsó sorban a jármű megadja a Bluetooth®-hálózati azonosítószámát.

Legfeljebb 10 eszköz párosítható a járművel.

Ha nem stabil a Bluetooth®-kapcsolat (kapcsolat megszakadása, korlátozott funkciók stb.), kapcsolja ki, majd kapcsolja be újra a telefont!

Ha a telefon kikapcsolása és újbóli bekapcsolása után továbbra is instabil a kapcsolat, érdeklődjön a telefon kompatibilitásáról, vagy forduljon az Ön által rendszeresen látogatott Renault Trucks-szervizhez!

A Bluetooth®-kapcsolatot úgy tervezték, hogy támogassa a telefonjával történő adatcserét. Előfordulhat, hogy más eszközökkel, például fejhallgatóval nem működik megfelelően vagy egyáltalán nem működik.

A nyelv kiválasztása.

25 nyelv van előre beprogramozva a jármű memóriájába. Ebben a menüben kiválaszthatja, hogy melyiket szeretné használni.

Dátum és pontos idő

Rendkívül fontos a pontos idő és a dátum beállítása a kijelzőkön!

Az Ön tájékoztatásán túlmenően, a jármű ezen adatok alapján tudja kezelni az ébresztési funkciót, valamint a járműadatok rögzítésénél is szerepet játszanak (melyeket a vevőszolgálatok olyan esetekben használnak fel, amikor diagnosztikai vizsgálatra van szükség).

Ebben a menüben a következőket állíthatja be:

- 12 vagy 24 órás üzemmód választása
- Az időzóna kiválasztása, valamint a pontos idő és a dátum beállítása
- A dátum formátumának kiválasztása
- Átállás a nyári időszámításról a télire.

Mértékegységek

Ebben a menüben állíthatja be a kijelző által használt mértékegységeket. A következő mértékegységeket választhatja ki:

- távolság,
- sebesség,
- hangerő,
- nyomás,
- üzemanyag-fogyasztás,
- tömeg,
- hőmérséklet.

További beállítások

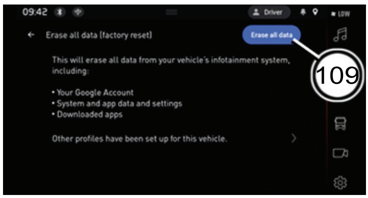
Ez alatt a fül alatt férhet hozzá a jogszabályi információkhoz, az alkalmazások értesítéseihez, az alkalmazások újrainicializálásához, valamint ahhoz a ponthoz, ahol megtekintheti a járművére telepített szoftverek verzióit.

A gyári beállítások visszaállítása

A További beállítások menüből visszaállíthatja a rendszert.

Válassza ki a rendszer menüt, majd az alaphelyzetbe állítást! Ezután választhat, hogy a hálózatokat, az alkalmazásokban elmentett beállításokat vagy az összes adatot visszaállítja-e.

Az összes adat törlésének megerősítéséhez és a másodlagos kijelző gyári beállításainak visszaállításához válassza ezt az utolsó menüpontot, majd nyomja meg az Összes adat törlése gombot (109)!



Beállítások a jármű menüből

A jármű felszereltségi szintjétől és a meglévő előfizetésektől függően a menük eltérőek lehetnek.

A jármű menüben elérhető funkciók

A járműbeállítások menü parancsikonokat kínál más beállítási funkciókhoz, illetve lehetőséget nyújt bizonyos funkciók kikapcsolására.

Egy nyíl (107) egy parancsikont jelöl. Egy csúszka (108) egy adott funkció be- vagy kikapcsolására szolgál.



Elérhető menük:

- Hozzáférés a jármű hanghatás-beállításaihoz.
- Hozzáférés a légkondicionáló beállításokhoz.
- A jármű hanghatásainak be- vagy kikapcsolása.
- Az automatikus fényerő-beállítás be- vagy kikapcsolása.
- Automatikus fékezési funkciók.
- Görgős fékpad üzemmód.



Élet a fedélzeten

Élet a fedélzeten

Elektromos tápkimenet

A tárolórekesz oldalán (1) egy 12 voltos DIN ISO 4165 szabvány szerinti (szivargyújtó típusú) aljzat áll rendelkezésre.



Két USB-C aljzat található a középső tárolórekeszek oldalsó részén (2).

Az USB-C aljzatok 15 W teljesítményt nyújtanak aljzatonként.



A felső tárolórekeszben két USB-C aljzat (3) áll rendelkezésre.

Az USB szimbólummal jelölt aljzat egy eszköz töltése mellett lehetővé teszi, hogy csatlakoztassa azt a többfunkciós kijelzőhöz, például az ott tárolt zeneszámok meghallgatásához.

A két aljzat töltési teljesítménye 27 W.

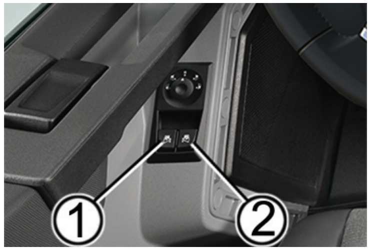


Elektromos ablakemelők

Az elektromos ablakemelő kapcsolókkal egyetlen gombnyomással zárhatja be vagy engedheti le az ablakokat. A vezetőülésből mind a vezetőoldali, mind az utasoldali ablakot vezérelni tudja.

Elektromos ablakemelők kapcsolói

Vezető oldal



(1) - A bal oldalablak kapcsolója.

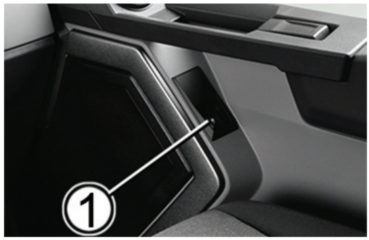
(2) - A jobb oldalablak kapcsolója.

A kapcsolók használata

Leeresztés: nyomja előre a kapcsolót (1) és tartsa középső állásban (a kemény pont és az elengedett állapot között), az ablak addig megy lefelé, amíg tartja a kapcsolót.

Felhúzás: húzza előre a kapcsolót (1), és tartsa középső állásban (a kemény pont és az elengedett állapot között), az ablak addig megy felfelé, míg tarja a kapcsolót.

Az utasoldali kapcsolók használata:



Leengedés: nyomja meg a kapcsoló (1) elejét a kemény pontig; az ablak leengedése addig folytatódik, amíg nyomja a gombot.

Emelés: húzza meg a kapcsoló (1) elejét a kemény pontig; az ablak felemelése addig folytatódik, amíg nyomja a gombot.

Tetőszellőző

A fülke nyitható tetővel van felszerelve, amely biztosítja a megfelelő szellőzést és a fény bejutását a fülkébe.

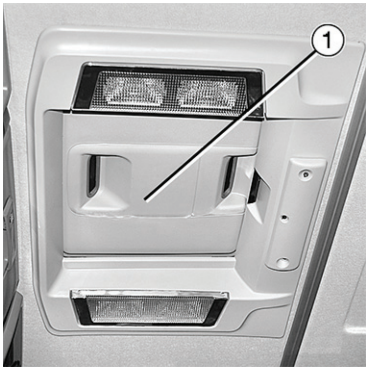
Nyitás

Nyomja meg a szellőzőt (1) a kívánt nyitási szintig.

Zárás

Állítsa vissza a szellőzőt az eredeti helyzetébe.

Mielőtt kiszállna a járműből, óvintézkedésként győződjön meg róla, hogy a fülketető szellőzője jól be van-e zárva.



Mielőtt kiszállna a járműből, óvintézkedésként győződjön meg róla, hogy a fülketető szellőzője jól be van-e zárva.

Szúnyogháló

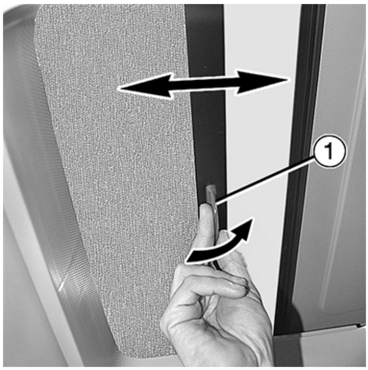
A kényelem biztosítása érdekében a fülketető szellőzője szúnyoghálóval van ellátva.

Zárás

A szúnyogháló zárásához húzza előre a kart (1), amíg az nem reteszelődik.

Nyitás

A szúnyogháló kinyitásához fordítsa felfelé a kart (1) a reteszelés kioldásához, majd tartsa ebben a helyzetben, amíg a szúnyogháló teljesen ki nem nyílik.



A szúnyogháló nyitás közbeni károsodásának megelőzése érdekében ne engedje el a kart (1).

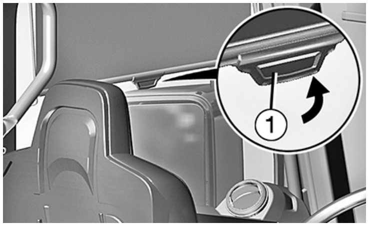
Napfényvédő rolók

A napfényvédő rolók megvédik Önt a vakító nappali fénytől. Helyes használatuk esetén hozzájárulnak a közúti közlekedés biztonságának javításához.

Oldalsó napellenzők

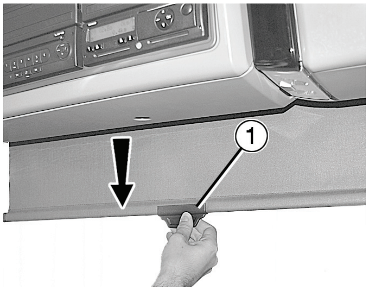
A napellenző leengedéséhez húzza a kart (1) a kívánt helyzetbe.

A napellenző felemeléséhez billentse el a kart (1), és tartsa ebben a helyzetében a kívánt helyzet eléréséig.

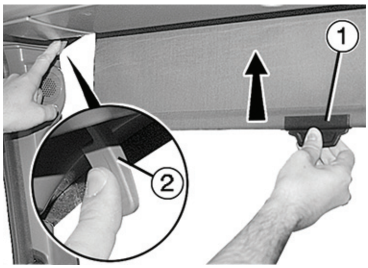


Első napellenző

Leengedés: húzza a fogantyút (1) a kívánt helyzetbe.



Felemelés:: nyomja meg a kapcsolót (2) úgy, hogy közben mindvégig tartja a napellenző függönyt a fogantyúnál (1).



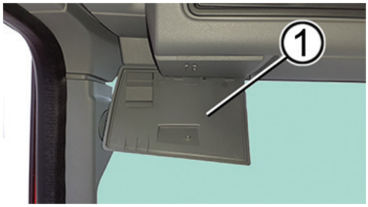
Az első napellenző kibővítése

Nyomja meg a napellenző bővítést (1), hogy az kireteszelődjön.



A kinyitáshoz nem kell meg húzni a fedelet (1), csak meg kell nyomni a kidomborodó részét. Ez egy „push-push” (2-szer megnyomható) rendszer.

A napellenző kibővítésének (1) lecsukásához, emelje meg a reteszelődéséig.



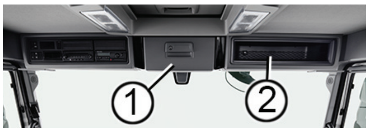
Tárolórekesz(ek)

A tehergépkocsi fülkéje ötletesen kialakított, tágas tárolóhelyekkel van ellátva.

Felső tárolórekeszek

(1) tárolórekesz. A kinyitáshoz húzza meg az ajtó fogantyúját. A bezáráshoz csukja be az ajtót, míg az automatikus reteszelés működésbe nem lép.

(2) Hálós rakodórekesz.



Kerülje a túl nehéz tárgyak tárolását, mert azok leeshetnek és így sérüléseket, rongálódásokat okozhatnak.

(1) - Tárolórekesz.

(2) - Polc.

A kinyitáshoz húzza meg az ajtó fogantyúját.

A bezáráshoz csukja be az ajtót, míg az automatikus reteszelés működésbe nem lép.

Kerülje a túl nehéz tárgyak tárolását, mert azok leeshetnek és így sérüléseket, rongálódásokat okozhatnak.

A felső tárolórekeszek egyenkénti maximális terhelhetősége:

(1) - 1,8 kg.

(2) - 1,8 kg.

Szükség esetén a fülke billentése előtt ürítse ki a felső tárolórekeszt.

Napellenző toldat, térképtartó zsebbel

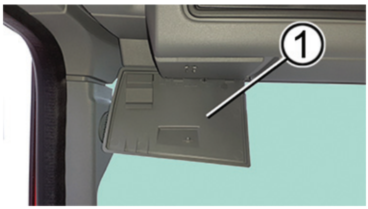
A térképtartóhoz való hozzáféréshez két lehetősége van.

Nyomja meg a fedelet (1), hogy hozzáférjen a térképtartóhoz (2).

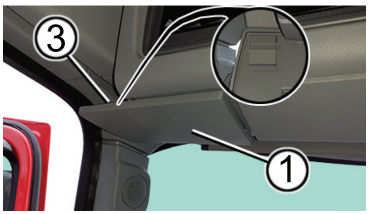


A kinyitáshoz nem kell meg húzni a fedelet (1), csak meg kell nyomni a kidomborodó részét. Ez egy „push-push” (2-szer megnyomható) rendszer.

A fedél (1) lezárásához emelje meg a reteszelődéséig.



A térképtartóhoz (2) a felső tárolórekesznél kialakított nyíláson (3) keresztül is hozzáférhet.



Tárolórekeszek a műszerfalon

A műszerfal alsó részén tárolóhelyek állnak rendelkezésre (1).



A terület (1) csúszásgátló felülettel van bevonva.

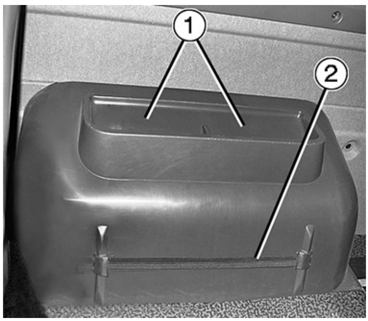


Az (1) zónát csak álló járműnél használja. Menet közben vagy a fülke billentésekor üresen kell hagyni.

Középső tárolórekeszek

(1) - Tárolórekeszek.

(2) - Gumipánt és az asztal helye.



Egyéb tartozékok

Renault Trucks tehergépkocsijának vezetőfülkéje úgy van felszerelve, hogy maximális kényelmet biztosítson Önnek.

A nagyobb kényelem csökkenti a fáradtságérzetet, ami nagyobb biztonságot eredményez.

Fülke mennyezetlámpái

Mennyezetlámpák

A járműve felszereltségétől függően

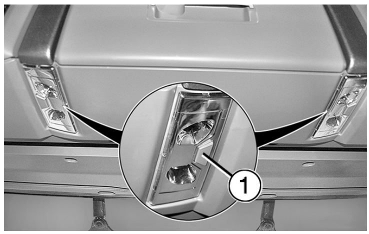
A (4) gomb maximális fényerőre kapcsolja a fülke mennyezetlámpáit (6) és az ajtó fölötti lámpákat.



Tárolóhely mennyezetlámpája

A felső tárolóhely mindegyik világításmodulja kapcsolóval (1), mennyezetlámpával és kártyaolvasóval rendelkezik.

A tetővilágításban és a kártyaolvasóban LED-ek működnek, melyeket a kapcsoló vezérel (1).



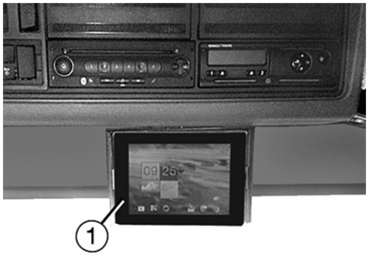
Tablet tartó

A járműve felszereltségétől függően

Ez a berendezés kizárólag a **„MIXER ROLLOVER ALERT”** alkalmazás tableten történő használatára szolgál.

Vezetés közben ezt a berendezést sosem szabad a következő célokra használni: film-, videovetítés vagy egyéb hasonló alkalmazások, melyek a vezető figyelmét elvonhatják, így okozva veszélyt.

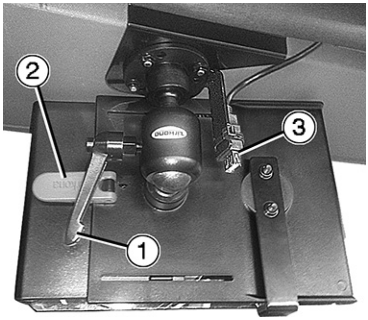
A tablet tartó (1) lehetővé teszi vagy 7 vagy 8 colos tablet elhelyezését, maximum 0,5 kg tömegig.



Tablet tartó beállítása:

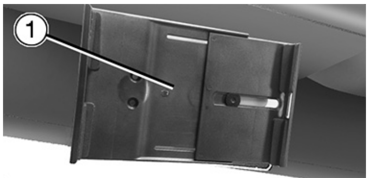
- a tablet tartó iránya a kezelőelemmel állítható be (1),
- állítsa be a tartó méretét a tabletnek megfelelően a kezelőelemmel (2).

A tablet elektromos táplálásához használja az USB csatlakozót (3), mely legfeljebb 5V / 2A teljesítmény leadására képes.



Kétféle tablet tartó kapható:

- egy állítható tablet tartó (1), mely a tablet méretéhez állítható
- egy keresztalakú adapter (2) (VESA 75), mely lehetővé teszi más, kompatibilis tablet tartók rögzítését.





Mindig uralja a gépjárművet, a sebességét és vezetési módját illessze mindig a közlekedési viszonyokhoz (időjárás, útviszonyok, forgalom) és tartsa be a közlekedési szabályokat, előírásokat. Minden pillanatban képesnek kell lennie megfelelő módon reagálni és professzionális manővereket véghezvinni. Mindig óvatos és a többi közlekedőre (járművek és gyalogosok) figyelemmel lévő vezetési stílust válasszon.

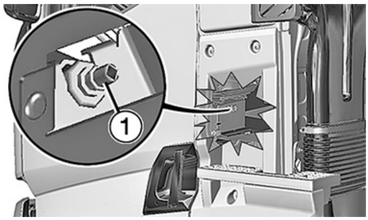
A RENAULT TRUCKS nem vonható felelősségre abban az esetben, ha ezt a berendezést rosszul vagy nem megfelelően használták.

A RENAULT TRUCKS semmilyen esetben sem kötelezhető kártérítés megfizetésére a felhasználó vagy harmadik fél számára, olyan anyagi kár vagy testi sérülés esetén, mely ennek a berendezésnek a használatára vezethető vissza.

Nagynyomású levegőcsatlakozás segédberendezésekhez

Csatlakozó levegőfúvóhoz (1).

Tilos a levegőcsatlakozásra csatlakoztatott segédberendezéssel közlekedni.





Fűtés - Szellőzés - Légkondicionálás

Optimalizált automatikus légkondicionálás

A légkondicionáló/szellőző/fűtőrendszer lehűti vagy felmelegíti, valamint párátlanítja a fülke levegőjét. Az érzékelők a fülke hőmérsékletét érzékelve, a mindenkori időjárási körülményeknek és a járművezető kívánságának megfelelően aktiválják a légáramlás szabályozását.

Normális, ha kondenzvíz folyik a tehergépkocsi alá, amikor kint meleg van.

Vezérlőfelületek

Két vezérlőfelületen szabályozhatja a hőmérsékletet:

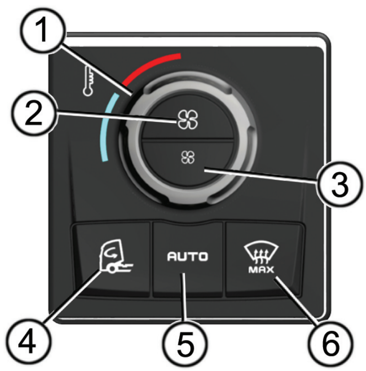
- A műszerfal középső részén található hőmérséklet-szabályozó forgókapcsoló.
- A többfunkciós kijelző.

A forgókapcsoló a főbb hőmérséklet-szabályozási funkciókhoz biztosít parancsikonokat, így a leggyakoribb, kisebb beállításokhoz nem kell visszamennie a beállítások képernyőjére.

Minden funkció a többfunkciós kijelzőről vezérelhető.

Hőmérséklet-szabályozó forgókapcsoló

1. Forgatás az óramutató járásával megegyező irányba: a hőmérsékletet növelése.
   Forgatás az óramutató járásával ellentétes irányban: a hőmérsékletet csökkentése.
2. A ventilátor sebességének növelése.
3. A ventilátor sebességének csökkentése.
4. A fülke belső levegőjének keringetése
5. Automatikus üzemmód.
6. A szélvédő és az oldalablakok páramentesítése és jégtelenítése.



A többfunkciós kijelzőről vezérelhető funkciók

Biztonsági övek

A KRESZ-szabályok előírják, hogy a gépjárműben mindig viselje a biztonsági övet, függetlenül attól, hogy hol foglal helyet a járműben.
Vezetés közben mindig viselje a biztonsági övet! Egy figyelmeztető hangjelzés és a műszerfalon megjelenő piktogram (1) emlékezteti Önt, hogy szükség esetén viselje az övet.

Automatikus övtekercselővel rendelkező övek

Lassan tekerje le az övet, hogy a csatot (1) be tudja kapcsolni az övzárba (2). Ha közben blokkolódást tapasztal, akkor enyhén engedje vissza, majd tekerje le újra.



Kireteszelés

Nyomja meg a házon (4) lévő gombot (3), az övet a tekercselő visszahúzza. Kísérje vissza az övcsatot (1), hogy a művelet könnyebben végbemenjen.



Ha nincs bekapcsolva a biztonsági öve, a kijelzőn megjelenő piros piktogram tájékoztatja Önt erről.

Az ön biztonsága érdekében minden utazáskor kösse be a biztonsági övet.

***Indulás előtt**: először állítsa be a vezetési helyzetét, majd állítsa be megfelelően a biztonsági övét.*

SOSE VEZESSE EL AZ ÖVET A KARJA ALATT VAGY A HÁTA MÖGÖTT.

Gyermekek biztonsága

A gyermekek és csecsemők biztonsági visszatartó rendszerének használatát törvény írja elő.

Európában a 12. életévüket be nem töltött, 1,50 méternél alacsonyabb és 36 kilogrammnál könnyebb gyermekeket a testsúlyuknak és magasságuknak megfelelő, jóváhagyott eszközzel kell bekötni.

Ennek a berendezésnek a megfelelő használatáért a vezető felel.

Javasoljuk, hogy az ECE 44 európai irányelvnek megfelelően jóváhagyott berendezést válasszon.

Feltétlenül tartsa be az adott országban érvényben lévő törvényeket. Ezek eltérhetnek az itt olvasható irányelvekből.

CSECSEMŐKET ÉS GYERMEKEKET SOSEM SZABAD A JÁRMŰ UTASAINAK ÖLÉBEN SZÁLLÍTANI.

EGY BIZTONSÁGI ÖVVEL SOSE KÖSSÖN BE KÉT SZEMÉLYT.

Mielőtt gyermekülést szerelne az első ülésre (ha a beszerelés engedélyezett)

Ha az utasülés rendelkezik ilyen berendezéssel, hajtsa végre a következő beállításokat:

- tolja teljesen hátra az utasülést;
- állítsa a lehető legfüggőlegesebb helyzetbe a háttámlát;
- engedje teljesen le az ülőlapot;

- emelje teljesen fel a fejtámlát;
- állítsa be a biztonsági öv magasságát alsó helyzetbe.

Automatizált rendszerek

A modern járművek, mint az Öné is, számtalan vezetést segítő rendszerrel rendelkeznek. Előfordulhat, hogy ezek a rendszerek felülbírálják a vezetőt, és megváltoztatják a jármű sebességét; ilyen például a Turbo Compound motorral szerelt járművek „Pulse and Glide” rendszere, amely akár 2 km/h-s sebességváltozást is előidézhet sík útszakaszokon, egyenes vonalú haladásnál, vagy az Eco Cruise Control rendszer, amely egyes járműveken akár 7 km/h-val is megváltoztathatja a sebességet.

Függetlenül attól, hogy az Ön járműve fel van-e szerelve e rendszerek valamelyikével vagy sem, ne lepődjön meg annak viselkedésén, vagy egy másik közlekedő viselkedésén! Azt a járművet, amelyik hirtelen gyorsított, amikor Ön megelőzte, vagy azt, amelyik óvatosan lassított, miután megelőzte Önt, nem feltétlenül egy rossz járművezető vezeti, hanem talán olyasvalaki, aki nem ismeri megfelelően a járművében lévő rendszereket.

Felhajtható hátsó aláfutásgátló

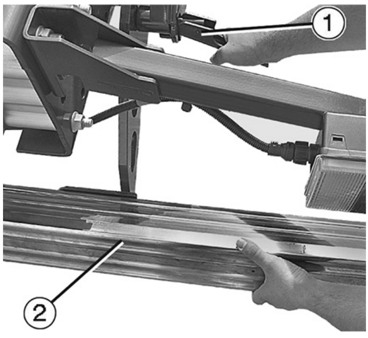
Ez a biztonsági funkció megakadályozza, hogy hátsó ütközés esetén a védtelen közlekedők beszoruljanak a jármű alá.

A tehergépkocsi használatakor a hátsó aláfutásgátlónak mindig a helyén kell lennie, és megfelelően rögzítve kell lennie.

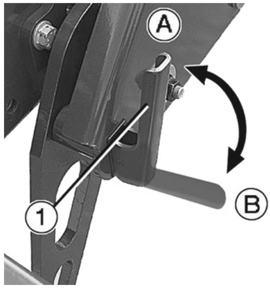
tehergépjármű

Kireteszelés

A kar (1) kireteszelésének megkönnyítése céljából támassza alá az aláfutásgátló rudat (2), megtartva azt.



Engedje le a kart (1) úgy, hogy az A helyzetből a B helyzetbe kerüljön.



Tartsa meg az aláfutásgátló rudat úgy, hogy azt a felső helyzetéből az alsó helyzetébe engedi le, ügyeljen arra, nehogy a saját súlyánál fogva lecsapódjon.

A kar (1) kireteszelése előtt győződjön meg arról, hogy veszély nélkül el tudja-e végezni a műveletet (álló jármű, hozzáférhetőség, sérülési veszély).

Reteszelés

Emelje meg a kart (1) úgy, hogy az a B helyzetből az A helyzetbe kerüljön.

Ellenőrizze, hogy az aláfutásgátló rúd megfelelően reteszelődött-e a kívánt helyzetében.

Használat közúton:

- *feltétlenül alsó helyzetében rögzítse az aláfutásgátló rudat.*

Használat munkaterületen:

- *feltétlenül felső helyzetében rögzítse az aláfutásgátló rudat.*



A járműre vonatkozó használati utasítások

Bejáratás

A bejáratás periódusa alatt (kb 5000 km) ne működtesse a motor a maximális fordulatszámával, csak kis távolságokra. Ne járassa a motort túl magas vagy túl alacsony fordulatszámokkal. Kövesse figyelmesen a hűtőfolyadék hőmérsékletét és az olajszintet.

A jármű terhelése a normál használatnak megfelelő legyen.

Használat télen, illetve hideg éghajlatú országokban

Hideg időben a jármű használatát, ezen belül a vezetési stílusát, a jármű elindításának vagy leparkolásának módját az időjárási körülményekhez kell igazítani.

A járműve felszereltségétől függően

Motor beindítása

Olvassa el az **Vezetés** fejezetet.

Indulás előtt járassa a motort néhány másodpercet, ezzel megbizonyosodhat arról, hogy a kenőkör megfelelően működik. Fölösleges túl hosszan üresen járatni a motort; induljon el lassan, kis terheléssel, alacsony sebességfokozatban maradva. Sose terhelje maximális teljesítménnyel a motort, ha a hőmérséklete nem érte még el a 80 °C-ot.

STOP

TÖLTŐLEVEGŐ HŰTŐVEL RENDELKEZŐ MOTOROKNÁL KIFEJEZETTEN TILOS A HŰTŐ ELÉ TAKARÓT VAGY HŰTŐRÁCS FEDELET HELYEZNI. EZ A TARTOZÉK MEGAKADÁLYOZZA A TURBÓKOMPRESSZOR TÖLTŐLEVEGŐJÉNEK HŰTÉSÉT, ÍGY BEFOLYÁSOLJA A MOTOR HATÁSFOKÁT ÉS TARTÓSSÁGÁT.

A motor hűtőrendszere

Ezt a járművet „ULTRACOOLING PLUS" (RENAULT TRUCKS Oils termék) hűtőfolyadékkal szállítják, mely megfelel a RENAULT TRUCKS feltételrendszerének. Célországtól függően - 25 °C-ig vagy - 40 °C-ig biztosít fagyvédelmet.

Robotizált sebességváltóval szerelt jármű

Üzembe helyezés alacsony hőmérsékleten

Tartsa be a következő utasítást:

-20°C alatti külső hőmérséklet esetén a sebességváltó üzemi hőmérsékletének elérése érdekében hagyja járni a motort 10 percig.

Az ablaktörlő használata

„Nagyon nedves havas" használati körülmények között azt javasoljuk, hogy ne használja a szélvédő páramentesítését maximális teljesítménnyel, mert így elkerülhető a hó összegyűlése, ami az esőérzékelő működését befolyásolná. Ebben az esetben kénytelen lenne a szélvédő ablaktörlőjét manuális üzemmódban használni.

Használat nyáron, illetve meleg éghajlatú országokban

A jármű használatát, ezen belül a vezetési stílusát, a jármű elindításának vagy leparkolásának módját mindig az időjárási körülményekhez kell igazítani.

Ne erőltesse fölöslegesen a motort: váltson sebességet, mikor szükséges, hogy a motort optimális fordulatszámon tartsa. A hűtőfolyadék áramlása biztosított lesz, és a hőmérséklet a működési határok között lesz tartva. Rendszeresen tisztítsa meg a hűtőrács lemezeit, ahol a rovarok és a por megakadályoznák a levegő áramlását: hátulról előre fúvasson sűrített levegőt. Biztosítsa a hűtő tökéletes állapotát: szükség esetén távolítsa el a lerakódásokat.

Használat poros környezetben

Ajánlott rendszeresen, naponta ellenőrizni a légszűrő eltömődésjelző lámpáját.

Légszűrő

Ne felejtse el, hogy a légszűrő eltömődése a motor fordulatszámától függő gyorsasággal megy végbe, követve az alacsonyabb sebességfokozatok (pl. hegyi utakon) használatát. A megtett távolság helyett inkább a használati időt vegye figyelembe.

Egy eltömődött szűrő súlyos károsodásokat okozhat.

Használat magas tengerszint feletti magasságoknál

Egy bizonyos tengerszint feletti magasságnál történő használat befolyással van a motor működésére. A teljesítmény csökkenés 1000 m-es tengerszint feletti magasság-növekedésenként a szívómotoroknál kb. 10 %-os, a feltöltött motoroknál kb. 5 %-os. Másrészt vegye figyelembe a a víz forráspontjának csökkenését, ami 1000 m-es tengerszint feletti magasság-növekedésenként 3,5 °C-ot jelent.

Ésszerű vezetés

Annak érdekében, hogy a sebességváltóval a legjobb teljesítményt, és főként alacsonyabb üzemanyag-fogyasztást érjen el, tartsa be az alábbi vezetési szabályokat:

- mindig azt az áttételt használja, amely a motor legmegfelelőbb fordulatszámát biztosítja. Ebben a tartományban adja le a motor a maximális forgatónyomatékát, itt a legalacsonyabb a motor fogyasztása;
- az út típusától függően válassza ki a megfelelő fokozatot;
- ne feledje, hogy **minden egyes sebességváltás növeli az üzemanyag-fogyasztást.**

Turbókompresszor

A turbófeltöltő meghibásodásai

A turbófeltöltő helytelen működését a motor erőtlenségéből, a rendellenes zajból, a szívócsőben lévő olajból vagy a kipufogóból jövő rendellenes füstből lehet észrevenni.

Ebben az esetben keresse fel a legközelebbi RENAULT TRUCKS szervizt. A turbókompresszor belső részén semmilyen beavatkozást sem szabad végezni.

A turbókompresszoron lévő hővédő lemez(ek) nélkülözhetetlenek a jármű illetve a környező alkatrészek tűzkárosodásának elkerüléséhez.

A kipufogórendszert és annak tartóelemeit érintő minden beavatkozás esetén be kell tartani az előírt meghúzási nyomatékokat. Forduljon egy RENAULT TRUCKS szervizhez.

A jármű leparkolása

A vezetéshez hasonlóan a jármű leparkolása is egy olyan művelet, amelynél ébernek kell lennie, hogy ne veszélyeztesse a többi közlekedőt, és hogy elkerüljön bizonyos meghibásodásokat.

Tíz napnál rövidebb időre történő leállítás

Győződjön meg arról, hogy a jármű megfelelő helyen parkol (nem zavarja a közúti forgalmat, nem veszélyezteti a közlekedés, a közlekedő személyek, illetve a környező létesítmények biztonságát, és betartja a KRESZ-szabályokat)!

Kerülje a jármű leparkolását kanyar, útkereszteződés vagy közlekedési táblák közelében, ahol a jármű akadályozhatja a terület beláthatóságát vagy meglepheti a többi közlekedőt!

Győződjön meg arról, hogy az összes elektromos rendszer ki van kapcsolva vagy le van kötve!

Kapcsolja be az áramtalanító kapcsolót, hogy elkerülje az akkumulátorok lemerülését!

30 napnál rövidebb időre történő leállítás

A rögzítőfék használata nélkül rögzítse a járművet (a fékbetétek letapadásának elkerülése érdekében)! Ehhez ékelje ki a jármű kerekeit, és rendszeresen ellenőrizze a jármű stabilitását!

Hajtsa fel és védje az ablaktörlő lapátokat! Ügyeljen a szélvédő védelmére, hogy elkerülje a sérülés veszélyét, ha a lapátok hirtelen visszacsapódnának!
Védje a műanyag és a gumi alkatrészeket, valamint az ablakokat az ultraibolya sugárzás hatásaitól!
Töltse fel az üzemanyagtartályt, hogy elkerülje a kondenzációt a tartályban!
Ügyeljen a gumiabroncsok rendszeres forgatására (az ellaposodásuk elkerülése érdekében)!

Hetente egyszer:

Ellenőrizze, hogy nincs-e olaj-, hűtőfolyadék-, illetve üzemanyag-szivárgásra utaló nyom a jármű alatt!
Ellenőrizze a folyadékszinteket: motorolaj, kormányszervó olaj stb.!
Indítsa be a motort, és addig hagyja járni, amíg ki nem alszik a levegőnyomás visszajelző lámpa, közben figyelje a kijelzőn megjelenő jelzéseket!

30 napnál hosszabb időre történő leállítás

Ellenőrizze a gumiabroncsok állapotát, beleértve a pótkereket is (nyomás, ütésnyomok vagy repedések az oldalfalakon stb.)!

Ellenőrizze, hogy a légbeömlő nyílások nincsenek-e eltömődve!

Ellenőrizze és szükség esetén töltse fel az akkumulátorokat!

Indítsa be a motort, és addig járassa, amíg ki nem alszik a levegőnyomás visszajelző lámpa, közben figyelje a kijelzőn megjelenő jelzéseket!

Ellenőrizze a tartozékok (légkondicionáló, fűtés, ablaktörlők, első/hátsó jelzőlámpák) működését!

- Tegyen meg a járművel:

- 5-10 km-t mérsékelt sebességgel, hogy a fődarabok rendesen bemelegedjenek! Álló helyzetben ellenőrizze, hogy nincs-e valahol szivárgás (kerékagyak, híd behajtás stb.)!
- 15-20 km-t normál sebességgel, a jármű maximális sebességének eléréséig (a közlekedési szabályok betartása mellett), hogy ellenőrizhesse a jármű viselkedését, a sebességváltást, és észrevegye az esetleges rendellenes zajokat!

Ha az ellenőrzések után ismét leállítja a járművet, kövesse az előzőekben leírt tanácsokat, és ügyeljen a gumiabroncsok forgatására!

Ellenőrizze a kenési pontokat (csuklópántok, zárak, felfüggesztések stb.), ha szükséges, kenje meg újra azokat!

A járművek hosszabb időre történő leállítása esetén az akkumulátorokat rendszeresen, legalább 4 hetente ellenőrizni kell.

Ha a töltöttség a minimálisan ajánlott töltöttségi szint alatt van, mindegyik akkumulátort fel kell tölteni.

Ha a járművet álló helyzetben, a motor beindítása nélkül használja, figyeljen a berendezések (tachográf, GPS, rádiók stb.) által indukált energiafogyasztásra, ami gyakoribb ellenőrzéseket tesz szükségessé!

Mi az a gazdaságos vezetés?

A gazdaságos vezetés egy olyan társadalmilag felelős vezetési magatartás, amely segít csökkenteni az üzemanyag-fogyasztást, mérsékli a jármű elhasználódását, csökkenti a vezető stresszességét és fáradtságát, valamint a balesetek kockázatát.

Mindig tartsa szem előtt, hogy az energiahatékonyság soha nem lehet fontosabb a közúti közlekedésbiztonságnál!



Minden tanácsunkat a legnagyobb körültekintéssel kell alkalmazni, mindig szem előtt tartva a közlekedési szabályokat és az alapvető biztonsági szabályokat!

A motor és a sebességváltó használata

A motor és a sebességváltó megfelelő használatával üzemanyagot takarít meg, és csökkenti a jármű elhasználódását.

A tehergépjármű motorok tervezésénél a nyomaték kerül előtérbe a jármű teljesítményével szemben. Így, a jármű hajtáslánca (a motorból, a sebességváltóból és a kardántengelyből álló egység egészen a hajtott kerekekig) már a legalacsonyabb fordulatszámokon is a legjobb teljesítményt biztosítja. A jármű motorja által előállított energia egy része elvész a mechanikai súrlódás miatt. A súrlódások, és a velük járó veszteségek a motor fordulatszámának növekedésével nőnek. Alacsonyabb motorfordulatszámon haladva ezek a veszteségek korlátozott mértékűek. Ezáltal csökken az üzemanyag-fogyasztás.

A fordulatszámmérő zöld zónája azt a fordulatszám-tartományt mutatja, amelyen belül a motor a legjobb teljesítményt nyújtja.

A sebességváltó Ön helyett vált, minden esetben az üzemanyag-fogyasztás-teljesítmény arányára vonatkozóan Ön által adott utasítás szerinti legmegfelelőbb áttételt alkalmazva.

Manuális üzemmódban, gyorsításkor soha ne lépje túl a fordulatszámmérő zöld zónáját, hogy üzemanyagot takarítson meg: váltson sebességet, mielőtt a motor fordulatszáma túllépné a zöld zóna végét!

A jármű sebességének kezelése

Utazósebességgel való haladáskor mindig a lehető legmagasabb sebességfokozatot válassza!

Az állandó sebesség tartásához viszonylag kis teljesítmény szükséges. Ezért alacsony fordulatszámon is gond nélkül kapcsolható magas sebességfokozat. Ez üzemanyag-megtakarítást eredményez, és semmiképpen sem károsítja a motort, különösen, ha azt megfelelően karbantartják.

Emellett, amennyire csak lehetséges, tartson állandó sebességet, mivel a sebességváltozások – különösen gyorsításkor – túlfogyasztást okoznak.

A gázpedál esetében, a „lágy” vezetési stílus nem a legmegfelelőbb: a határozott gázadás az ideális.

Egy gyorsuló jármű sokkal több üzemanyagot fogyaszt, mint egy egyenletes sebességgel haladó jármű. Éppen ezért a lehető leggyorsabban érje el az utazósebességet; ehhez a pedálút körülbelül 3/4-éig nyomja le a gázpedált, hogy a jármű erőteljesen felgyorsuljon, gyorsan kapcsoljon magasabb fokozatokba, majd stabilizálja a sebességet!

Ezután a lehető legmagasbb sebességfokozatba kapcsolva tartson állandó sebességet!

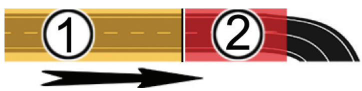
Gyorsításkor a motor az üzemanyagból származó energiát használja fel a jármű gyorsítására. Az így keletkező mozgási energia a fékezés során elvész (a fékekben hő formájában disszipálódik, ami ráadásul a fékek kopását okozza). Éppen ezért mindig kerülni kell a többszöri, felesleges gázadásokat és fékezéseket. Ha jó előre odafigyel a forgalmi viszonyokra és az infrastruktúrák profiljára, előre felkészülhet a szükséges sebességváltoztatásokra, és elkerülheti, hogy hiába égesse az üzemanyagot: ha jóval azelőtt felengedi a gázpedált, mielőtt fékezne, a fékek elhasználódása és az üzemanyag felesleges elégetése nélkül, fokozatosan vezeti le a mozgási energiát.

A lehető legegyenletesebb sebességgel haladva az energia- és üzemanyag-veszteség a lehető legalacsonyabb szinten tartható.

Egy egyszerű szabály a többszöri gázadást és fékezést igénylő harmonika-effektusok elkerülésére: tartson nagy távolságot az Ön előtt haladó járművektől!

Városi közlekedésnél a GPS nyomvonalak bizonyítják, hogy agresszív vezetéssel (erős gyorsítások és fékezések, áthajtás a sárga vagy akár a piros lámpán stb.) nem lehet időt megtakarítani. Viszont jelentősen megnő a vezetőnek okozott stressz, a jármű elhasználódása, a többi közlekedő veszélyeztetése, valamint az üzemanyag-fogyasztás.

Ne feledje, hogy nagyon rosszul használják a fékpedált. Ön nem egy versenyautót vezet, így nem szükséges és nem is kívánatos „nyomni a féket”.



Rossz vezetési szokás
1. Folyamatos gázadás.
2. Fékezés.

A fék elsősorban egy aktív biztonsági rendszer, nem pedig vezetési rendszer. Használatát ezért a lehető legnagyobb mértékben korlátozni kell! Ne felejtse el használni a jármű motorfékjét! Ezzel is hatalmas megtakarítást érhet el, mivel a motorfék használatakor nincs üzemanyag-befecskendezés. Így nincs üzemanyag-fogyasztás, és nincs fékkopás.

Ráadásul, ez a fajta vezetés arra kényszeríti Önt, hogy előrelátóbb legyen, és ezzel a biztonságát is növeli.

A lehető legegyenletesebb sebességgel való haladás érdekében fontos előre gondolkodva figyelni a környező forgalmat, hogy elkerülje a felesleges fékezéseket és gyorsításokat. Például:

- közlekedési lámpákhoz közeledve...
- kerékpárosok vagy mezőgazdasági járművek megközelítésekor...
- autópályán vagy forgalmas úton...

... és minden más közlekedési helyzetben ez nagyban befolyásolhatja a vezetés módját.

Messze előre tekintve, sok helyzetet előre lehet látni, már jóval annak bekövetkezése előtt. Sebességtartó automatika használata esetén még fontosabb az előrelátás, hogy teljes mértékben ki tudja használni annak előnyeit.



A gazdaságos vezetés bevált gyakorlata
1. Folyamatos gázadás.
2. A gázpedál felengedése a jármű természetes lassulásának kihasználásához.
3. Szükség esetén fékezés.

A forgalmi viszonyoktól függően, nem mindig lehet olyan gyorsan vezetni, mint amennyit az előírt sebességkorlátozás megenged. A megfelelő sebesség megválasztásával üzemanyagot lehet megtakarítani. Ráadásul, nehéz forgalmi viszonyok esetén, lassabb vezetéssel és megfelelő követési távolság tartásával a forgalmi dugók és a balesetek is megelőzhetők... Minden esetre jobb, ha kisebb, de állandó sebességet tartunk, mintha mindig megpróbálnánk felzárkózni az előttünk haladó járműhöz. „Zen” vezetéssel és elegendő idő (vagy legalábbis megfelelő idő) ráfordításával üzemanyag takarítható meg, csökkenthető a stressz és a jármű elhasználódása, valamint javítani lehet a közúti közlekedésbiztonságot.

„Zen” vezetéssel, amikor „egyedül” vagyunk az úton és rövid utakat teszünk meg, üzemanyagot takaríthatunk meg. Egy 20 km-es útvonalon az időkülönbség 1 perc 40 másodperc, ha 90 km/h helyett 80 km/h sebességgel haladunk... Ilyen körülmények között az üzemanyag-megtakarítás az 5 %-ot is meghaladhatja. Úgy tűnik, hogy a sebesség csökkentésének gazdaságossági előnye mellett más előnyei is vannak, mivel lassabban haladva nemcsak a balesetek előzhetők meg, hanem a keletkező károk is mérsékelhetők: 80 km/h sebességnél 10 méterrel rövidebb a fékút, mint 90 km/h-nál.

Végül, ha a megengedett legnagyobb sebességhatároknál jóval lassabban vezet, nem kell állandóan figyelnie a sebességmérőt, hogy ellenőrizze, nem lépi-e túl a megengedett sebességet. Ez azt jelenti, hogy jobban tud figyel a forgalmi viszonyokra, és kevésbé fárad el a vezetési időszak végére.

A jármű karbantartása

Jóllehet a fenti szabályok betartásával érhető el a legnagyobb megtakarítás az üzemanyag-fogyasztásban és a jármű karbantartási költségeiben egyaránt, a karbantartás is nagyon fontos szerepet játszik az energiafelhasználásban.

Míg köztudott, hogy egy szennyezett légszűrő a motor teljesítményének több mint 20 %-os csökkenését eredményezheti (és kilyukadt légszűrő esetén akár a motor tönkremenetelét is okozhatja), kevésbé ismert, hogy a gumiabroncsok állapota és nyomása is fontos tényező.

A jármű karbantartása, kezdve a gumiabroncsok állapotával és nyomásával, rendkívül fontos tényező. Minél alacsonyabb a gumiabroncsok levegőnyomása, annál nagyobb az üzemanyag-fogyasztás. Ezért nagyon fontos, hogy betartsa a gyártó ajánlásait (túl alacsony abroncsnyomás = durrdefekt veszélye és túlzott üzemanyag-fogyasztás, túl magas abroncsnyomás = túlzott kopás és durrdefekt veszélye a gumiabroncs hibája esetén).

Emellett, a gumiabroncsok nem megfelelő felfújása a teljes futómű kopásához, valamint bizonytalan úttartáshoz és nem megfelelő járműkomforthoz vezethet.

A kopott gumiabroncsok növelhetik a gördülési ellenállást, és gyengébb a tapadásuk. Megnő miattuk az üzemanyag-fogyasztás, ráadásul veszélyeztetik az Ön biztonságát.

Egy jól karbantartott motor jobb teljesítményt is nyújt. Az olaj idővel veszít kenési tulajdonságaiból, ami növeli a motor belső ellenállását és ezáltal a fogyasztást.

Végül, a felhasznált üzemanyag és kenőanyagok is fontos szerepet játszanak. A jó minőségű üzemanyag és kenőanyagok biztosítják a motor, a sebességváltó és a hidak jó állapotának és teljesítményének megőrzését.

Jó szokások

Figyelembe kell venni a jármű aerodinamikai kialakítását! Ez azt jelenti, hogy minimálisra kell csökkenteni a jármű külső részére utólag felszerelt elemek számát, hogy elkerüljük a légáramlás megzavarását, ami légörvényeket okozhat, és ejtőernyőként fékezheti a tehergépkocsit.

Az is köztudott, hogy a tetőlégterelő helyes beállításával (felszerelésével, ha az Ön járműve nem rendelkezik ilyennel) szintén jelentős mennyiségű üzemanyagot takaríthat meg.

Az ablakokra azonban kevesebb figyelmet fordítunk. 90 km/h sebességnél egy jobban lehúzott ablak jelentősen növeli az üzemanyag-fogyasztást.

A légkondicionáló mérsékelt használatával szitnén jelentős üzemanyag-megtakarítás érhető el. A hűtőszekrényhez hasonlóan egy kompresszor és egy radiátoros rendszer biztosítja a légkondicionálást. A kompresszor közvetlenül a motorból nyeri az energiát, így az üzemanyag közvetlenül az utastér hűtésére kerül felhasználásra. Soha ne állítsa be úgy a hőfokot, hogy a fülke belső hőmérséklete és a fülkén kívüli hőmérséklet között 10 °C-nál nagyobb különbség legyen! Ezzel nemcsak üzemanyagot takarít meg, de az egészségét is óvja!

A versenyzéshez hasonlóan, itt is ellenségnek számít a tömeg. A járműben szállított tömeg növeli a gördülési ellenállást, emiatt a motornak nagyobb erőt kell kifejtenie a jármű hajtásához. Ezért ügyeljen arra, hogy soha ne szállítson felesleges terheket!

Utolsó tanácsok:

Indulás előtt tervezze meg az útvonalat, és keresse meg az úti célt! Az utazás megfelelő előkészítésével optimalizálhatja az útvonalat, ha egymás után több helyre kell mennie. Így elkerülheti, hogy vissza kelljen mennie bizonyos, már megtett útszakaszokra (ezzel időt és üzemanyagot takaríthat meg).

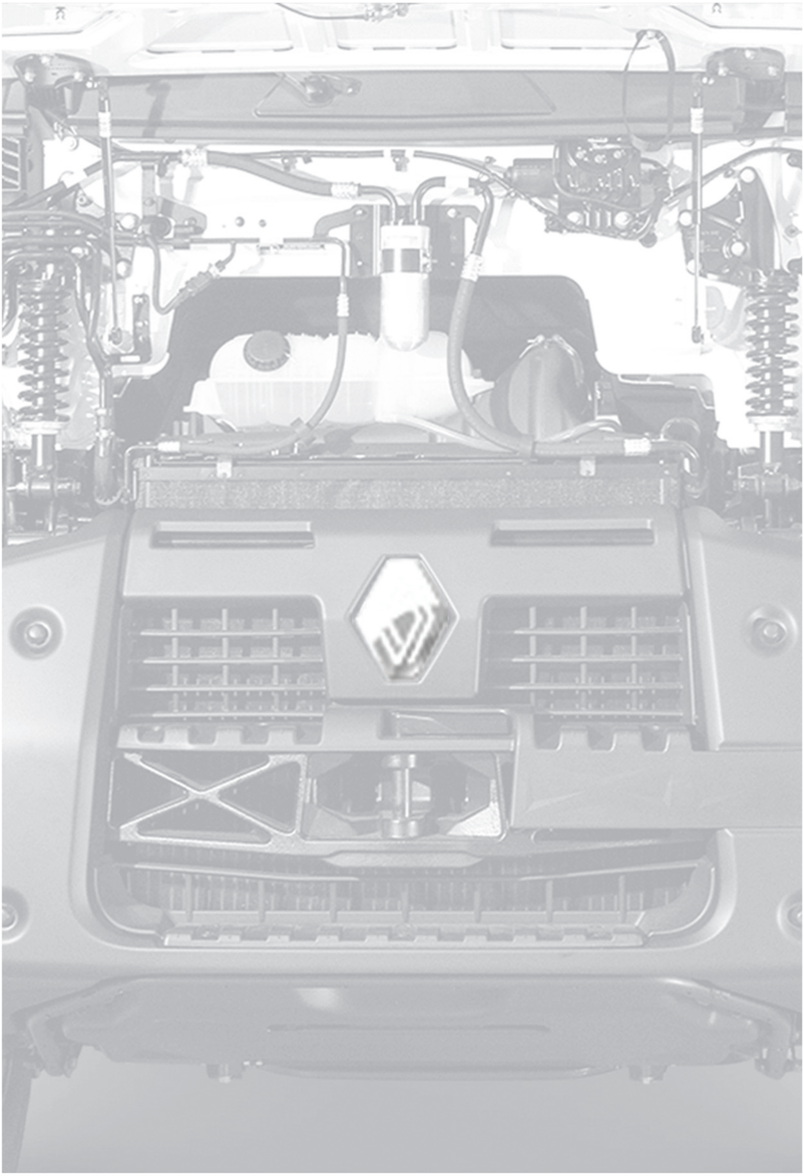
Az interneten elérhető modern eszközök segítségével indulás előtt megkeresheti az egyes úti célokat, így megkímélheti magát a nem megfelelő utakon való kényelmetlen manőverezéstől. Ez mind időben, mind üzemanyagban veszteséggel járhat... a sérült karosszériaelemekről nem is beszélve!

Alaposan mossa le a járművet! A gondos tisztítás segíthet megtalálni a szivárgásokat vagy hibákat, amelyek befolyásolhatják a jármű teljesítményét.

Tanulja meg helyesen használni járműve asszisztens rendszereit, amelyek mindenkinél jobban tudják, hogyan kell irányítani a járművet, és esetleg előre felkészülni az akadályokra! Hagyja, hogy a tervezésüknek megfelelően működjenek, anélkül, hogy megpróbálna egy kicsit jobban gyorsítani, amikor nem érti, hogy a rendszer miért engedi fel a gázpedált!

Végül, jobb, ha nem hagyja alapjáraton járni a motort. Általánosan elfogadott, hogy 30 másodperc után költséghatékonyabb a motor leállítása.

Ugyanezen elgondolásból kiindulva, indítás után – még hideg időben is – jobb, ha minél hamarabb elindul, lassan haladva, hogy az egész hajtáslánc egyenletesen felmelegedjen anélkül, hogy üzemanyagot pazarolna. Ha alapjáraton melegíti a járművet, csak a motor és kisebb mértékben a sebességváltó melegszik fel. Induláskor ezek a jármű teljes teljesítményét a még hideg hidakra adják át. Így, az álló helyzetben járó motorral elpazarolt üzemanyag mellett, a hidak idő előtti elhasználódását is kockáztatja.



Naponta elvégzendő ellenőrzések

Napi ellenőrzés

A kamion napi vizsgálata igen fontos a hibák észleléséhez és a nem tervezett leállások elkerüléséhez.

Úgy lehet a legjobban elvégezni az átvizsgálást, ha körbejárja a tehergépkocsit. Kezdje a vezetőoldali ajtóval, majd vizsgálja meg a vezetőfülke elejét, és folytassa a jármű teljes körbejárását! A külső átvizsgálás befejezése után ellenőrizze a fülke belsejét! Ne felejtse el elvégezni a következő műveleteket:

- Húzza be a rögzítőféket!
- Kapcsolja be a világítást!
- Kapcsolja be a vészvillogót!
- Ellenőrizze, hogy nincs-e hibaüzenet a kijelzőn!

Különös figyelmet kell fordítani a motorolaj- és hűtőfolyadékszinttel kapcsolatos hibaüzenetekre, amelyek megjelenhetnek a kijelzőn!

Mielőtt beszállna a járműbe

Feltétlenül ellenőrizze:

- Hogy nincs-e olaj-, hűtőfolyadék- vagy üzemanyag-szivárgásra utaló nyom a jármű alatt.
- A gumiabroncsok nyomását.
- A gumiabroncsok állapotát
- A következő olajszinteket
    - motor
    - kormányszervo
- A hűtőfolyadékszintet.
- Ablakmosó folyadékszintet.
- A légszűrő eltömődésjelzője.
- A fülke reteszelését.
- A berendezések tömítettségét. Szivárgás esetén tisztítsa meg a szellőzőcsövet. Egy eldugult szellőzőcső túlnyomást okoz a házban, ami szivárgáshoz vezet.

A felsorolt ellenőrzések komolyan vételével üzemanyagot takaríthat meg, megelőzheti a komolyabb meghibásodásokat, amelyek mozgásképtelenné tehetik a járművet, vagy akár súlyos balesetet is okozhatnak.

Gumiabroncsok

Gumiabroncsok nyomása.

Lásd a **Felhasználás és karbantartás** fejezetet.

A gumiabroncsok állapota

Gondosan ellenőrizze mindegyik gumiabroncs állapotát:

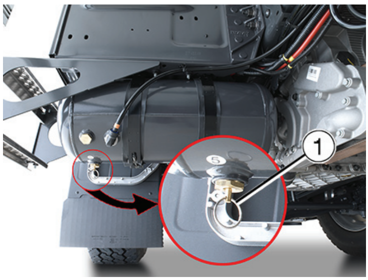
- Ellenőrizze a kopás mértékét!
- Ellenőrizze a futófelület állapotát!
- Ellenőrizze a gumiabroncsok oldalfalainak állapotát!

Egy túlfújt vagy nem kellően felfújt gumiabroncsnál, amelynek szakadás van a futófelületén, repedések vagy kidudorodás van az oldalfalán, illetve bármilyen más sérülési nyomok láthatók rajta, hirtelen nyomásvesztés léphet fel, és súlyos baleseteket okozhat.
Kétség esetén az Ön által látogatott Renault Trucks-szervizhez!

A levegőtartályok víztelenítése

Járműve többek között a fékrendszer működtetéséhez is sűrített levegőt használ. Annak érdekében, hogy a levegőkör rendkívül érzékeny alkotóelemei ne károsodjanak, a légszárító patron feladata, hogy az összes nedvességet eltávolítsa a rendszerből. Idővel, különösen nagy levegőfogyasztás vagy meghibásodás esetén, a víz mégis bejut a rendszerbe. A tartályokban felgyülemlő víz súlyosan károsíthatja vagy blokkolhatja a fékrendszert.

A víz okozta meghibásodások kockázatának elkerülése érdekében naponta legalább egyszer húzza ki mindegyik levegőtartály vízleeresztő gyűrűjét (1), hogy eltávolítsa belőlük az esetleges nedvességet! Addig engedje ki a levegőt, amíg száraznak nem érzi azt!



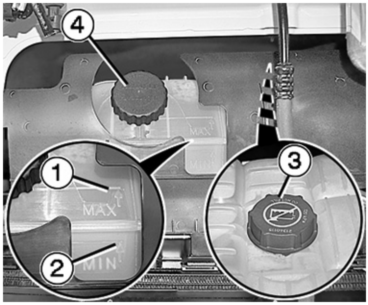
Engedje le a légtartályokat, hogy ellenőrizze, felgyülemlett-e bennük kondenzvíz! Ha túl sok víz van a tartályokban, az a légszárító nem megfelelő működését jelezheti.

Hűtőfolyadékszint

Ellenőrizze az átlátszó falon keresztül a hűtőfolyadék szintjét a kiegyenlítő-tartályban.

Hideg állapotban a szintnek a „MINI” (1) és „MAXI” (2) jelzések között kell lennie; szükség esetén töltsön utána.

STOP

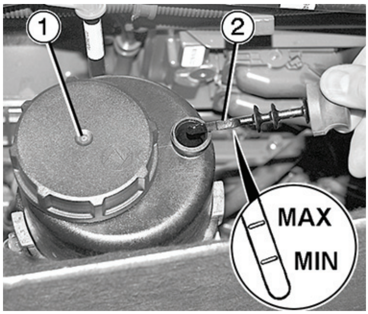


A „NYOMÁS- ÉS VÁKUUMHATÁROLÓ” ZÁRÓSAPKA (3) A HŰTŐKÖR BIZTONSÁGOS NYOMÁSÁNAK FENNTARTÁSÁT BIZTOSÍTÓ SZABÁLYOZÓ ZÁRÓSAPKA. NEM SZABAD HOZZÁNYÚLNI A ZÁRÓSAPKÁHOZ!

A HŰTŐFOLYADÉK UTÁNTÖLTÉSÉHEZ VEGYE LE A FELTÖLTŐ NYÍLÁS ZÁRÓSAPKÁJÁT (4)! FIGYELEM! SOHA NE VEGYE LE A ZÁRÓSAPKÁT AMÍG MELEG A MOTOR, MERT KIFRÖCCSENHET A HŰTŐFOLYADÉK, ÉS SÚLYOS ÉGÉSI SÉRÜLÉSEKET OKOZHAT!

CSAK A RENAULT TRUCKS ÁLTAL ELŐÍRT HŰTŐFOLYADÉKOT HASZNÁLJA.

Kormánymű olajszintje



Billentse előre a vezetőfülkét.

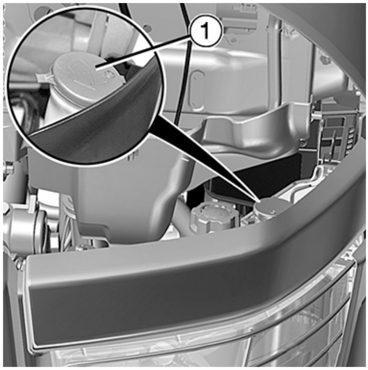
Lásd a **Fülke elbillentése** fejezetet.

Ellenőrizze a kormánymű olajszintjét (2).

Szükség esetén a töltőnyíláson (1) keresztül töltse után az olajat.

Ablakmosó-folyadékszint

Rendszeresen ellenőrizze a szintet a tartályban (1). Szükség esetén töltse fel. Lerakódások, vízkőképződés és a csőrendszer eldugulásának elkerülése érdekében ajánlott egy ablakmosó adalékot hozzáadni (RENAULT TRUCKS terméket). Ez a termék fagyállóként is szolgál. Egész évben használható.

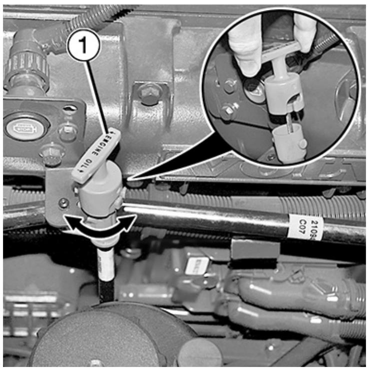


A szélvédő- és fényszórómosó tartály űrtartalma körülbelül 8,2 liter.

A motor-olajszint ellenőrzése

Billentse előre a vezetőfülkét.

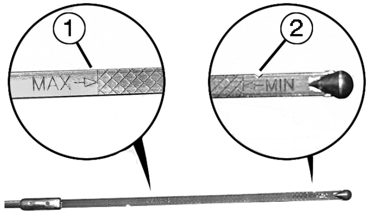
Ellenőrizze a mérőpálcával (1) az olajszintet.



Mindig vízszintes talajon és a motor leállítása után 2 órával ellenőrizze a szintet.

Olajszint leolvasása a mérőpálcáról:

1. Maximális szint
2. Minimális szint

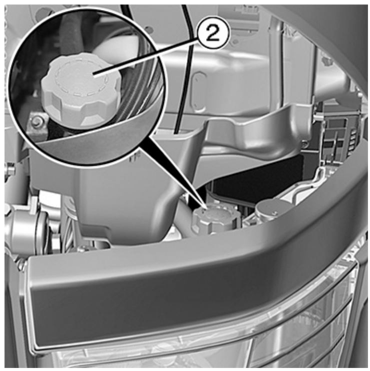


A minimális és maximális szint közötti olajmennyiség kb. 6 liter.

Szükség esetén töltse fel a szintet.

Töltőnyílás zárósapkája (2).

A motor-olajszintet a töltőnyíláson (2) keresztül töltheti fel, a fülke megbillentése nélkül, a többfunkciós kijelzőn megjelenő utasításokat követve.

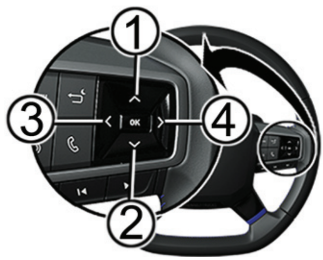


Kijelző jelzések

A kijelzőn többféle műszer is elérhető.

Az üzemanyagszint-jelzőn kívül a kijelző jobb oldalán, középen más műszereket is megtekinthet:

- a fékkör levegőnyomása,
- motorolaj-hőmérséklet,
- hűtőkör hőmérséklete,
- motorolaj-szint,
- motorolaj-nyomás,
- feszültségmérő és árammérő,
- az akkumulátorok töltöttségi szintjelzője,



- adott esetben a felépítményező modul(ok)ra vonatkozó információk (legfeljebb 3 műszer).

A kormánykerék jobb oldalán található (3) és (4) vezérlőgomb segítségével a fő kijelző jobb oldalán lévő műszereket futtathatja.

Hűtőfolyadék hőmérsékletjelző

A hűtőfolyadék-hőmérséklet kijelző 3 zónára van felosztva.

1. zóna: hideg zóna a motor indításakor.

2. zóna: a motor normál, 80 és 100 °C közötti üzemi hőmérsékletének zónája.

3. zóna: a hűtőfolyadék túlmelegedési zónája; a motor nyomatéka korlátozva van.



A műszer alatt a hűtőfolyadék-hőmérséklet számértéke van feltüntetve tájékoztató jelleggel.

Ha túlmelegszik a jármű, egy narancssárga piktogram (4) jelenik meg a kijelzőn. Ebben az esetben csökkentse a jármű terhelését, és biztosítson megfelelő szellőzést! Ha tovább melegszik a jármű, pirosra vált a piktogram. Ebben az esetben állítsa le a járművet!

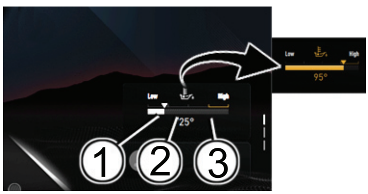
Forduljon valamelyik RENAULT TRUCKS-szervizhez.

Motorolaj-hőmérséklet jelző

A motorolaj-hőmérséklet jelző 3 zónából áll.

1. zóna: hideg zóna a motor indításakor.

2. zóna: a motor normál üzemi hőmérsékletének zónája.



3. zóna: a motorolaj túlmelegedési zónája. A rendszer működésbe hozza a motornyomaték-csökkentést.

A műszer alatt az olajhőmérséklet számértéke van feltüntetve tájékoztató jelleggel.

Ha túlmelegszik a jármű, a piktogram narancssárgán jelenik meg a kijelzőn, és az oszlopdiagram is narancssárgára változik.
Ebben az esetben csökkentse a jármű terhelését, és biztosítson megfelelő szellőzést!
Ha tovább melegszik a jármű, pirosra vált a piktogram és az oszlopdiagram. Ebben az esetben állítsa le a járművet!

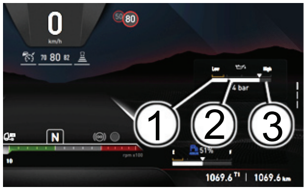
Forduljon valamelyik RENAULT TRUCKS-szervizhez.

Motorolaj-nyomás jelző

A motorolaj-nyomás jelző 3 zónából áll.

1. zóna: alacsony nyomású zóna a motor indításakor.

2. zóna: a motor üzemi nyomás zónája.



3. zóna: a kenési kör túlnyomásának zónája.

A műszer alatt az üzemi nyomás számértéke van feltüntetve tájékoztató jelleggel.

Ha a nyomásérték menet közben a minimális vagy maximális érték alatt vagy felett marad, akkor a motor kenési körével lehet probléma.

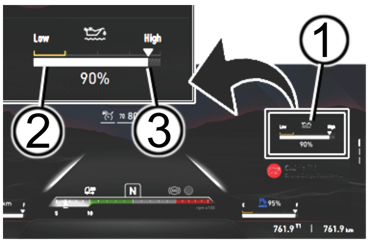
Forduljon valamelyik RENAULT TRUCKS-szervizhez.

Motorolaj-szintjelző

A szint leolvasását vízszintes talajon kell végezni, a motor hosszabb idejű állása után.

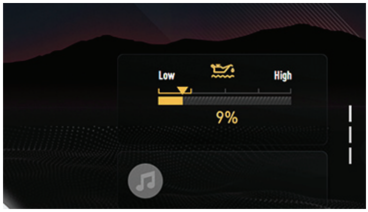
A gyújtás ráadásakor:

- Az olajszintet a jelzősáv (1) mutatja.
  (2) zóna: „Minimális szint”.
  (3) zóna: „Maximális szint”.



Ha túl alacsony a motorolaj-szint, megváltozik a szintjelző színe. A kijelzőn megjelenő üzenet tájékoztatja Önt a teendőkről.

A túl alacsony olajszint jelentős motorkopást okozhat.



Ha nagyon lecsökken az olajszint, az katasztrofális motorkárosodáshoz vezethet. Ennek elkerülése érdekében állítsa le a járművet, és töltse után az olajat a figyelmeztetés megjelenése előtt!

Az olajszintjelző meghibásodása esetén nem lehet ellenőrizni az olajszintet a többfunkciós kijelzőn: nem jelenik meg többé.

Ellenőrizze az olajszintet a nívópálcával, és keresse fel a legközelebbi Renault Trucks-szervizt!

Fékkör levegőnyomásának kijelzője

A kijelző (1) a fékkörben lévő levegőnyomást mutatja.

A felső jelzőműszer az első körben lévő levegőnyomást mutatja. Az alsó jelzőműszer a hátsó körben lévő levegőnyomást mutatja.

Sűrített levegőre többek között a jármű fékberendezéseinek működtetéséhez van szükség.



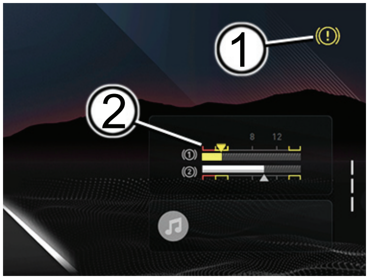
STOP

NE INDULJON EL ADDIG, AMÍG NINCS ELEGENDŐ LEVEGŐNYOMÁS A FÉKEKBEN!

A motorfordulatszám automatikusan megemelkedhet, hogy a tartályok gyorsabban feltöltődjenek. A gázpedál rövid megnyomása vagy egy sebességfokozat bekapcsolása leállítja a funkciót, és a motorfordulatszám visszaáll alapjárati értékre.

Ha lecsökken a nyomás a két pneumatika kör egyikében:

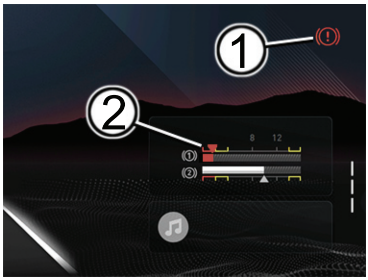
- Egy borostyánsárga piktogram (1) jelenik meg a fő kijelzőn.
- A levegőnyomás-jelzők (2) mutatják, hogy melyik kör érintett.



Ebben az esetben, ha nem tudja, miért alacsony a nyomás, vagy ha menet közben hirtelen csökken a nyomás, óvatosan álljon meg, és vizsgálja meg a járművet, hogy nincs-e valahol levegőszökés! Kétség esetén az Ön által látogatott Renault Trucks-szervizhez!

Ha veszélyesen lecsökken a nyomás a két pneumatika kör egyikében:

- Egy piros piktogram (1) jelenik meg a fő kijelzőn.
- Kigyullad a „STOP” lámpa.
- A levegőnyomás-jelzők (2) mutatják, hogy melyik kör érintett.



Ebben az esetben a lehető leghamarabb álljon meg, a biztonsági szabályok betartásával, és forduljon a helyi Renault Trucks-szervizhez!

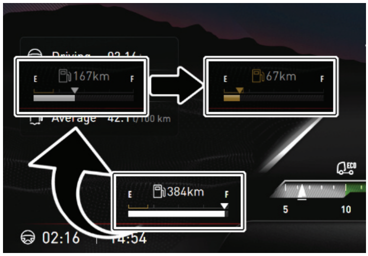
Hosszú állást követően normális, hogy a levegőnyomás egy adott határérték alá csökken, és emiatt nem lehet elindulni. Ilyenkor indítsa be a motort, hogy a levegőkör nyomás alá kerüljön!

Üzemanyag-szintjelző

A kijelző bal alsó sarkában található üzemanyagszint-jelző tájékoztatja Önt az üzemanyagszintről.

Amilyen ütemben ürülnek a tartályok, a mutató balra mozogva jelzi, hogy a tartályok kapacitásához képest mennyi üzemanyag maradt bennük. A tartályokban lévő üzemanyaggal megtehető távolság becsült értéke a szintjelző felett jelenik meg.

A tartalékszint elérésekor a piktogram és a maradék üzemanyag-mennyiség narancssárgán jelenik meg a kijelzőn, hogy figyelmeztesse Önt az üzemanyag kifogyásának veszélyére.





Indítás és vezetés

Indításgátló

A lopás elleni védelem érdekében Renault Trucks járműve indításgátló funkcióval van ellátva.

A járművet az elektronikus indításgátló rendszerhez kódolt kulcsokkal szállítják.

Gyújtáskapcsoló elektronikus indításgátlóval

A főkapcsoló bekapcsolt állapotában, vagy ha a jármű kilépett az alacsony fogyasztású üzemmódból, helyezze el a kulcsot a fülkében, majd nyomja meg a START/STOP gombot!

A rendszer felismerte a kulcskódot és engedélyezi a motor beindítását.

A transzponder működési hibája esetén egy kiírás jelenik meg a többfunkciós kijelzőn; nem lehet elindítani a járművet.

STOP

AZ ELEKTRONIKUS INDÍTÁSGÁTLÓ RENDSZERT ÉRINTŐ MINDEN ERŐSZAKOS MŰVELET MEGHIBÁSODÁST OKOZ, ÉS A JÁRMŰ HASZNÁLATAKOR VESZÉLYT JELENT.

A START AND STOP gomb működtetése

A jármű egy START/STOP gombbal van felszerelve, amellyel működtetni lehet a leállítás/ fedélzeti kényelem, tartozék és gyújtás üzemmódokat, és be lehet indítani/le lehet állítani a motort.

A gomb csak akkor aktív, ha a jármű érzékeli a távvezérlőt a fülkében, és ha be van kapcsolva a főkapcsoló.

Ha a jármű nem érzékeli a távvezérlőt, vagy ha a távvezérlő nincs azonosítva, egy kiírás jelenik meg a műszerfalon.
Ellenőrizze, hogy a jármű kulcsa a fülkében van-e, vagy cserélje ki a kulcsban lévő elemet!
Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon valamelyik RENAULT TRUCKS-szervizhez!

Amint kinyitja az ajtót, a nagyobb kényelem érdekében a gomb fehéren világít. Miután becsukta az ajtót, körülbelül 30 másodperc múlva kikapcsol a világítás.

A START/STOP gomb pozíciói

Leállítás/fedélzeti kényelem pozíció:

A távvezérlő gombjának megnyomásával adjon utasítást a jármű bezárására és a parkolási üzemmód aktiválására! Ez az üzemmód biztosítja a fedélzeti kényelmi felszerelések vezérlőgombjainak tápellátását (ablakemelők, aljzatok, belső világítás stb.).

Tartozék üzemmód:

„Kényelmi tartozékok tápellátása”: leállított motornál, kioldott kormányzárral. Ez az üzemmód biztosítja a kiegészítő kényelmi tartozékok (nem időzített rádió, szellőzés) tápellátását.

Gyújtás üzemmód:

A jármű készen áll az indításra.

Indítás üzemmód:

A motor beindítását vezérli.

Átkapcsolás a különböző üzemmódok között:

Az egyes üzemmódok közötti átkapcsolás csak akkor történik meg, ha a START/STOP gomb rövid megnyomására a jármű érzékeli a távvezérlőt a fülkében.

A leállítás üzemmódból minden egyes rövid megnyomással átkapcsolhat a tartozék, majd a gyújtás, utána pedig a leállítás üzemmódba.

A gyújtást, azonban akkor is le lehet kapcsolni, ha a távvezérlő nincs a fedélzeten.

Motorindítás

Ha a távvezérlő a fedélzeten van, bármelyik üzemmódból közvetlenül beindíthatja a motort:

- a fékpedál lenyomásával és a START/STOP gomb megnyomásával (a motor beindulásáig tartsa a lábát a féken),
- a START/STOP gomb hosszú (több mint 3 másodpercig tartó) megnyomásával, a fékpedál használata nélkül.

Ha a motor beindítása előtt felengedi a fékpedált, leáll a művelet.

Leállítás pozícióból:

A START/STOP gomb rövid megnyomásával és a fékpedál felengedésével a jármű „tartozék” üzemmódba kapcsol.

Tartozék üzemmódból:

Leállítás üzemmódba:

A START/STOP gomb rövid megnyomása, a rögzítőfék nincs bekapcsolva, és a fékpedál fel van engedve.
Vagy
A START/STOP gomb rövid megnyomása, és a tartozék üzemmód több mint 15 perce aktiválva van.

Gyújtás üzemmódba:
Tartozék üzemmód => Gyújtás üzemmód:

A START/STOP gomb rövid megnyomása, a rögzítőfék be van kapcsolva, a fékpedál fel van engedve, és a tartozék üzemmód 15 percnél rövidebb ideje van aktiválva.

Gyújtás üzemmódból:

Leállítás pozícióba:

A START/STOP gomb rövid megnyomása, a fékpedál fel van engedve.

Járó motorral:

Leállítás pozícióba:
A START/STOP gomb rövid megnyomása, ha a jármű sebessége 7 km/h alatt van.
Vagy
Hosszú megnyomás.
Gyújtás üzemmódba:
Ha lefullad a motor.
Ha a felépítményezési vezérlőegység utasítására állítja le a rendszer a motort.

Motorleállítás 7 km/h felett

Hosszú (több mint 3 másodpercig tartó) megnyomás szükséges ahhoz, hogy 7 km/h felett le lehessen állítani a motort. Ebben az esetben addig gurul a jármű, amíg meg nem áll, a rögzítőfék automatikus bekapcsolásával.

Ha túl rövid ideig nyomja a gombot, egy ablakban megjelenő kiírás kéri, hogy újra nyomja meg, hosszabb ideig.

Ha menet közben megnyomja, és hosszan nyomva tartja a Start és Stop gombot, és a sebesség 40 másodpercen belül nem csökken 7 km/h alá, akkor a rögzítőfék nem lép működésbe automatikusan.

A jármű automatikusan leállítás pozícióba kapcsol, ha a távvezérlő már nincs az érzékelési zónában:
Gyújtás üzemmódban eltöltött 10 perc után.
Tartozék üzemmódban eltöltött 1 óra után.
Az ajtók kinyitása visszaállítja az időzítőt.

Leállítás pozícióban a START/STOP gomb fehér lesz.
Tartozék üzemmódban, a gyújtás bekapcsolt állapotában vagy járó motor mellett a START/STOP gomb háttérvilágítása narancs színű. A gomb fényerejét a fülkevilágítás szintje szabályozza.

Az indítási eljárás során, ha nem lehet beindítani a motort, a műszerfalon megjelenő kiírás tájékoztatja Önt annak okáról.
Kétség esetén forduljon valamelyik RENAULT TRUCKS-szervizhez!

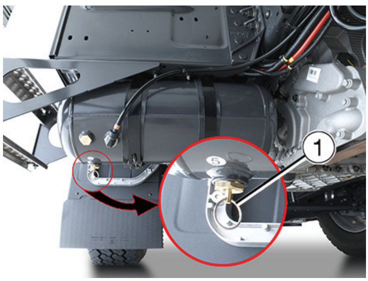
A levegőszűrő funkció ellenőrzése

Járműve többek között a fékrendszer működtetéséhez is sűrített levegőt használ. Annak érdekében, hogy a levegőkör rendkívül érzékeny alkotóelemei ne károsodjanak, a légszárító patron feladata, hogy az összes nedvességet eltávolítsa a rendszerből. Idővel, különösen nagy levegőfogyasztás vagy meghibásodás esetén, a víz mégis bejut a rendszerbe. A tartályokban felgyülemlő víz súlyosan károsíthatja vagy blokkolhatja a fékrendszert.

Rendkívül fontos, hogy a tartályokban tárolt levegő a lehető legszárazabb legyen.

Minden indulás előtt, vagy ha a levegőrendszerre vonatkozó figyelmeztető üzenet jelenik meg a kijelzőn, ellenőrizze, hogy van-e víz a légtartályokban!

A víz okozta meghibásodások kockázatának elkerülése érdekében naponta legalább egyszer húzza ki mindegyik levegőtartály vízleeresztő gyűrűjét (1), hogy eltávolítsa belőlük az esetleges nedvességet! Addig engedje ki a levegőt, amíg száraznak nem érzi azt!



Engedje le a légtartályokat, hogy ellenőrizze, felgyülemlett-e bennük kondenzvíz! Ha túl sok víz van a tartályokban, az a légszárító nem megfelelő működését jelezheti.

Normális lehet, ha a tartályokban egy kis nedvesség található, különösen, ha párás területeken közlekedik. Ha azonban az egyik légtartályban sok vizet talál, vagy túl gyorsan újra felgyülemlik benne a víz, keresse fel valamelyik Renault Trucks-szervizt, hogy ellenőriztesse a rendszert!

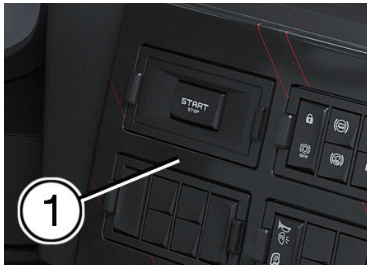
Motorindítás

Renault Trucks tehergépkocsija olyan funkciókkal és egyedi jellemzőkkel rendelkezik, amelyeket ismernie kell a motor beindításához.

A jármű kulcsa nem szolgál többé az indító rendszerek működtetésére. Elég, ha a kulcs ott van a fülkében. Mindig tartsa magánál a kulcsot!

A START/STOP gomb megnyomásával lehet elindítani a járművet, amikor a fülkében van a kulcs.

Ha a járműnek nehézségei vannak a kulcs felismerésével, helyezze azt az érzékelő antenna (1) közelébe, a Start and Stop gomb alá, és a minél előbb cserélje ki az elemeket a távvezérlőben (lásd a Zárás című fejezet, vagy keresse fel a legközelebbi RENAULT TRUCKS-szervizt)!



STOP

BIZONYOS KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT ELŐFORDULHAT, HOGY A JÁRMŰ AKKOR IS ÉSZLELI A KULCSOT, HA AZ KEVESEBB, MINT EGY MÉTERRE A FÜLKÉN KÍVÜL VAN.

LEGYEN ÓVATOS, KÜLÖNÖSEN AKKOR, HA A JÁRMŰ ELŐTT HALAD EL, VAGY HA FELLÉP A SZÉLVÉDŐHÖZ, MIVEL FENNÁLL AZ ABLAKTÖRLŐ RENDSZER VAGY A MOTOR VÉLETLENSZERŰ BEINDULÁSÁNAK VESZÉLYE!

A szinkronizálás megszűnése

A távirányító (1) szinkronizálásának megszűnése esetén helyezze a távirányítót a start & stop gomb (2) alá, majd tartsa nyomva a start & stop gombot (2) három másodpercig!





Győződjön meg, hogy a rögzítőfék be van-e húzva.

Bizonyosodjon meg arról, hogy a sebességváltó semleges fokozatban van-e.

A START/STOP gomb működtetése

A kulcs a fülkénben van:

Tartsa nyomva a START/STOP gombot 3 másodpercnél hosszabb ideig!

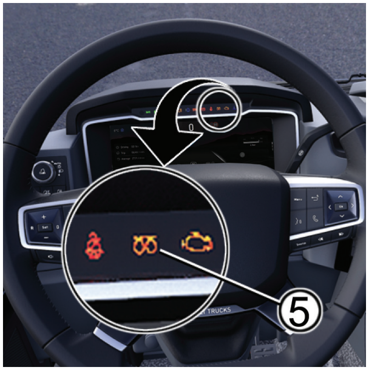
vagy

Tartsa nyomva a START/STOP gombot 3 másodpercnél rövidebb ideig, miközben lenyomja a fékpedált!



0 °C alatti hőmérséklet: Bekapcsolt gyújtással várja meg, amíg kialszik a jelzőlámpa (5), majd nyomja meg a START/STOP gombot, hogy működésbe lépjen az indítómotor, és amint beindul a motor, engedje el a gombot!

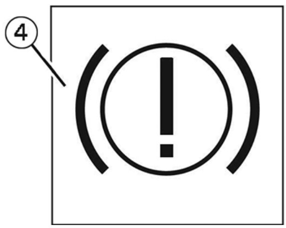
A fordulatszám minden esetben a motor hőmérsékletétől függően változik.



Szigorúan tilos a motor beindításához különféle „Start Pilot” termékeket (éter) használni (tűz- és robbanásveszélyes)!

Ne induljon el mielőtt:

- a fékek levegőnyomásának visszajelzője (4) elalszik, és a fékek működése biztosítottá nem válik;
- a rögzítőfék menet helyzetbe kapcsolásakor el nem alszik a visszajelző (Z).



Győződjön meg róla, hogy egyetlen hibajelző lámpa sem világít a többfunkciós kijelzőn.

Az „N” jel (1) azt jelzi, hogy a sebességváltó üres állásban van.



Gyorsított alapjárat funkció

A motor alapjárati fordulatszáma megváltozhat, például rezgés hatására, vagy egy felépítményezési funkció használata esetén.

A járműve felszereltségétől függően

Ez a funkció lehetővé teszi a motor alapjárati fordulatszámának szabályozását, álló jármű esetén.

Használat

A motorfordulatszámot 1700 ford/percig lehet növelni.

A motor fordulatszámának finombeállításához, behúzott rögzítőfékkel, a sebességváltó üres állásban:

- Nyomja meg a (6) vezérlőgombot a kézigáz aktiválásához!
- A (3) vezérlőgombbal növelheti, a (2) vezérlőgombbal pedig csökkentheti a motor fordulatszámát.



Megszakítás után a (4) vezérlőgomb megnyomásával állíthatja vissza az emelt alapjárati fordulatszámot.

Az (5) vezérlőgombbal állíthatja vissza a motor alapjárati fordulatszámát.

A (4) vezérlőgomb megnyomásával függesztheti fel a funkciót. Az (5) vezérlőgomb megnyomásával kapcsolhatja ki a funkciót.

A funkció deaktiválása feltételeinek paraméterei beállíthatók. Forduljon egy RENAULT TRUCKS szervizhez, ahol el fogják tudni végezni a deaktiválási feltételek paramétereinek módosítását.

Amennyiben a motor fordulatszáma előzetesen ki lett választva, nyomja meg a kapcsolót (4) a névleges 900 ford./perc-es fordulatszámra való automatikus visszatéréshez.

Mellékhajtóműve(kke)l rendelkező jármű

Egy vagy több mellékhajtómű működésbe hozásakor a motor fordulatszáma automatikusan az egyik előírt értékre áll be (900, 1000, 1100 vagy 1200 ford./perc), a gomb (3) megnyomási számától függően.

Ez az fordulatszám a paraméterezéskor határozható meg, és 600 és 2550 ford./ perc közötti értékű lehet. (lásd a **Mellékhajtómű(vek)** fejezetet).

A felépítményező által felszerelt berendezéstől függően a fordulatszám, valamint a bemeneti és kimeneti feltételek a RENAULT TRUCKS ellenőrző műszerrel változtathatók.

Emelt alapjáraton való működtetés közben kerülje el a gázpedál megnyomását.

Hidraulikus kormányszervó

A jármű kormányműve hidraulikus rásegítésű, hogy kisebb erőre legyen szükség a vezetéshez a nagyobb vezetési pontosság érdekében.

Ha azonban le van állítva a motor, vagy ha rálép a fékre, azt kockáztatja, hogy a rendszert komoly terhelésnek teszi ki, ami a legjobb esetben is kellemetlen és nem túl hatékony, de legrosszabb esetben a kormányrendszer károsodásához vezethet.

Ha a kormányzás túl nagy erőkifejtést igényel, ne erőltesse!

Ebben az esetben,

- ellenőrizze, hogy a jármű menetkész állapotban van-e (jár a motor, működik a rendszer)!
- Ha a biztonsági feltételek megengedik, engedje ki a féket!

Ha a probléma továbbra is fennáll, vagy ha kétségei vannak, forduljon a helyi Renault Trucks márkaszervizhez!

Semmilyen esetben sem szabad a hidraulikus elemeket leszerelni, illetve eredeti beállításukon módosítani. Ezeket a munkákat egy RENAULT TRUCKS szervizre kell bízni.

Egy hidraulikus kör csakis akkor tud tökéletesen működni, mikor tökéletesen tiszta. A fentebb említett műveleteket a legnagyobb elővigyázatosság közepette kell végezni.

A motor leállításakor a hidraulikus rásegítés megszűnik, a kormánykeréken kifejtendő erő rendkívül jelentős.

Ha menet közben a kormánymű keménnyé válik, állítsa meg a járművet és keresse meg a hiba okát.

Ha bármiféle hibajelenséget tapasztal, állítsa meg a járművet és keresse meg a hiba okát.

- *Ellenőrizze a folyadékszintet a tartályban.*
- *Ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás a csőcsatlakozásoknál vagy a csöveknél; ha ilyet talált, és van rá mód, akkor szüntesse meg a szivárgásokat (csatlakozások utánhúzása, csövek cseréje).*

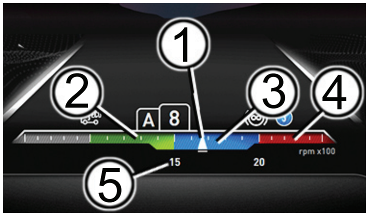
Töltse fel a tartályt az előírt minőségű tiszta olajjal. Indítsa be a motort, és ellenőrizze, hogy a szivattyú megfelelően működik-e, hajtson végre alacsony fordulatszámmal, kis sebességnél néhány vezetési manővert.

Ha a kormánymű továbbra is kemény, vagy bármiféle kétely merül fel a szivattyú működésével kapcsolatban, vizsgáltassa át a rendszert egy RENAULT TRUCKS szervizben.

Használati fordulatszám

A fordulatszámmérő segít a motor leghatékonyabb használatában.

A kijelző alsó részén, középen található a fordulatszámmérő barográfja.



Amint jár a motor, egy mutató (1) halad végig a barográfon, jelezve a motor fordulatszámát.

A zöld zóna (2) azt a fordulatszám-tartományt mutatja, amelyen belül a motor a legjobb teljesítményt nyújtja.

A kék zóna (3) az a tartomány, amelyen belül a kisegítő fékek a leghatékonyabbak.

Feltétlenül kerülje el, hogy a motorfordulatszám a piros zónába (4), azaz a túlfordulat zónába emelkedjen!

Sose engedje, hogy a motor fordulatszáma elérje a piros zónát.

A mutató mozgatásával a barográf alatt megjelennek a fordulatszám-értékek (5), hogy meg tudja nézni a motorfordulatszámot.

Sebességtartó automatika és sebességhatároló

A sebességtartó automatika segít fenntartani az állandó sebességet, ami kényelmesebb vezetési élményt és alacsonyabb üzemanyagfogyasztást eredményez.

STOP

NAGY FORGALOMBAN, KANYARGÓS, EGYENETLEN VAGY CSÚSZÓS ÚTON NEM SZABAD HASZNÁLNI A SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKÁT!

A SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA EGY VEZETÉSSEGÍTŐ FUNKCIÓ, EZ SEMMILYEN KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT SEM MENTESÍT A SEBESSÉGKORLÁTOZÁS BETARTÁSA ÉS A VEZETŐ FELELŐSSÉGE ALÓL.

STOP

MIELŐTT LEERESZKEDIK EGY MEREDEK LEJTŐN, ÚGY ÁLLÍTSA BE A SEBESSÉGSZABÁLYOZÓN A SEBESSÉGÉRTÉKET, HOGY A JÁRMŰ AZ ÉRVÉNYBEN LÉVŐ ELŐÍRT SEBESSÉGGEL HALADJON.

STOP

HA AKTIVÁLJA, ÚJRA AKTIVÁLJA VAGY ÚJ SEBESSÉGÉRTÉKET ÁLLÍT BE A SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKÁHOZ, AKKOR AZ ELSŐBBSÉGET ÉLVEZ A KISEGÍTŐ FÉKKEL SZEMBEN A TEHERAUTÓ VEZÉRLÉSÉNÉL. HA TEHÁT MEGVÁLTOZTATJA A SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA BEÁLLÍTÁSAIT, ELŐFORDULHAT, HOGY A TEHERAUTÓ AKKOR GYORSUL FEL, AMIKOR ÖN MEGPRÓBÁLJA LELASSÍTANI.

Ha a kisegítő féket bekapcsolt sebességtartó automatika mellett használja:

- Ha a mért sebesség nagyobb, mint a beállított sebesség, a jármű lelassul a beállított sebességre.
- Ha a jármű sebessége megegyezik a beállított sebességgel, vagy kisebb annál: a kisegítő féknek nincs hatása.

„Cruise Control” sebességtartó automatika

Szabályozási üzemmód kiválasztása

Ez a funkció 2 üzemmóddal rendelkezik:

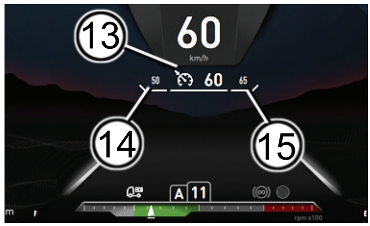
- Sebességtartó automatika üzemmód: 4 km/h felett ez az üzemmód az út típusától függően biztosítja, hogy a gázpedál használata nélkül a kívánt egyenletes sebességgel haladjon.
- „Limit” sebességkorlátozó üzemmód: ezzel az üzemmóddal elkerülhető a kiválasztott sebesség túllépése.

A beállított legkisebb sebesség 4 km/h.



1. A jármű aktuális sebességét választja ki kívánt sebességként.
2. Rövid megnyomás: 1-gyel csökkenti a sebességet.
   Hosszú megnyomás: 5-tel csökkenti a sebességet.
3. Rövid megnyomás: 1-gyel növeli a sebességet.
   Hosszú megnyomás: 5-tel növeli a sebességet.
4. A beállított sebesség vagy motorfordulatszám visszaállítása.
5. Rövid megnyomás: az aktuális kiválasztás ideiglenes inaktiválása.
   Hosszú megnyomás: az aktuális kiválasztás inaktiválása és nullázása.

6. A sebességhatároló üzemmód kiválasztása.
7. A sebességtartó automatika üzemmód kiválasztása.
8. Használaton kívül.
9. Használaton kívül.



Ha a sebességtartó automatikát (Cruise Control) választotta:

A (13) helyen a rendszer a beállított sebességre emlékeztető piktogramot jelenít meg.

A (14) számmal jelzett helyen azt az alsó sebességhatárt mutatja a rendszer, amely alá emelkedőn kapaszkodva nem csökkenhet a jármű sebessége.

A (15) számmal jelzett helyen a felső sebességhatár jelenik meg, amelyet lejtmenetben nem léphet túl a jármű.

Meredek emelkedőkön az ellenállási nyomaték megnő, a jármű sebessége pedig csökken. Ezzel szemben meredek lejtőkön a sebesség nő.

A (14) és (15) értékek a rendszer tűréshatárát jelzik.

A sebességtartó automatika használata esetén is be kell tartania a közlekedési szabályokat! Mivel a rendszer 5 km/h sebességtúllépést is engedélyezhet, soha ne állítson be olyan sebességértéket, amellyel túlléphetí a megengedett sebességhatárt.

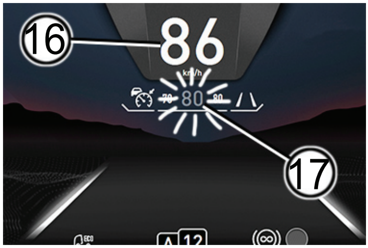
A beállított szabályozási sebességérték túllépése

Bármikor túllépheti a beállított sebességet. Ehhez addig nyomja a gázpedált, amíg be nem kapcsol a maximális mobilitási üzemmód!

A gázpedál felengedésekor addig csökken a sebesség, amíg el nem éri az Ön által engedélyezett sebességtartományt (alulsebesség (14) és sebességtúllépés (15)).

A gázpedál felengedésekor a sebességszabályozó funkció automatikusan ismét működésbe lép.

Amint a tényleges sebesség (16) meghaladja a beállított sebességet (17), ez utóbbi villogni kezd. A villogás addig tart, amíg a tényleges sebesség (16) vissza nem áll a beállított sebességre.



A kért szabályozási sebesség megtartása

Meredek lejtőn a jármű akár 3 km/h-val is túllépheti a beprogramozott sebességtúllépési értéket.

45 másodperc elteltével – amennyiben szükséges – a sebességtartó automatika automatikusan vezérli a különböző kisegítő fékeket, hogy a kívánt tartományban tartsák a sebességet, ha a teljesítményük ezt lehetővé teszi.

Ha a kisegítő fékek nem tudják tartani a beállított sebességet, a rendszer automatikusan vezérli a fékeket. A fő kijelzőn egy kiírás jelenik meg, amely figyelmezteti Önt erre.

A kért szabályozási sebesség megtartása

Meredek lejtőn a jármű akár 3 km/h-val is túllépheti a beprogramozott sebességtúllépési értéket.

45 másodperc elteltével – amennyiben szükséges – a sebességtartó automatika automatikusan vezérli a kipufogóféket, hogy a kívánt tartományban tartsa a sebességet, ha a teljesítménye ezt lehetővé teszi.

Ha a kipufogófék nem tudja tartani a beállított sebességet, a rendszer automatikusan vezérli a fékeket. A fő kijelzőn egy kiírás jelenik meg, amely figyelmezteti Önt erre.

Ilyenkor ajánlott alacsonyabb sebességértéket beállítani, és/vagy alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolni.

A fékpedál lenyomásakor a sebességtartó automatika kikapcsol, ha a jármű sebessége legalább 2 km/h-val az aktuális beállított érték alá csökken.

A funkció készenléti üzemmódba helyezése

A funkció készenléti állapotba kerül, ha:

- fékezés után a sebesség több mint 2 km/h-val csökken a kiválasztott beállítási értékhez képest,
- a kisegítő fék működtetése után a sebesség több mint 2 km/h-val csökken a kiválasztott beállítási értékhez képest,
- röviden megnyomja a kormánykerék bal oldali vezérlőgombjai között található „0” gombot (5),
- három percnél tovább nyomva tartja a gázpedált,

Ha a funkció készenléti állapotban van, a kiválasztott értékek továbbra is megjelennek a fő kijelzőn, de szürke színben. A „RES” gomb (4) megnyomásával bármikor újra aktiválhatja a funkciót, ha a jármű 15 km/h feletti sebességgel halad.

A beállított legkisebb sebesség 20 km/h.

A funkció kikapcsolása

Nyomja meg és tartsa lenyomva a kormánykerék bal oldali vezérlőgombjai között található „0” gombot (5)!
A beállított sebességértékek és a piktogramok eltűnnek a kijelzőről, a funkció kikapcsol.
Most már elengedheti a gombot.

Gázpedál

A gázpedál működési útjának végén egy keménypontot átlépve módosítható a sebességváltások kapcsolási programja, így a jármű dinamikusabb gyorsulása érhető el.

Ez a funkció jelentősebb üzemanyag fogyasztást eredményez.

A gázpedál meghibásodása esetén

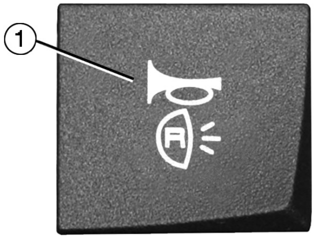
Gázpedál hiba esetén, a jármű elindításakor a kijelzőn megjelenő kiírás arra kéri Önt, hogy ellenőrizze a pedált.

Kövesse figyelmesen az utasításokat, majd keressen fel egy RENAULT TRUCKS-szervizt!

Hátrameneti hangjelző

A hátrameneti fokozat bekapcsolása után egy hangjelző tájékoztatja a jármű környezetét a tolatás tényéről.

Egy kapcsoló (1) segítségével a hangjelző letiltható.



"EBS" rendszer

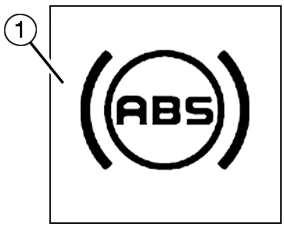
Az "EBS" rendszer vezérli a fékezést, és biztosítja a blokkolásgátló és kipörgésgátló funkciókat.

"ABS" blokkolásgátló rendszer

Ez a berendezés hirtelen fékezéskor megakadályozza a kerekek blokkolását.

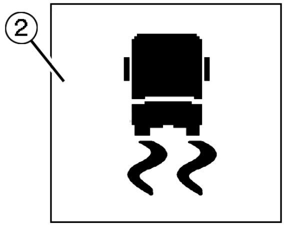
Meghibásodás esetén

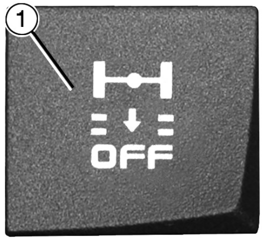
A rendszer rendellenes működése vagy meghibásodása esetén (világít az (1) visszajelző lámpa), a működése le van tiltva, és a jármű fékrendszere ismét hagyományos módon működik. Keressen fel minél előbb egy RENAULT TRUCKS szervizt a rendszer megjavítása érdekében.



Az elektronikus vezérlés meghibásodása esetén, az EBS rendszer pneumatikus vészüzembe kapcsol és a fékpedálon a megszokottól eltérő pedálérzet lesz tapasztalható. A pedál teljes lenyomásával a fékrendszer maximális teljesítménye elérhető marad.

"ASR" kipörgésgátló





Ez a berendezés elinduláskor vagy gyorsításkor megakadályozza a kerekek kipörgését, az úttest állapotától függetlenül.

Ez a funkció a következőképpen működik:

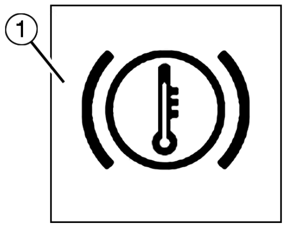
- egy kerék kipörgésekor lefékezi azt a kereket, hogy a sebessége megegyezzen a vele szemközti kerék sebességével;
- két kerék kipörgésekor lekorlátozza a motorfordulatszámot, majd lefékezi a továbbra is kipörgő kereket, hogy a sebessége megegyezzen a vele szemközti kerék sebességével.

Menet közben

Az ASR működése közben villog a visszajelző (2).

Rossz tapadású (havas, jeges, kavicsos stb.) utakon az (1) kapcsolóval ki lehet iktatni az ASR-t. A visszajelző (2) világít.

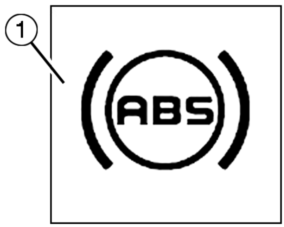
Fékhőmérséklet figyelmeztetés



Ha túlmelegszenek a fékek, világít a visszajelző (1) a kijelzőn.

Ekkor a sebességet és a vezetési módot a helyzethez kell illeszteni. Használja a lassítófékéke(ke)t, ha a jármű rendelkezik ilyennel.

Figyelmeztetés a fékrendszer csökkentett teljesítményére



Ha a rendszer a jármű fékteljesítményének jelentős csökkenését érzékeli, kigyullad az (1) visszajelző lámpa a kijelzőn; ez a figyelmeztető jelzés a **„Szerviz”** visszajelzővel egyidejűleg világít.

Ellenőriztesse a jármű fékrendszerének állapotát egy RENAULT TRUCKS-szervizben (fékmérő padon)!

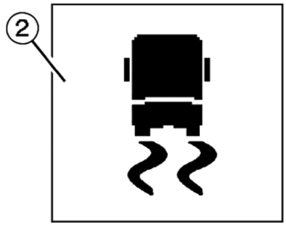
Hibás fékek figyelmeztetés

Ha a rendszer a fékteljesítmény jelentős csökkenését érzékeli a jármű egyik kerekén, kigyullad az (1) visszajelző lámpa a kijelzőn; ez a figyelmeztető jelzés a **„Szerviz”** visszajelzővel egyidejűleg világít.

Ellenőriztesse az érintett kerék fékrendszerét egy RENAULT TRUCKS szervizben (fékmérő padon).

„ESC”-rendszer

„ESC”: elektronikus menetstabilizáló



Stabilizálórendszer, mely csökkenti a kisodródás és a borulás kockázatát.

Ha a rendszer a kisodródás veszélyét érzékeli, automatikusan lecsökkenhet a motornyomaték és a kerekeknél működésbe léphet a fék, hogy ezáltal a jármű az úton maradhasson.

Az aktív tartósfékeket automatikusan letiltja a rendszer az ESC-fázisban.

Az ESC működési fázisában a visszajelző (2) villog.

„ESC”: borulásgátló

Ha a rendszer felborulási veszélyt érzékel, akkor csökkenti a motor nyomatékát. Ha ez a nyomatékcsökkentés nem elegendő, akkor automatikusan működteti a fékeket a járműsebesség csökkentése érdekében.

A funkció ABS vagy EBS rendszerrel felszerelt pótkocsi használatára optimalizált.

Az ESC működési fázisában a kijelzőn a visszajelző (2) villog.

Az ESP-rendszert „nyerges vontató” (melyhez csak egy pótkocsi van kapcsolva), és „szóló tehergépkocsi” típusú járműveken való működtetésre tervezték.

További pótkocsik felkapcsolása esetén az ESC-rendszert deaktiválni kell.

Ugyanúgy használja a járművet, mint egy ESC-rendszerrel nem rendelkező járművet.

Az ESC csökkenti a felborulás és a kisodródás veszélyét. Ugyanakkor a jármű felborulhat, ha a rakomány súlypontja túlságosan magasan van, ha a jármű nagy sebességgel útpadkának ütközik, vagy ha a járművet nem megfelelően vezetik.

A jármű csúszós útfelületen kisodródhat annak ellenére, hogy ESC rendszerrel van felszerelve.

NE HASZNÁLJA AZ ESC-RENDSZERREL FELSZERELT JÁRMŰVET IGEN MAGAS ÚTPADKÁJÚ, KANYARGÓS PÁLYÁN (PL. TESZTPÁLYÁN).

MEGEMELT ÚTPADKÁJÚ ÚTON TÖRTÉNŐ JÁRMŰHASZNÁLAT AZ ESC VESZÉLYES BEAVATKOZÁSÁT EREDMÉNYEZHETI. HA A JÁRMŰVET ILYEN TÍPUSÚ ÚTSZAKASZON KELL HASZNÁLNI, AKKOR VEGYE FEL A KAPCSOLATOT EGY RENAULT TRUCKS SZERVIZZEL AZ ESC FUNKCIÓ KIKAPCSOLÁSA ÉRDEKÉBEN.

Ez a funkció egy vezetést segítő rendszer kritikus vezetési körülmények között.

Ugyanakkor nem képes a jármű fizikai viselkedésének határait kitolni.

Nem késztethet gyorsabb vezetésre. Ennek megfelelően sosem helyettesítheti a vezető figyelmét, felelősségét manőverezéskor (a vezetőnek mindig felkészültnek kell lennie váratlan eseményekre, melyek vezetés közben bekövetkezhetnek).

Vészfék

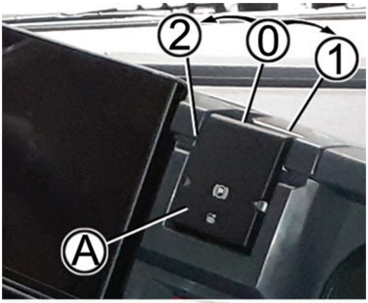
Egyik tengely üzemi fékének meghibásodása esetén, a másik tengely biztosítja a vészfék hatékonyságát.

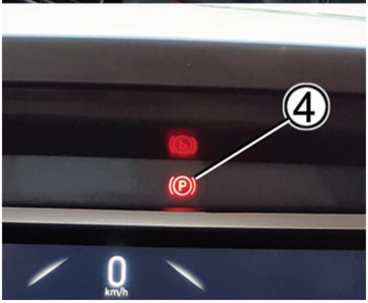
Elektromos vezérlésű rögzítőfék

A rögzítőfék arra szolgál, hogy megállásnál biztosítsa a jármű álló helyzetben tartását. Fékhiba esetén vészfékként is használható.

Kézi kioldás

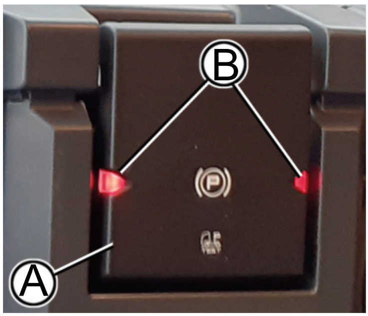
Nyomja meg a fékpedált, majd a rögzítőfék karját (A) állítsa (0) helyzetből (1) helyzetbe, majd engedje el; az visszatér a (0) helyzetbe. A rögzítőfék kioldásakor a visszajelző (4) világít.





A rögzítőfék-kapcsolókart csak a rögzítőfék vezérlésére szabad használni! A kapcsolókar túl erős húzása, például, ha abba kapaszkodik, hogy elhelyezkedjen az ülésen, károkat okozhat.

A rögzítőfék kapcsoló (A) visszajelző lámpái (B) kialszanak, és a fő kijelzőn megjelenő üzenet jelzi Önnek, hogy a rögzítőfék ki van engedve.



A rögzítőfék behúzva maradt:

- ha elfelejti lenyomni a fékpedált;
- ha elfelejti lenyomni a fék- vagy a gázpedált amikor valamelyik fokozat be van kapcsolva.

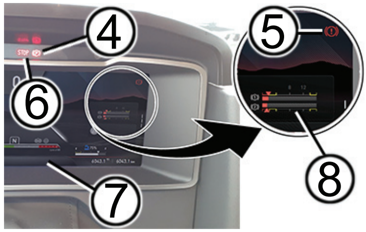
A fő kijelzőn megjelenő üzenet figyelmezteti, hogy le kell nyomni a fékpedált vagy a gázpedált.

Ha egy sebességfokozat be van kapcsolva, a rendszer felkérheti arra, hogy nyomja le a fék- vagy a gázpedált.

A gázpedál használatához a rögzítőfék (A) kapcsolóját az (1) helyzetben kell tartani.

Amikor nincs elegendő nyomás a levegőrendszerben:

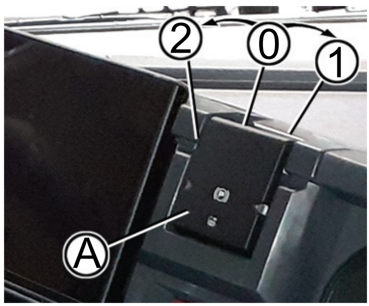
- a (4) jelzőlámpa továbbra is világít, jelezve, hogy a rögzítőfék még mindig be van húzva,
- világít a „STOP" jelzőlámpa (6),
- a fő kijelzőn egy üzenet (7) tájékoztatja Önt, hogy a levegőnyomás nem elegendő, és hogy nem lehet kiengedni a rögzítőféket,
- az (5) piktogram a fékkörön jelentkező hibáját jelzi Önnek,
- megjelennek az első és a hátsó fékkör nyomásjelzői (8).



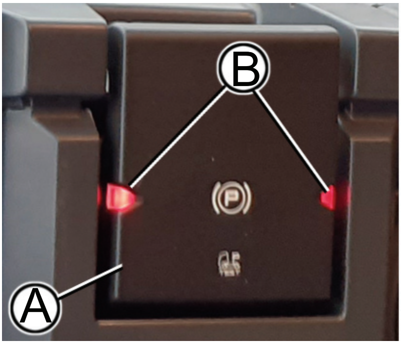
A rögzítőfék nem oldható ki, amikor a gyújtás nincs ráadva, vagy amikor a levegőtartályok nyomása 7 bar alatt van.

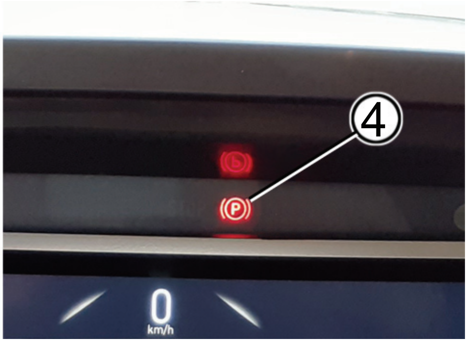
Kézi rögzítés

Húzza a rögzítőfék (A) kapcsolóját (0) helyzetből a (2) helyzetbe.



Engedje el a rögzítőfék (A) kapcsolóját, a visszajelző (B) - (4) lámpák világítanak.





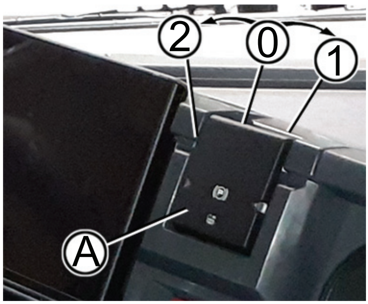
Egy üzenet tájékoztatja Önt, hogy a rögzítőfék be van húzva. A jármű mozdulatlan állapotát a rögzítőfékkel felszerelt tengely(ek) biztosítja/biztosítják.

Nem szabad kiszállni a fülkéből anélkül, hogy meggyőződött volna róla, hogy a visszajelző (B) - (4) lámpák világítanak-e.

Ha Ön olyankor használja a rögzítőfék (A) kapcsolóját, amikor a jármű sebessége meghaladja a 7 km/h-t, akkor a rögzítőfék progresszíven lesz behúzva, az (A) kapcsoló helyzetétől függően.

A fő kijelzőn megjelenő üzenet tájékoztatja Önt, hogy a dinamikus rögzítőfék be van kapcsolva.

Ha olyankor húzza a rögzítőfék (A) kapcsolóját a (0) helyzetből a (2) helyzetbe, amikor a jármű sebessége 7 km/h-nál nagyobb, akkor a rögzítőfék nem reteszelődik.



Bármilyen üzemmódban is van a jármű (fedélzeti kényelem, tartozék vagy gyújtás), az indításgátló aktiválásához mindig működtetni tudja a rögzítőfék kapcsolót.

Függetlenül a jármű gyújtás üzemmódjától, a rögzítőfék kapcsolóval mindig aktiválni tudja a rögzítőféket.

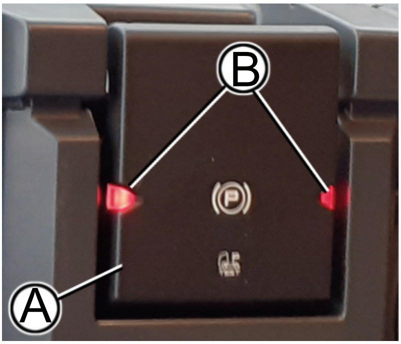
Ha a rögzítőfék ki van kapcsolva, a motorindítás funkció le van tiltva.
Ha a rögzítőfék ki van kapcsolva, nyomja le a fékpedált a motor beindításához!

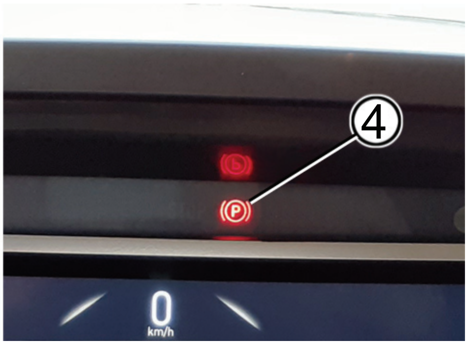
Automatikus működés

Meghúzás

A gyújtás levételekor a rögzítőfék automatikusan működésbe lép.

Az (B) - (4) visszajelző lámpák világítanak.





A fő kijelzőn megjelenik egy üzenet jelezve, hogy a rögzítőfék be van kapcsolva; ennek megerősítéseként kigyullad a (4) visszajelző lámpa.

Motor lefulladása

A motor lefulladásakor a rögzítőfék a gyújtás levétele után 20 másodperccel automatikusan működésbe lép.

Kioldás

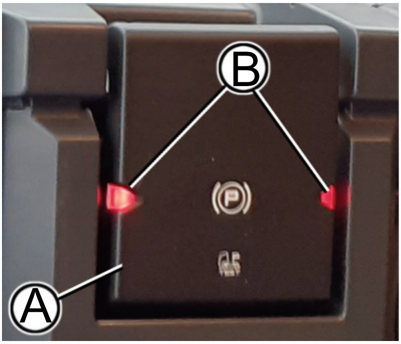
A sebességfokozat-kiválasztó „D” vagy „R” állásában, az indítási fokozat kapcsolt állapotában indítsa el a járművet úgy, hogy közben gyorsít.

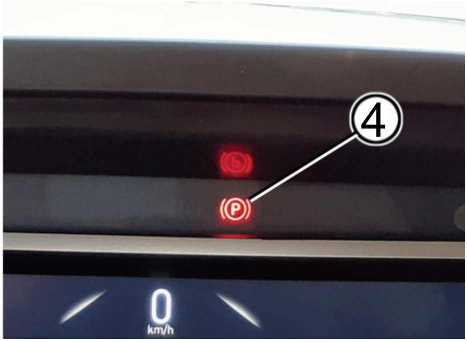
A fékek automatikusan kioldanak, amikor a motor nyomatéka elegendően nagy lesz.

Indulás emelkedőn

Az emelkedőn történő indulás megkönnyítéséhez használhatja az automatikus kioldás funkcióját.

A (B) - (4) visszajelző lámpák kialszanak.





A fő kijelzőn megjelenő üzenet tájékoztatja Önt, hogy a rögzítőfék ki van engedve.

Ha a rögzítőfék működésbe hozott állapotában kinyit egy ajtót, akkor a rögzítőfék automatikus kioldásának üzemmódja automatikusan megszűnik.

Ilyenkor a funkció ismételt aktiválásához a rögzítőféket kézzel kell kioldani.

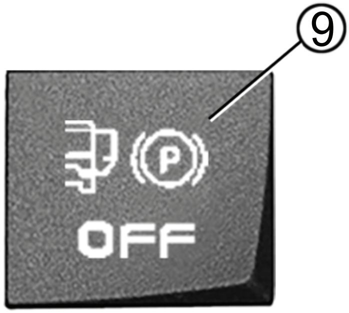
Automata rögzítőfék-behúzási funkció a gyújtás levétele nélkül, ha a vezető a járműből való kiszálláskor elfelejti behúzni a féket

Ha elfelejti bekapcsolni a rögzítőféket, amikor 3 km/h alatti sebességgel halad a jármű, a vezetőoldali ajtó kinyitása aktiválja a rögzítőféket, amíg meg nem áll a jármű.

Ez csak a balesetek elkerülésére szolgáló biztonsági funkció. Megálláskor továbbra is Ön felelős a rögzítőfék behúzásáért! Bármi történjék is, mielőtt kiszállna a vezetőfülkéből, mindig ellenőrizze, hogy a jármű megfelelően rögzítve van-e!

A (9) gomb megnyomásával kikapcsolhatja a funkciót, ha a jármű sebessége 10 km/h alatt van. Ekkor egy emlékeztető üzenet jelenik meg a fő kijelzőn.

Amint 10 km/h fölé emelkedik a jármű sebessége, újra aktiválódik a funkció.



Riasztás a rögzítőfék behúzás elfelejtésekor

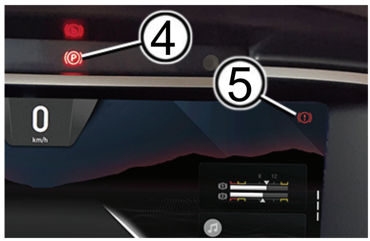
Ha a jármű álló helyzetében kinyitja az ajtót (a vezető vagy az utas oldalán), üzenet és hangjelzés figyelmezteti arra, hogy nem húzta be a rögzítőféket.

A riasztás deaktiválódik, ha lenyomja a fék- vagy a gázpedált.

Rendszerhiba

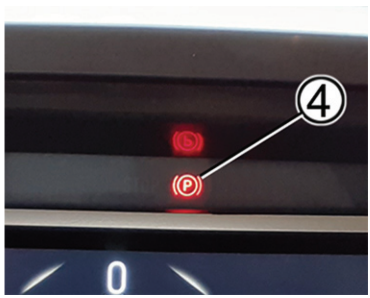
A rögzítőfék (A) kapcsoló hibás működése esetén:

- menet közben villog a (4) visszajelző lámpa,
- egy üzenet és a hozzá tartozó piktogram (5) a rögzítőfék hibáját jelzi, és arra kéri Önt, hogy forduljon valamelyik Renault Trucks-szervizhez.



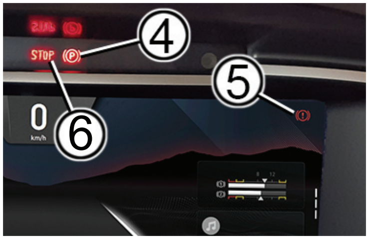
A rögzítőfék automatikusan működésbe lép, amint a jármű sebessége 7 km/h alá csökken.

Ha a jármű több mint 10 másodpercig áll, a (4) visszajelző tovább világít.



A jármű legközelebbi megállásakor a gyújtás 1 perc után, a gyújtás ismételt bekapcsolásakor:

- kigyullad a **„STOP”** jelzőlámpa (6) és a rögzítőfék visszajelző lámpa (4), és megjelenik egy piktogram (5) a fő kijelzőn.
- Megjelenik egy tájékoztató üzenet, amely arra kéri, hogy állítsa le a járművet.



Forduljon valamelyik RENAULT TRUCKS-szervizhez.

Mielőtt kiszállna a járműből, győződjön meg róla, hogy a (4) visszajelző tovább világít-e.

*A rögzítőfék működési hibája esetén a **STOP”** visszajelző világít; ilyenkor álljon meg sík felületen, és használja a kerékékeket a járművet stabil rögzítésére.*

Visszagurulás-gátló rendszer

A visszagurulás-gátló rendszer megakadályozza, hogy emelkedőn vagy lejtőn való elinduláskor a tehergépkocsi hátrafelé vagy előrefelé megguruljon azáltal, hogy a fékteljesítményt fenntartja, amíg a tehergépkocsi vonó üzemmódba nem kerül.

A vezetési kényelem növelése érdekében a funkció az út típusától függetlenül aktív marad. Így, a fékek mozdulatlan helyzetben tartják a járművet, akár emelkedőn, akár lejtőn, akár sík területen áll meg.

Ez a funkció minden alkalommal segít, amikor megállás után elindítja a járművet.

Miután levette a lábát a fékpedálról, a levegőnyomás egészen addig megmarad a fékkörben, amíg gázt nem ad. Ezután a jármű kiengedi a fékeket, hogy elindulhasson.

Ha mozgást észlel a rendszer, mielőtt gázt adna, addig növeli a nyomást a fékkörben, amíg meg nem áll a jármű.

A visszagurulás-gátló rendszer alapbeállítás szerint aktiválva van. Amint megáll a jármű, a rendszer mindaddig behúzva tartja a fékeket, amíg Ön le nem nyomja a gázpedált.

Az (1) kapcsoló megnyomásával tudja kikapcsolni a funkciót.



Amíg a féknyomás fennmarad, egy piktogram és egy üzenet jelenik meg a fő kijelzőn, emlékeztetve Önt, hogy a visszagurulás-gátló rendszer aktiválva van.



STOP

EZ A FUNKCIÓ NEM HELYETTESÍTI A RÖGZÍTŐFÉKET. SOHA NE HAGYJA EL A VEZETŐHELYET ANÉLKÜL, HOGY ELŐBB BEHÚZNÁ A RÖGZÍTŐFÉKET, LÁSD ELEKTROMOS VEZÉRLÉSŰ RÖGZÍTŐFÉK, 167. OLDAL!.

Amint elég nagy a motornyomaték, a rendszer automatikusan kikapcsol.

A funkciót manuálisan ki lehet kapcsolni a kapcsoló megnyomásával.

Sebességváltó, használat

Az Optidriver sebességváltó a sebességhez és a vezetési stílushoz megfelelő sebességfokozatot választja a megfelelő időben, hogy jobb mozgékonyságot és nagyobb kényelmet biztosítson vezetés közben.

Így, ez a váltó a mechanikus sebességváltóval szemben a teljesítmény, a vezetési kényelem, a biztonság és a jövedelmezőség szempontjából számos előnyt kínál.

Optidriver sebességváltó

A sebességváltók olajszivattyúval vannak felszerelve, amely biztosítja a kenést (a vontatáshoz olvassa el a ***Mentés, gyors beavatkozások*** *fejezetet).*

Optidriver rendszer

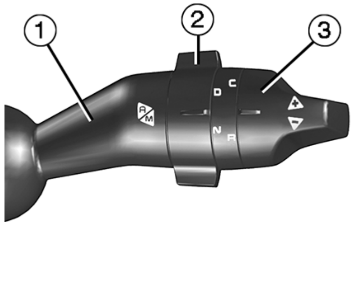
Először röviden ismertetjük a sebességváltó fő funkcióit, mielőtt a következő részben részletesebben foglalkoznánk vele.

Az Optidriver rendszer lehetővé teszi a megfelelő fokozat meghatározását a jármű terhelése, az út dőlése, a gázpedál helyzete és a tartósfék használat típusa szerint, majd az automatikus kapcsolását. Javítja a kényelmet és a biztonságot a vezető fáradságának a csökkentése révén, akinek csak a forgalmi feltételekre kell figyelnie.

Az Optidriver rendszer két különféle módon használható: integrált vagy kézi üzemmódban. Erősen ajánlott az integrált automata mód alkalmazása a hajtáslánc optimális előnyei érvényesítésének a kihasználása érdekében.

Az első találkozás az Optidriverrel

A jármű beindítása



Az Optidriver rendszer automatikusan semleges helyzetben van.

Indítsa be a motort.

Bekapcsolt rögzítőfékkel, állítsa a (2) gyűrűn lévő vonalat a „D" jelhez.

Az elinduláshoz szükséges sebességfokozat bekapcsolódik.

Nyomja le a fékpedált és engedje ki a rögzítőféket.

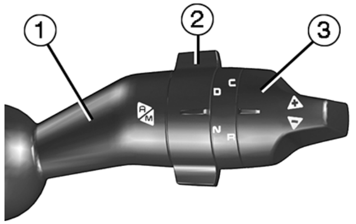
Engedje fel a fékpedált és nyomja le a gázpedált: a jármű elindul.

A rögzítőfék ki van engedve, a jármű a gázpedál működtetése nélkül is el tud indulni; a fékpedál segítségével tartsa álló helyzetben a járművet.

Hátrameneti sebességfokozatba kapcsolás

A jármű álló helyzetében, mozgassa a (1) választókart a (3) gyűrűjén lévő „R" jellel szembe.

A rendszer kapcsolja az R1 lassú fokozatott. A hátrameneti fokozat bekapcsolt állapotában, mozdítsa hátra a választókart (–) az R1 állásból az R2 állásba (vagy az R2 állásból az R3 állásba) kapcsoláshoz, illetve előre (+) az R3 állásból az R2 állásba, vagy az R2 állásból az R1 állásba kapcsoláshoz.



Lehetőség szerint az R1 fokozatban induljon.

Az R1 fokozatból az R2 fokozatba kapcsolás a jármű mozgó állapotában végrehajtható. A fordulatszámot ajánlott 1000 ford./perc fölötti értéken tartani.

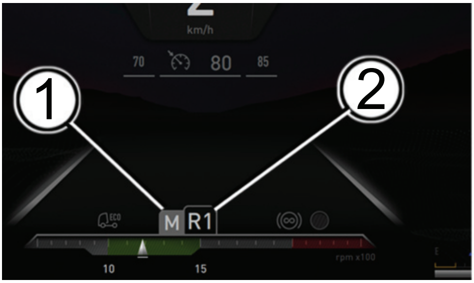
Az R3 hátrameneti fokozat kapcsolása csak a jármű álló helyzetében lehetséges.

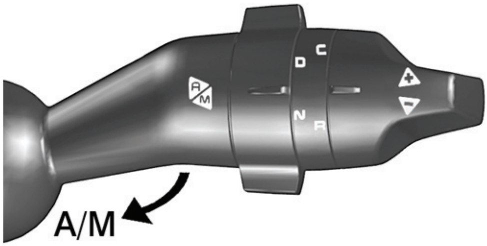
Egy „sípoló" hangjelzés az előremenetből hátramenetbe való váltást, vagy hátramenetből előremenetbe váltást jelez.

Az R3 gyors hátrameneti fokozatot nem szabad manőverezéshez használni! Csak olyan kivételes helyzetekben használja ezt a fokozatot, amikor tolatva kell gyorsan helyet változtatni a járművel!

Amikor hátramenetbe kapcsol, megjelenik a kijelzőn az ***„M”*** *(1), amely a manuális üzemmódot jelenti,és az* ***„R(x)”*** *(2), amely a bekapcsolt hátrameneti fokozatot jelzi.*

Miután befejezte a manővert, kapcsoljon vissza teljesen automata üzemmódba, a választókart maga felé, az ***„A/M”*** *jelzés irányába húzva!*

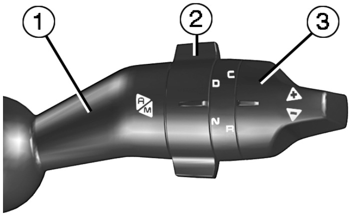




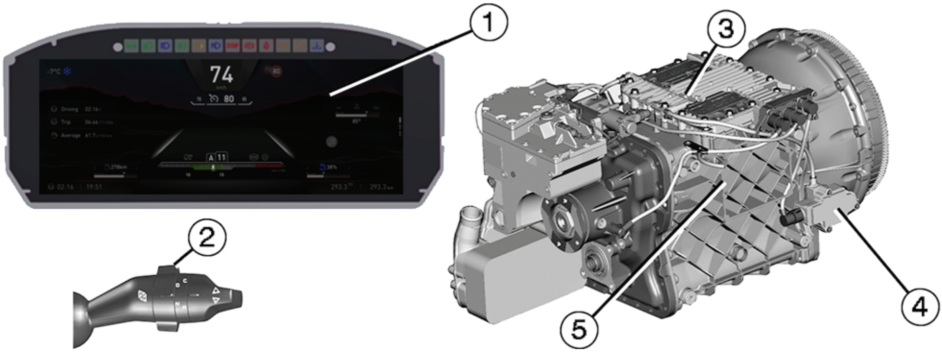
Használja a fékeket a jármű megállításához, mielőtt irányváltoztatásra adna utasítást!

Leállítás

Mielőtt kiszáll a járműből, állítsa az (1) választókar (2) gyűrűjén lévő vonalat az „N” jelhez, hogy üres állásba kapcsolja a sebességváltót, és kapcsolja be a rögzítőféket.



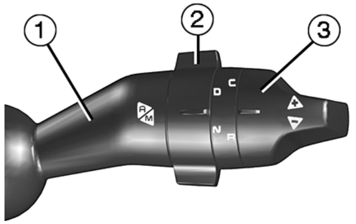
Az Optidriver leírása



Az Optidriver 5 fő részegységből áll:

- sebességre vonatkozó információk (1) kijelzője,
- sebességfokozat (2) választó az integrált számítógéppel,
- sebességfokozat-vezérlő (3) modul az integrált számítógéppel,
- tengelykapcsoló-vezérlő (4) egység,
- körmös típusú mechanikus (5) sebességváltó.

(1) sebesség választókar



Az (1) választókar három irányban mozgatható, két db (2 - 3) gyűrűvel rendelkezik az üresbe kapcsoláshoz és a „manőverezési” üzemmódhoz:

Gyűrű (2): „N” / „D” állás

Állítsa a gyűrűt "N" helyzetbe, a sebességváltó semleges helyzetbe kapcsol (üres állás).

Állítsa a gyűrűt "D" helyzetbe, a sebességváltó előremeneti fokozatba kapcsol.

Gyűrű (3): „C” / „R” állás („manőverezési” üzemmód)

Állítsa a gyűrűt „C” állásba, a sebességváltó 1. előrementi fokozatba és manuális üzemmódba kapcsol.

Állítsa a gyűrűt „R” állásba, a sebességváltó 1. hátramenti fokozatba és manuális üzemmódba kapcsol.

Az „automata” üzemmódba való visszalépéshez, és a „manőverezési” üzemmódból való kilépéshez húzza maga felé a választókart („A/M”).

A fokozatválasztó kar felfelé történő mozgatása: „+” állás

Magasabb sebességfokozatba kapcsolással lehetővé teszi az automata vezetési mód korrigálását.

A fokozatválasztó kar lefelé történő mozgatása : „–” állás

Alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolással lehetővé teszi az automata vezetési mód korrigálását.

Maga felé (mint a „fénykürtjel” adásakor): „A/M” állás

Az automata üzemmódból manuális üzemmódba kapcsoláshoz (vagy fordítva) nyomja meg a kart.

A rendszer nem hajlandó olyan fokozatot kapcsolni, amely a motor túl magas vagy túl alacsony fordulatszámát eredményezné.

Indulási sebességfokozat

Mozdítsa el az (1) választókar (2) gyűrűjét az „N" állásból a „D"-be.

Automatikus módban a rendszer az optimális indulási fokozatot kapcsolja a jármű terhelése és az út dőlése függvényében-

Lehetséges az indítási fokozat megváltoztatása, de a nem megfelelő felsőbb fokozat a tengelykapcsoló időelőtti kopásához vezethet. A sebességváltó által kiválasztott fokozat 2-vel felfelé változtatható, maximum az 5. fokozatba, vagy mellékhajtómű (MHM) alkalmazása esetében a 6. lehet a maximális kiválasztott fokozat.

Elindulás emelkedőn

Indítsa el a motort; a „D” mód kiválasztása esetén a rendszer a megfelelő fokozatot kapcsolja.
Nyomja le a gázpedált.
A jármű előre elindul.

Indítás lejtőn

Indítsa el a motort; a „D" mód kiválasztása esetén a rendszer a megfelelő fokozatot kapcsolja.

A jármű elindul (a tengelykapcsoló záródik).

Ha a jármű előrehaladása közben az „N” üzemmódból a „D” üzemmódba kapcsol, a rendszer a haladási sebességnek megfelelő sebességfokozatot választja ki, és a tengelykapcsoló zár.

Ha az „N” /> állásból a „D” állásba kapcsol, miközben a jármű hátramenetben halad, a rendszer addig lassítja a járművet, amíg meg nem áll, hogy lehetővé tegye az előrementi indulási fokozat kapcsolását.

Nem ajánlott a járművet hátrafelé hagyni gurulni, amikor a választókar az üres állásban van.

Semleges helyzetbe kapcsolás

A sebességváltó a gyújtás kikapcsolásakor (álló motornál) automatikusan semleges helyzetbe kapcsol.



Vezetés közben, 100 Km/h felett, tilos a sebességváltó üres állásba kapcsolása. Ebben az esetben a sebességváltó-fokozat akkor is bekapcsolt állapotban marad, ha megpróbál üresbe kapcsolni.

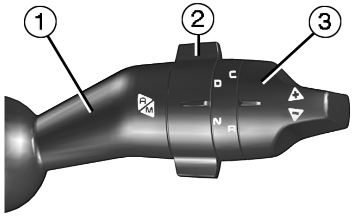
Biztonsági okokból sose guruljon a járművel semleges helyzetben.

Motorfék

A fokozatváltáshoz nem szükséges a motorfék kikapcsolása. A rendszer azt automatikusan kikapcsolja, és a váltás befejezésével visszakapcsolja.

Bizonyos fokozatváltások esetén, a motorfék a rendszer bekapcsolja a motorféket a fokozatváltás idejének a javítása érdekében.

Leállítás



Járó motor mellett, mielőtt kiszáll a járműből:

- *állítsa az (1)választókar (2) gyűrűjét az „N"állásba,*
- *és húzza be a rögzítőféket.*

Ha a vezető kinyitja az ajtót, hogy kiszálljon a járműből, miközben a kar „D” állásba van kapcsolva, egy kiírás jelenik meg a kijelzőn egy piktogrammal együtt (3), melyet egy hangjelzés is kísér, arra figyelmeztetve Önt, hogy kapcsolja a választókart „N” állásba.



A jármű leparkolása

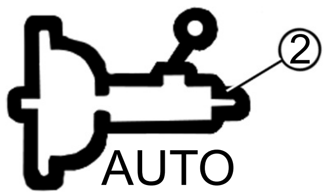
Amikor a jármű teljesen megállt, húzza be a rögzítőféket, állítsa az (1) választókar (2) gyűrűjét az **"N"** helyzetbe, és a gyújtáskulccsal állítsa le a motort.

A tengelykapcsoló védelme

A tengelykapcsoló esetleges túlmelegedését egy piktogram (2) és a „TENGELYKAPCSOLÓ TÚLMELEGEDÉSE” kiírás jelzi.

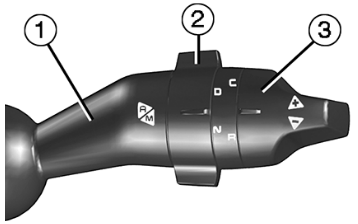
A tengelykapcsoló csúsztatásának túlzott használatára ezt követően nincs mód.

- Gyorsításkor, zárt tengelykapcsoló mellett ez a motor lefulladását eredményezheti.
- Ha a csúsztatási fázis során felengedi a gázpedált, a tengelykapcsoló kinyílik.



Amikor a (2) visszajelző világít a tengelykapcsolási művelet alatt és a jármű mozog, folytassa a haladást a tengelykapcsoló hűtése miatt.

Ha világít a (2) visszajelző a tengelykapcsolási fázisban és a jármű nem halad, alapjáraton járassa a motort, és hagyja az (1) választókaron lévő (2) gyűrűt a „D" állásban, amíg ki nem alszik a (2) visszajelző .



A tengelykapcsoló kopásának megelőzése érdekében:

- *az indításhoz kellőképpen gyorsítson,*
- *használja a rendszer által automatikusan kiválasztott indítási fokozatot vagy annál alacsonyabbat.*

Emelkedőn soha ne használja a jármű mozdulatlan helyzetben tartásához a gázpedált.

Túl magas fordulatszám elleni védelem

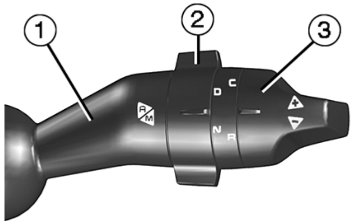
A rendszer nem engedi a túlpörgést előidéző fokozat kapcsolását.

Működési rendellenességek

Az (1) vonalak jelennek meg, ha az aktuális sebességfokozat meghibásodik, nem áll rendelkezésre, vagy ha az elvárt határértékeken kívül van.



(2 görgős) teljesítménymérő pad üzemmód



A jármű görgőkön történő elhelyezése után.

A jármű álló helyzetében, járó motor mellett:

- Mozdítsa el az (1) választókar (2) gyűrűjét az „N" állásból a „D"-be.
- teljes gázzal gyorsítson .

A motor a maximális fordulatszámáig felpörög. Néhány másodperc múltán, a fokozatváltás automatikusan megtörténik.

A sebességváltó „a mérőpad” módba lép.

Információk:

- fokozatváltás felfelé: a fokozatok váltása kettesével történik, kb. 1700 ford./perc fordulatszámon;
- visszaváltás: lassításkor a fokozatok váltása kb. 1100 ford./perc fordulatszámon történik.

A sebességváltó fokozatváltások nem optimálisak. Ez a mérőpados üzemmód a fogyasztás meghatározását szolgálja.

Kilépés a mérőpados módból

A kilépés a mérőpados módból a következő:

- ahogy a jármű első kerekei forognak;
- a gyújtás levételét követő10 másodperccel később megtörténik.

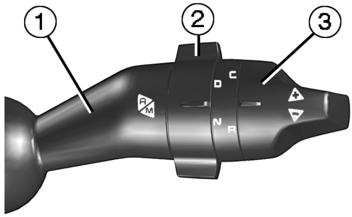
Újra indul a normális fokozatváltási mód.

Üzembe helyezés alacsony hőmérsékleten

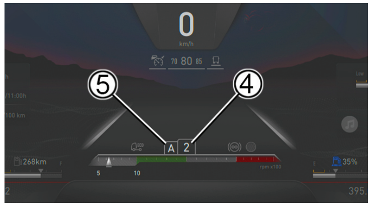
-20 °C alatti külső hőmérséklet esetén a sebességváltó működési hőmérsékletének elérése érdekében hagyja járni a motort 10 percig.

Integrált automatikus mód

A motor minden beindításakor, ha az (1) választókaron lévő (2)gyűrűt az „N” állásból a „D”állásba állítja, az induláshoz megfelelő (4) fokozat, és alapértelmezésként az **"Auto"** (5) információ jelenik meg.



Egy vagy több fokozat váltása automatikusan történik a gázpedál helyzetétől függően.



Emelkedőn hagyja, hogy a rendszer kapcsolja a fokozatokat, még akkor is, ha a motor fordulatszáma túl alacsonynak tűnik.

A „Teljesítmény" mód működésének a bekapcsolása

Ha szeretne előzni, és a jármű maximális mozgékonysága érdekében nagyobb teljesítményre van szüksége, a gázpedált nyomja le teljesen, a kemény ponton túli helyzetbe: megjelenik a **"Teljesítmény"** információ.



*A **„Power”** mód fokozza az üzemanyag-fogyasztást, és ez a mód csak abszolút szükséges esetben használható.*

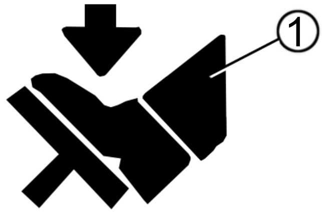
A „Power" funkció kikapcsolása

Enyhén engedje vissza a gázpedált, a **"Power"** (1) információ eltűnik.

*A **"Teljesítmény"** funkció letiltásra kerül az **"Off Road"** funkció bekapcsolásakor (lásd a **vezetés nehéz terepen** című fejezetet).*

Használata lejtmenetben

Ritka esetekben, például amikor a jármű meredek lejtőn halad, a kisegítő fék be van kapcsolva, a gázpedál teljesen fel van engedve, ha magas marad a motor fordulatszáma (megközelíti a motor túlfordulatát), akkor a sebességváltó úgy dönt, hogy megtartja a bekapcsolt fokozatot anélkül, hogy megpróbálna magasabb fokozatba kapcsolni.
Ebben az esetben az (1) piktogramhoz tartozó kiírás jelzi, hogy mit kell tennie.



Ha Ön kikapcsolt tartósfék(ek)kel, a fék működésbe hozása nélkül halad a lejtőn, a rendszer automatikusan magasabb fokozatokba kapcsol, hogy védje a motort a túlpörgéstől, és optimalizálja a jármű gyorsulását.

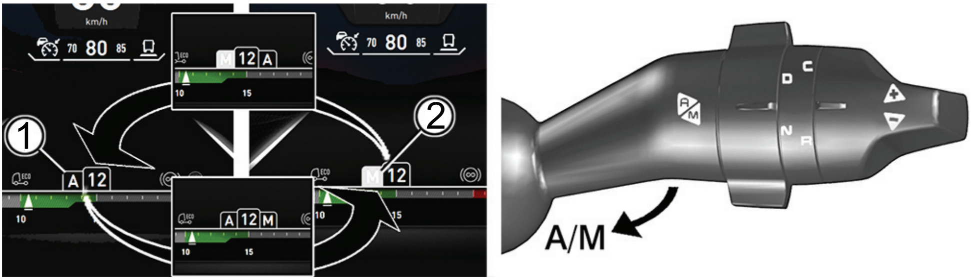
A gázpedál határozott megnyomását a maximális mozgékonyság igényeként értelmezi a rendszer; ilyenkor a több fokozattal feljebb kapcsolás nem kívánatos.

Állandó kézi üzemmód

Automata üzemmódból („A” információ, (1) jela kijelzőn) állandó manuális üzemmódba („M” információ, (2) jela kijelzőn) kapcsoláskor és fordítva, húzza maga felé a választókart„A/M”állásba!

Ez a váltás álló helyzetben vagy haladás közben is lehetséges.

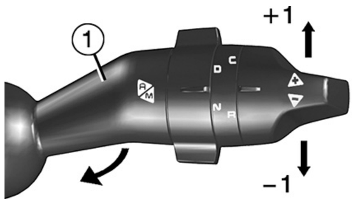
Miközben a jármű egyik üzemmódról a másikra vált, nagyon rövid ideig mindkét üzemmódot megjeleníti.



Fokozatváltás

Egy fokozat váltása:

Emelkedőn vagy lejtőn egyetlen fokozathoz a kormány síkjában Az (1) kart felfelé (+) vagy lefelé (-) mozgassa.



Akár több sebességfokozat átugrását is lehet kérni. Ehhez annyiszor kell egymás utáni impulzusokat adni, ahány sebességfokozat átugrását szeretné kérni. A rendszer automatikusan korlátozza a bekapcsolható sebességfokozatokat, hogy a motor fordulatszáma ne legyen túl magas, vagy alacsony.

Ha a jármű előrehaladása közben hátrameneti fokozatot választ (vagy fordítva), akkor a kijelző továbbra is a bekapcsolt fokozatot (1) mutatja, miközben már a következő fokozatot (2) is megjeleníti.



Irányváltás kérésekor, ha a jármű nem kerül álló helyzetbe 5 másodpercen belül, a rendszer figyelmen kívül hagyja a kérést és törlésre kerül a kért sebességfokozat kijelzése.

Ha a sebesség 10 km/h feletti, a kérés nem kerül elfogadásra, és nincs speciális kijelzés.

Használja a fékeket a jármű megállításához, mielőtt irányváltoztatásra adna utasítást!

Kis sebességű előrefelé történő haladáskor vagy álló helyzetben be lehet kapcsolni a hátramenetet:

- állítsa az "R/C" gyűrűt "R" helyzetbe.

Kis sebességű hátrafelé történő haladáskor vagy álló helyzetben be lehet kapcsolni az előremenetet:

- állítsa az „R/C” gyűrűt „C” helyzetbe; az 1. sebességfokozat manuális üzemmódba kapcsol;
- húzza az (1) választókart maga felé az „A/M” helyzetbe, az automatikus üzemmód az indítási sebességfokozattal bekapcsol.

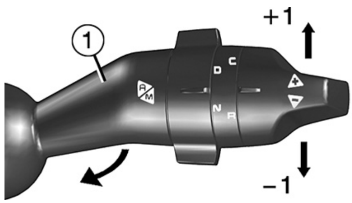
Ideiglenes kézi üzemmód

Ha menet közben a sebességváltó automata üzemmódban van, nagyon gyorsan vissza tud váltani manuális üzemmódba, például hogy előre felkészüljön az út típusának változására.

Egy vagy több fokozattal feljebb vagy lejjebb kapcsolhat, anélkül, hogy manuális üzemmódra váltana. Ehhez annyiszor nyomja meg egymás után (+) vagy (-) irányba a választókart, ahány fokozatot kapcsolni szeretne!

Az automata „Auto” üzemmódba való visszalépéshez több lehetősége van:

- engedje fel teljesen, majd ismét nyomja le a gázpedált;
- hozza működésbe a „sebességtartás” funkciót;
- kapcsolja a tartósfék kapcsolóját „max” üzemmódba;
- húzza az (1) kart az "A/M" irányba maga felé.



Az előírt sebesség elérésekor, vagy amikor a jármű megáll, a sebességváltó ismét automata üzemmódban kezd működni.

Csökkentett üzemmód(kikapcsolt választókar vagy meghibásodás)

Üres állásba kapcsolhat a rögzítőfék behúzásával.

AUTOMATA üzemmódban, a rögzítőfék kinyomásakor a fékpedál lenyomásával tud indulási fokozatba kapcsolni.

Mindkét esetben keresse fel a legközelebbi RENAULT TRUCKS-szervizt!

Tartósfék

A kiegészítő fék egy fékfunkció, ami kiegészíti a kamion normál üzemi fékét. A kamion meghajtórendszerében működik, kipufogófékként vagy lassítófékként.

Használja a kiegészítő féket, hogy elkerülje a túlmelegedést a kerékfékekben és csökkentse a kopást a fékbetétekben.

STOP

HA AKTIVÁLJA, ÚJRA AKTIVÁLJA VAGY ÚJ SEBESSÉGÉRTÉKET ÁLLÍT BE A SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKÁHOZ, AKKOR AZ ELSŐBBSÉGET ÉLVEZ A KISEGÍTŐ FÉKKEL SZEMBEN A TEHERAUTÓ VEZÉRLÉSÉNÉL. HA TEHÁT MEGVÁLTOZTATJA A SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA BEÁLLÍTÁSAIT, ELŐFORDULHAT, HOGY A TEHERAUTÓ AKKOR GYORSUL FEL, AMIKOR ÖN MEGPRÓBÁLJA LELASSÍTANI.

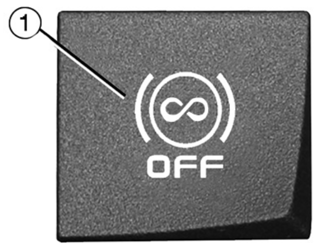
Ha a kisegítő féket bekapcsolt sebességtartó automatika mellett használja:

- Ha a mért sebesség nagyobb, mint a beállított sebesség, a jármű lelassul a beállított sebességre.
- Ha a jármű sebessége megegyezik a beállított sebességgel, vagy kisebb annál: a kisegítő féknek nincs hatása.

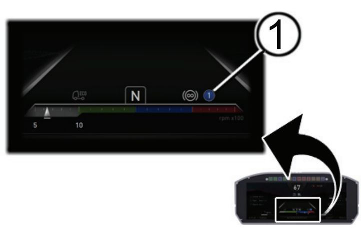
Válassza mindig azt az áttételt, ami a motor legmegfelelőbb fordulatszámát biztosítja. Változatos útszakaszon, ha lehetséges használja a tartósféket.

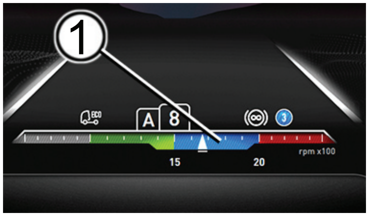
Lejtmenetben soha ne kapcsoljon üres állásba!

Csúszós útfelületen ne használja a tartósfék funkciót. Az (1) gombbal kapcsolja ki az automatikus működését.



Az (1) jel informálja a tartósfék kapcsoló helyzetéről.





Amikor a tartósfék aktív, a kék tartomány látható a motor (1) fordulatszámjelzőn. Ez a kék zóna a lassítófék(ek) maximális hatékonyságának tartományát jelzi.

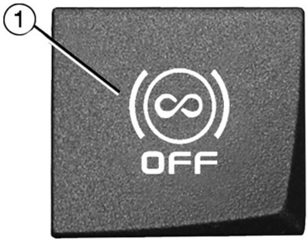
Az ABS és ESC rendszerek működési fázisaiban a motorfék és kardánfék funkciók le vannak tiltva.

Soha ne hagyja, hogy a motor fordulatszáma elérje a piros tartományt (motor túlfordulata).

Egyetlen kapcsolószerv, a kormány alatt, aktiválja a különféle tartsfék berendezéseket.

Kapcsoló

Az (1) kapcsoló megnyomása kikapcsolja a tartósféket a lábfékkel (fő fékkel) automatikusan összekapcsoló funkciót.



A jármű minden egyes újraindításakor, a kisegítő fék és az üzemi fék összekapcsolása visszatér abba az állapotba, amelyben a jármű előző leállításkor volt.

A kipufogó-, motor- és a kardánfék funkció a fékpedál lenyomásakor lehetőség szerint mindig aktív, ha az (1) kisegítő fék kapcsolókarja a (0) állásban van.



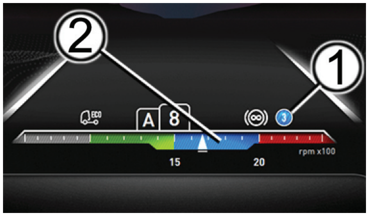
A gyújtás ráadása utáni 5 első fékhasználatkor a tartósfék funkció le van tiltva.

A lassítási teljesítmény a jármű terhelésétől, és a fékpedálra gyakorolt nyomástól függően változik. A visszajelző (1) nem világít.

A tartósfék és a sebességszabályozás (állandó sebesség) összekapcsolása

Ha a kardánfék és/vagy motorfék funkció aktív, felgyullad a (1) kijelző, jelezve a kiválasztott lassító fokozatot.

Olvassa el az **Vezetés** fejezetet.

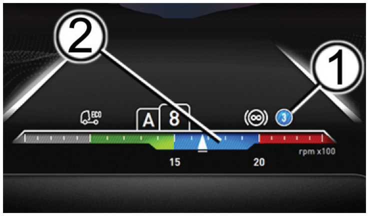


STOP

HA AKTIVÁLJA, ÚJRA AKTIVÁLJA VAGY ÚJ SEBESSÉGÉRTÉKET ÁLLÍT BE A SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKÁHOZ, AKKOR AZ ELSŐBBSÉGET ÉLVEZ A KISEGÍTŐ FÉKKEL SZEMBEN A TEHERAUTÓ VEZÉRLÉSÉNÉL. HA TEHÁT MEGVÁLTOZTATJA A SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA BEÁLLÍTÁSAIT, ELŐFORDULHAT, HOGY A TEHERAUTÓ AKKOR GYORSUL FEL, AMIKOR ÖN MEGPRÓBÁLJA LELASSÍTANI.

Az út dőlésszögétől függően, válassza meg a lejtmeneti sebességet, a sebességváltón. A jármű sebességének csökkentéséhez engedje fel a gázpedált és működtesse az (1) kapcsolót .





- **0 állás:**

A funkció nem aktív: nem világít sem az (1) kijelző, sem a motorfordulatszám-mérőn a (2) kék tartomány.

A választókar összes állása, a 0 kivételével, a gázpedál lenyomásával:

A kipufogófék- és motorfék-funkció előre ki van választva, de nem aktív: mind a kijelző (1), mind a motorfordulatszám-kijelző (2) kék zónája világít.

- **1. állás, a gázpedál lenyomása nélkül:**

A kipufogófék és a motorfék funkció a jármű terhelésétől függően körülbelül 50%-osan aktív: mind az (1) kijelző, mind a motorfordulatszám-mérőn a (2) kék tartomány világít.

A kék zóna a tartósfékek maximális hatékonyságának tartományát jelöli.

Soha ne hagyja, hogy a motor fordulatszáma elérje a piros tartományt (motor túlfordulata).

- **2. állás, a gázpedál lenyomása nélkül:**

A kipufogófék és a motorfék funkció 100%-osan aktív: mind az (1) kijelző, mind a motorfordulatszám-mérőn a (2) kék tartomány világít.

- **3. helyzet (MAX mód aktiválva) a gázpedál lenyomása nélkül:**

A kipufogófék és a motorfék funkció a lehetséges maximális nyomaték 100%-án aktív: mind az (1) kijelző, mind a motorfordulatszám-mérőn a (2) kék tartomány világít.

A „MAX” üzemmód bekapcsolása vezérli az Optidriver sebességváltó visszaváltásait, lehetővé téve a motorfordulatszám emelését, és ezáltal a lassítás mértékének növelését. Ez az állás nem stabil.

Differenciálzárak

A differenciálzár arra kényszeríti az egyazon tengelyen lévő hajtókerekeket, hogy ugyanazon a sebességen forogjanak. Néha a differenciálzár szükséges a tapadás fenntartására csúszós útfelületen való vezetéskor (például jég, hó, sár). Csak alacsony sebességen használja a differenciálzárat és ne kanyarodjon a kamionnal.

Szükség esetén a következő sorrendben kapcsolja be a differenciálzárakat:

- a hátsó kerekek közötti,

- a hátsó hidak közötti.

Vegye figyelembe, hogy a differenciálzárak megnehezítik a kormányzást, és a jármű kevésbé reagál az irányváltásokra!

Csak akkor szabad bekapcsolni a differenciálzárakat, ha a tapadási körülmények megkövetelik azt (tengelytörés és baleset kockázata).

A zárakat minél előbb ki kell kapcsolni. A kikapcsolásnál a bekapcsolással ellentétes sorrendet kell követni.

Ne használja:

- jó tapadású felületen (országúton),
- kanyarodás közben,
- ha a jármű valamilyen csúszásgátló eszközzel van felszerelve (hólánc stb.).

A differenciálzárak bekapcsolása

Rossz tapadású felületen vagy csúszós útszakaszhoz közeledve, 30 km/h alatti egyenletes sebességgel haladva, fordítsa el a (2) kapcsolót.

A differenciálzárak bekapcsolása a (2) forgókapcsoló segítségével, egy előre meghatározott sorrendben történik.

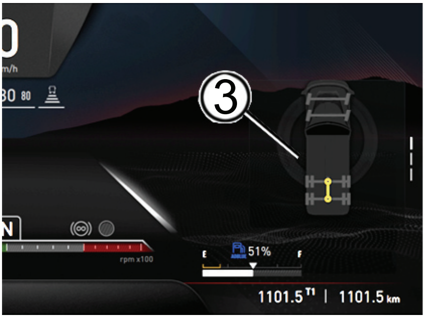


Ha bármelyik irányba elfordítja a kapcsolót (2), vagy megnyomja a kikapcsoló gombot (1), a fő kijelző képernyő (3) jobb oldalán megjelenik a piktogram; a kiválasztott vezetékek vastag vonallal, a kiválasztás alatt állók pedig vékony vonallal jelennek meg, amíg a differenciálzárak fizikailag be nem kapcsolnak.

Amikor a differenciálzárak fizikailag be vannak kapcsolva, a vezetékek vastag vonallal jelennek meg.

Néhány másodperc múlva a piktogram átkerül a kijelző jobb alsó sarkába (4).

Ha a bekapcsolás feltételei nem teljesülnek, csökkenhet a motor fordulatszáma.





A különböző differenciálzárak bekapcsolása a (2) forgókapcsoló egy vagy több fokozattal (+) irányba való elforgatásával történik.

Ne kapcsolja be soha a differenciálzárat, amikor az egyik hajtott kerék megcsúszik. Ebben az esetben nyomja ki a kuplungot, és forgassa el a (2) kapcsolót a differenciálzár kiválasztásához. Engedje fel a tengelykapcsoló-pedált, és ne adjon gázt addig, amíg a többfunkciós kijelzőn vastag vonalakkal meg nem jelenik a piktogram!

Meredek emelkedőn való kapaszkodáshoz (a talaj típusától függetlenül) a hidak közötti differenciálzárat használja.

A differenciálzárak kikapcsolása

Az összes differenciálzár kikapcsolásához nyomja meg az (1) gombot.

Illetve, a differenciálzár(ak) egyenként való kikapcsolásához forgassa a (2) kapcsolót **(-)** irányba.

A bekapcsolt differenciálzár visszajelző elalszik a többfunkciós kijelzőn. Ellenkező esetben, nagyon alacsony sebesség esetén, forgassa a kormányt jobbra-balra, hogy a körmöskapcsoló oldjon, és a visszajelző elaludjon.



35 km/h feletti sebesség elérésekor a kerekek közötti differenciálzár automatikusan kikapcsol.

Amikor a sebesség megint 30 km/h alá csökken, a differenciálzár automatikusan újra bekapcsol.

Vezetés nehéz terepen

Az üzemmód bekapcsolása lehetővé teszi a közúti használat esetén választott indulási fokozatnál kisebb fokozat kiválasztását. A megfelelő indulási sebességfokozat kiválasztása kézi és automata módban is lehetséges.

A cél a tengelykapcsoló kímélése, és a manőverezés megkönnyítése nehéz terepen való használatnál.

Automatikus módban, a fokozatváltási stratégia módosul, hogy a motor fordulatszáma egy kissé magasabb legyen és így jobb legyen a teljesítőképessége. Ezzel kevesebb váltásra lesz szükség.

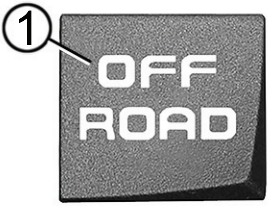
Az üzemmód bekapcsolásához nyomja meg az (1) kapcsolót, ekkor a kapcsoló hátulról megvilágított visszajelző lámpája világít. A többfunkciós kijelzőn megjelenik a (2) visszajelző.

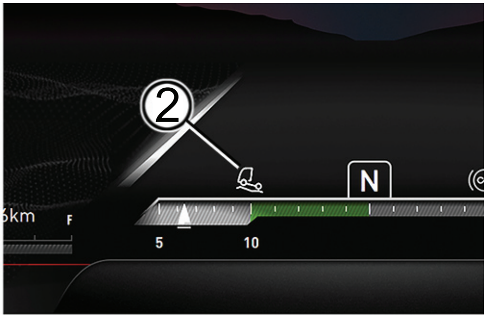
A funkció kikapcsolásához nyomja meg az (1) kapcsolót, a hátulról megvilágított (1) visszajelző lámpája világít.

*Ügyeljen, hogy ne hagyja az **OFF ROAD** üzemmódot bekapcsolva a közúti forgalomban, mert ez az üzemanyag fogyasztás kisebb növelésével jár.*

31KS008318

Akkor kapcsolja be az OFF ROAD *üzemmódot, ahogy a jármű gördülő össztömege meghaladja a 70 tonnát.*





Kézigáz nehéz terepen

Ez a funkció lehetővé teszi, hogy a jármű tovább tudjon haladni annak elakadásakor, illetve nehéz terepen fenn lehet vele tartani egy bizonyos motorfordulatszámot (vagyis járműsebességet).

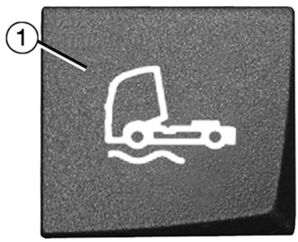
Ez a funkció az Optidriver sebességváltót manuális üzemmódba kapcsolja.

A funkció bekapcsolása

Nyomja meg az kapcsolót (1).

A motorfordulatszám állandó értéken marad.

Ekkor lehet magasabb vagy alacsonyabb sebességfokozatba kapcsolni.



Ha a jármű gördülési ellenállása meghaladja a motor nyomatékát, addig csökken a motor fordulatszáma, amíg el nem ér egy alapjárat közeli értéket; a rendszer ilyenkor letiltásra kerül, hogy lehetővé tegye a tengelykapcsoló oldását.

A funkció visszakapcsolásához csak addig kell gyorsítania, amíg a tengelykapcsoló záródik.

Az automatikus működést a fékpedál megnyomása, az (1) kapcsoló ismételt megnyomása vagy a jármű 30 km/h-s sebességének a túllépése megszakítja.

A motorfordulatszámot 1700 ford/percig lehet növelni.

A fordulatszám finombeállításához:

- Nyomja meg a (6) vagy a (7) vezérlőgombot a kézigáz aktiválásához!
- A (3) vezérlőgombbal növelheti, a (2) vezérlőgombbal pedig csökkentheti a motor fordulatszámát.

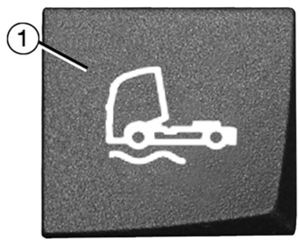


Megszakítás után a (4) kapcsoló megnyomásával állíthatja vissza az emelt alapjárati fordulatszámot.

Az (5) kapcsolóval lehet visszaállítani a motor alapjárati fordulatszámát.

A funkció kikapcsolása

Nyomja meg az (1) gombot, a sebességváltó továbbra is kézi üzemmódban marad; önnek kell automata üzemmódba kapcsolnia.



Motor leállítása

A károk vagy a balesetveszély elkerülése érdekében kövesse a motorleállítás műveleti sorrendjét az itt leírtak szerint!

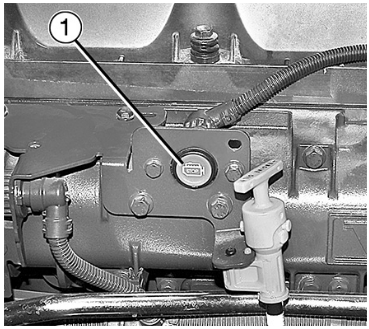
Húzza be a rögzítőféket és ellenőrizze, hogy a sebességváltó üres állásban van-e! Mindig várja meg, hogy a motor visszatérjen alapjárati fordulatszámra, mielőtt leállítaná.

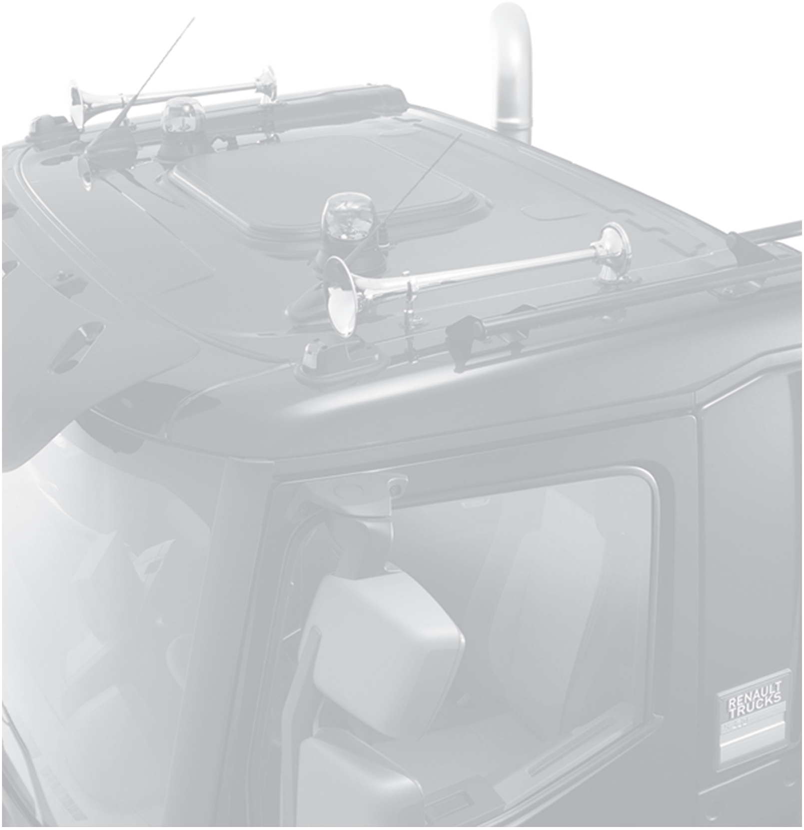
A motor leállításához nyomja meg a STOP/START gombot! Leáll a motor, le van véve gyújtás, a jármű fedélzeti kényelem üzemmódra vált.

Helyezze alacsony fogyasztású üzemmódba a járművet a távvezérlővel.

Ha a gyújtás levételekor nyitva marad a tachográf nyomtatójának fiókja, megszólal a hangjelző, és egy piktogram, valamint a hozzá tartozó „Nyomtató nyitva” kiírás jelenik meg a kijelzőn. Csukja vissza a tachográf nyomtatójának fiókját!

Motor leállítás (1) kapcsoló (felbillentett fülke).





Külső berendezések - ellenőrzés / kezelés

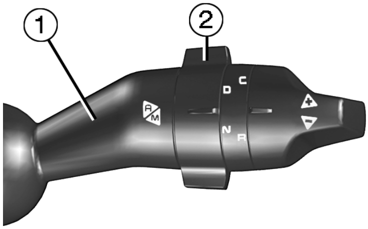
Mellékhajtómű(vek)

A mellékhajtás általában egy hidraulikaszivattyú, amit a motor vagy a sebességváltó hajt meg. A mellékhajtás a motorra, a lendkerékre vagy a sebességváltóra van felszerelve. A lendkerékre vagy a motorra szerelt mellékhajtások elnevezése tengelykapcsolótól független mellékhajtás. A felépítménykezelő a mellékhajtás normál szabályozását az Ön adott felszereltségéhez igazítja.

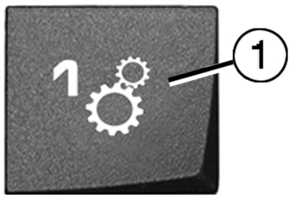
Két használat lehetséges (állás és haladás).

Használat álló helyzetben

- Motorfordulatszám < 1000 ford./perc.
- Az (1) választó (2) gyűrűje az **"N" helyzetben** (a sebességváltó üres állásban van).
- A rögzítőfék be van húzva.



Nyomja meg az kapcsolót (1).



A mellékhajtómű bekapcsolásakor kigyullad a gomb visszajelző lámpája, és addig világít, amíg be van kapcsolva a mellékhajtómű.

A motorfordulatszámot 1700 ford/percig lehet növelni.

A fordulatszám finombeállításához:

- Nyomja meg a (6) vezérlőgombot a kézigáz aktiválásához!
- A (3) vezérlőgombbal növelheti, a (2) vezérlőgombbal pedig csökkentheti a motor fordulatszámát.



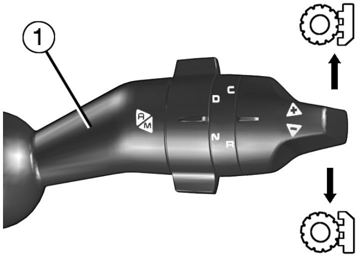
Megszakítás után a (4) vezérlőgomb megnyomásával állíthatja vissza az emelt alapjárati fordulatszámot.

Az (5) vezérlőgombbal állíthatja vissza a motor alapjárati fordulatszámát.

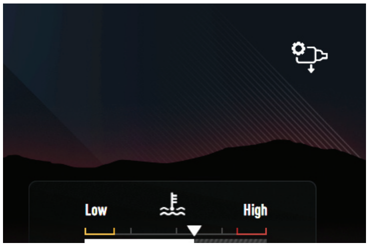
Kétféle használati sebesség a mellékhajtóműhöz

A jármű álló helyzetében válassza ki a „mini” vagy „maxi” sebességet a sebességváltó vezérlőjének kiválasztójával (1):

- a kormánykerékkel párhuzamosan mozdítsa előre (+) a kiválasztót: „max” sebesség,
- a kormánykerékkel párhuzamosan mozdítsa hátrafelé (-) a kiválasztót: „min” sebesség.



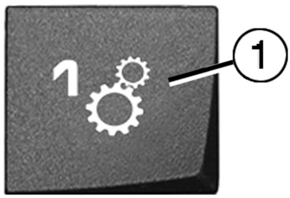
A kijelző jobb felső sarkában egy piktogram jelzi Önnek, hogy be van kapcsolva a mellékhajtómű.



Használat menet közben

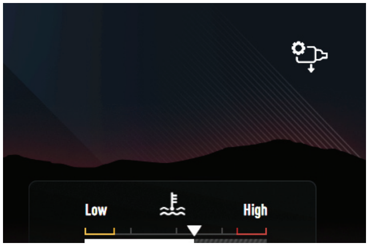
Menet közbeni bekapcsolás esetén az alábbi bekapcsolási feltételeken felül a sebességváltó semmilyen más mellékhajtóművel nem lehet bekapcsolva.

Nyomja meg az kapcsolót (1).



A mellékhajtómű bekapcsolásakor kigyullad a gomb visszajelző lámpája, és addig világít, amíg be van kapcsolva a mellékhajtómű.

A kijelző jobb felső sarkában egy piktogram jelzi Önnek, hogy be van kapcsolva a mellékhajtómű.



A mellékhajtómű forgási sebessége a kapcsolt fokozattól függ.

1., 3. vagy 5. fokozat: a mellékhajtómű minimális sebessége.

2., 4. vagy 6. fokozat: a mellékhajtómű maximális sebessége.

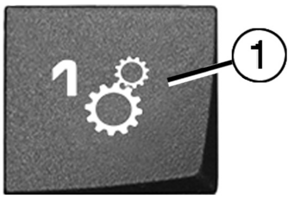
- Nyomja meg a gázpedált a jármű elindításához; a mellékhajtómű forogni kezd.

Továbbiakban nem lehet fokozatot váltani.

Menet közbeni mellékhajtómű használatkor a fordulatszám szabályozás biztonsági okokból nem működik. A fordulatszám változtatás a gázpedállal történik.

A mellékhajtómű kikapcsolása

A mellékhajtómű kikapcsolásához 0,5 másodpercnél hosszabb ideig nyomva kell tartania az (1) kapcsolót.



A mellékhajtómű és a fordulatszám-szabályozás bizonyos bekapcsolási/kikapcsolási feltételei a RENAULT TRUCKS felépítményezési szoftver segítségével visszaállíthatók.

Mellékhajtóművek fordulatszáma

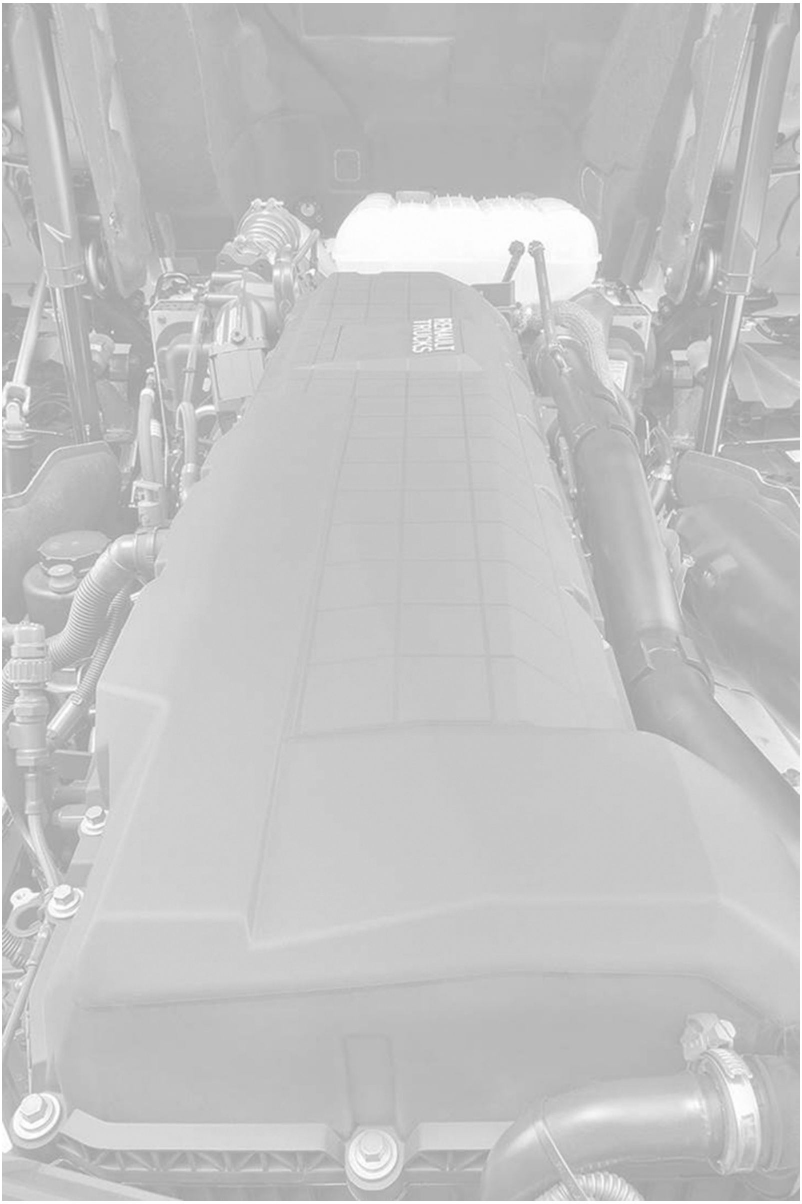
1000 ford./perc motorfordulaton.

A felező rövid állásban (a mellékhajtómű minimális sebessége): üres állás, 1., 3. vagy 5. váltó fokozat.

- S81: 705 / 880 ford./perc.
- S84: 910 / 1140 ford./perc.
- PTRD-D1D: 600 / 760 ford./perc.

A felező felső állásban (a mellékhajtómű maximális sebessége): üres állás, 2., 4. vagy 6. váltó fokozat.

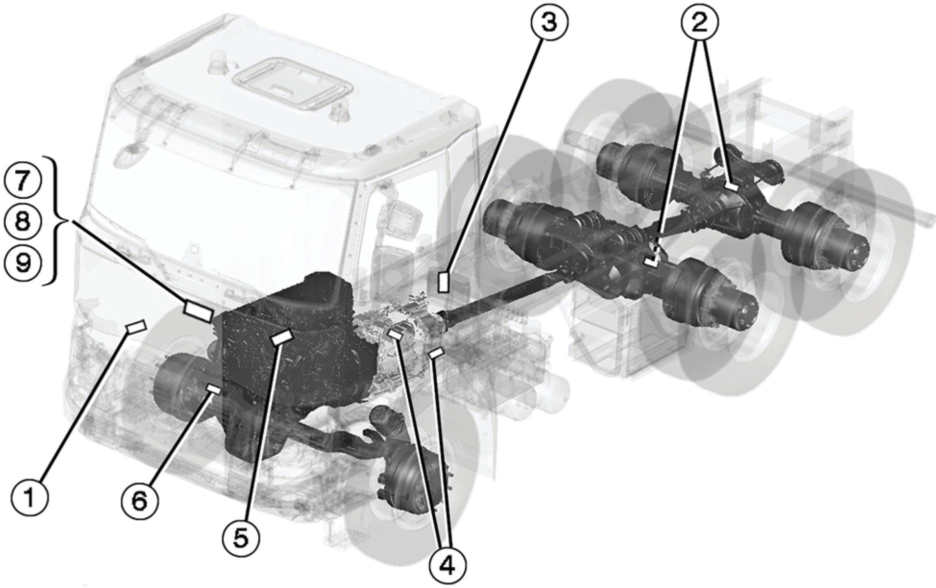
- S81: 897 / 1100 ford./perc.
- S84: 1159 / 1420 ford./perc.
- PTRD-D1D: 770 / 950 ford./perc.



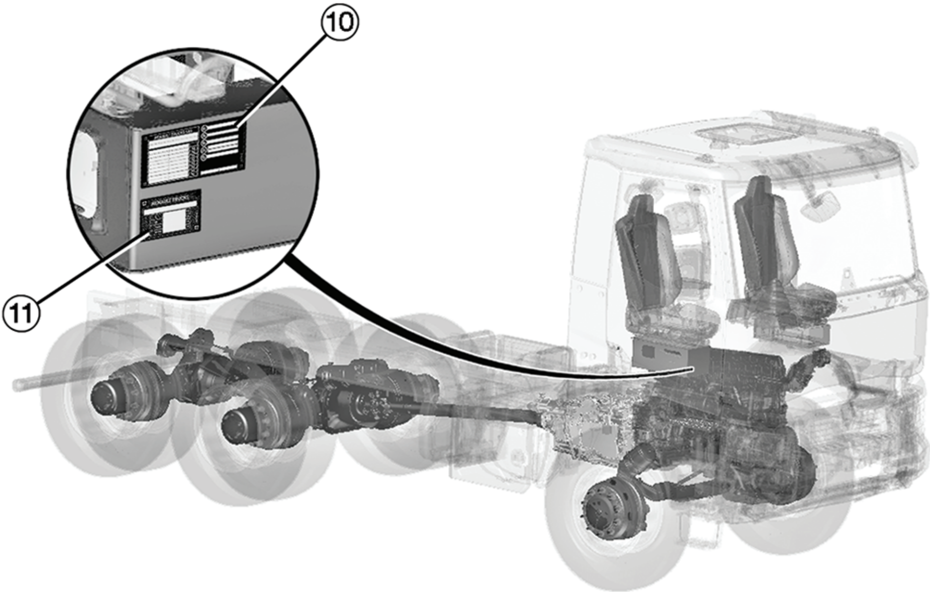
Szerviz és karbantartás

A jármű azonosítása

Az adattáblák a jármű fő egységeire vannak rögzítve.



- (1) - Alváz
- (2) - Híd
- (3) - Tachográf korong
- (4) - Sebességváltó
- (5) - Motor
- (6) - Tengely
- (7) - CAM-szám
- (8) - Színkód
- (9) - Gyártási szám



- (10) - Gyártói adattábla
  Károsanyag-kibocsátási index
  Fényszórómosó címkéje
- (11) - Megfelelőséget igazoló tábla
  RTMD-ADR tábla

Izzók

Izzócsere estén mindig az eredetivel azonos teljesítményűre, és azonos típusúra cserélje.

Izzó táblázat

Rendeltetés	Teljesítmény
Országúti fényszórók	70W
Méretjelző lámpák	5W
Lépcsővilágítás	5W
Fülke mennyezetlámpái	15W
Első irányjelző lámpák	21W
Első helyzetjelző lámpák	5W
Nappali menetfény	21W
Halogén tompított fényszóró	70W

Izzók cseréje

Néha szükség van arra, hogy kicseréljen egy izzót, hogy jól lásson és Önt is jól lássák az úton. Lámpán végzett beavatkozás esetén tegye meg a szükséges óvintézkedéseket a sérülések elkerülése, és a berendezés minőségének megőrzése érdekében!
Az izzót mindig az eredetivel azonos típusúra cserélje!

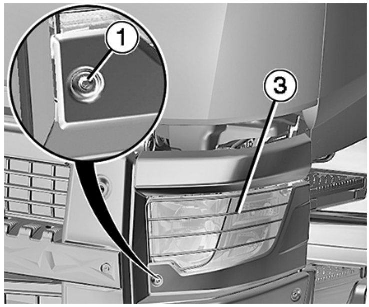
A jármű fénykibocsátó dióda (LED) világítással van ellátva. Az ilyen típusú lámpák élettartamának biztosítékul kellene szolgálnia bármilyen működési hiba kockázata ellen, ha mégis meghibásodnának, keresse fel a legközelebbi RENAULT TRUCKS-szervizt!

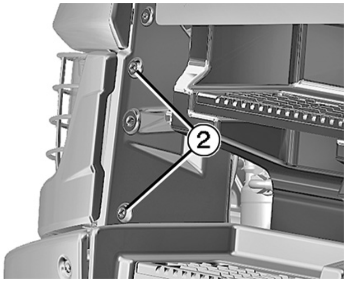
Izzócsere

Első fényszórók

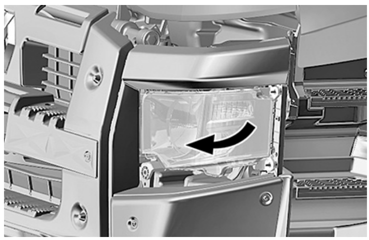
Hogy hozzáférjen az izzókhoz, csavarja ki az (1) és a (2) csavarokat a fedélzeti szerszám készletben található kulcs segítségével.

Szerelje le a (3) lámpaegység védőrácsát.

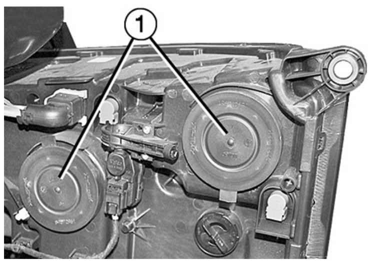




Forgassa el a teljes fényszóró egységet.



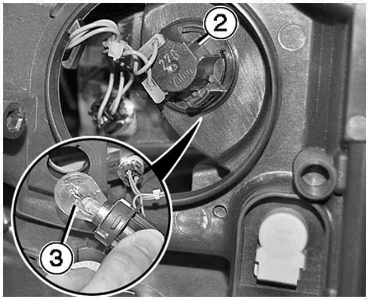
Vegye ki a gumi záróelemeket (1).



Nappali menetfény

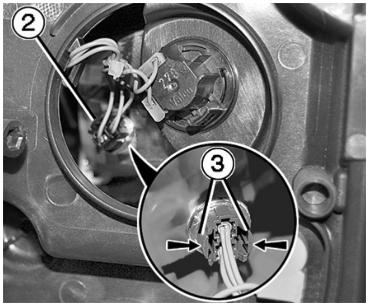
Fordítsa el a foglalatot (2) az óramutató járásával ellentétes irányba ütközésig.

Cserélje ki az izzót (3).

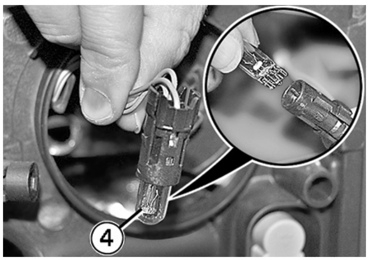


Első helyzetjelző lámpák

Nyomja meg a 2 nyelvet (3), és húzza ki a hüvelyt (2).



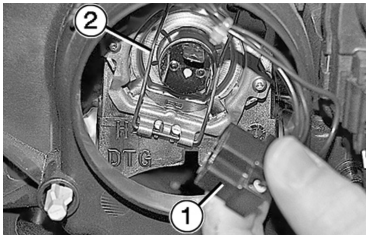
Cserélje ki az izzót (4).



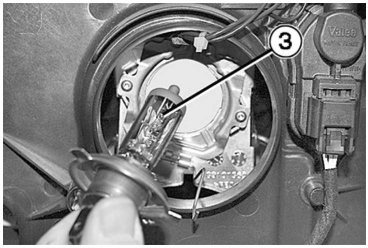
Tompított és országúti fényszórók

Kösse le a csatlakozót (1).

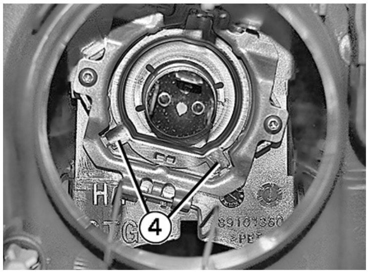
Akassza ki az izzót rögzítő kapcsát (2).



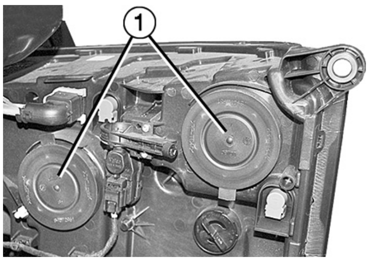
Cserélje ki az izzót (3).



Tegye a helyére az izzót, ellenőrizze a (4) csapok megfelelő elhelyezkedését.



Helyezze vissza a gumi záróelemeket (1).



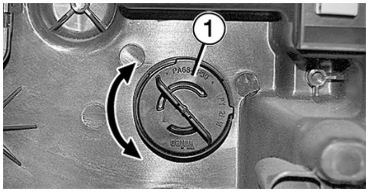
Izzócsere alkalmával gondosan helyezze vissza a gumi, illetve műanyag porvédőt, hogy biztosított legyen a lámpaegység tökéletes tömítettsége.

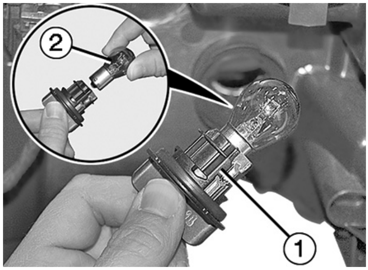
Első irányjelző lámpák

¼ fordulattal csavarja el, és vegye ki az (1) foglalatból.

Cserélje ki az izzót (2).

Zárja be az optikai blokk egészét.

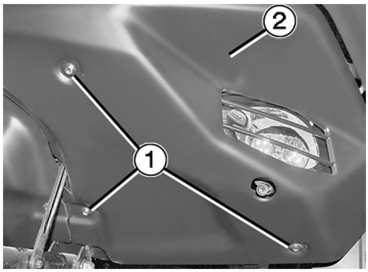




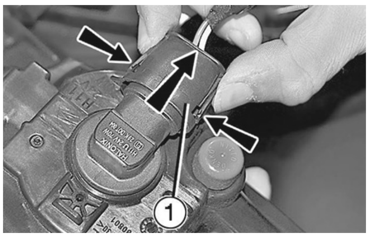
Izzócsere a ködfényszórókban

Vegye ki az (1) csavarokat.

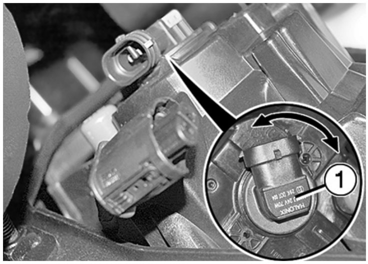
Távolítsa el a védőlemezt (2).



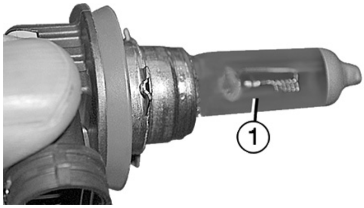
Fogja meg, és húzza ki a csatlakozót (1).



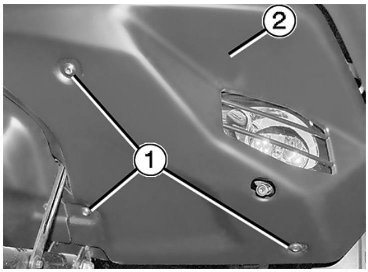
Fordítsa ütközésig a foglalatot (1) az óramutató járásával ellentétes irányban.



Cserélje ki az izzót (1).



Szerelje vissza a védőlemezt (2).



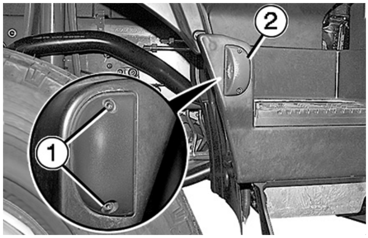
Halogénizzók



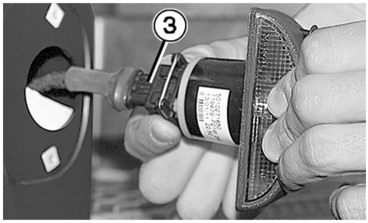
Az izzók beszereléséhez célszerű a fém végénél megfogni. Amennyiben az üvegrészén kell megfogni, használjon tiszta rongyot vagy papírt. A legkisebb újlenyomat vagy zsírfolt a bekapcsoláskor használhatatlanná teheti az izzót. A beszerelés előtt, ha nem biztos az izzó tisztaságában, alkohollal tisztítsa meg. Egy izzó kivétele előtt, amennyiben világított, várjon néhány percet, hogy elegendően lehűljön, ellenkező esetben megégetheti magát.

Oldalsó irányjelző lámpák

Csavarja ki az (1) csavarokat, és vegye ki az izzót (2).

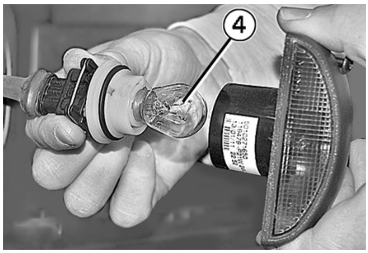


Fordítsa el 1/4 fordulattal a csatlakozóból és izzófoglalatból álló egységet (3).



Cserélje ki az izzót (4).

Rögzítse a lámpát (2).

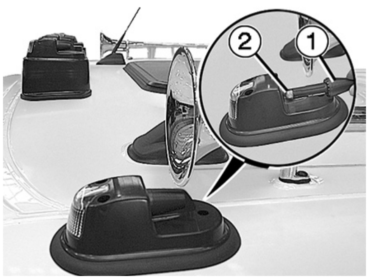


Cserélje ki a fülketető méretjelző lámpájának izzóit

Forgassa el negyedfordulattal, és vegye ki a lámpatestet (1).

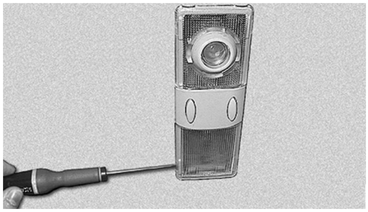
Cserélje ki az izzót (2).

Helyezze fel az (1) lámpatartót.



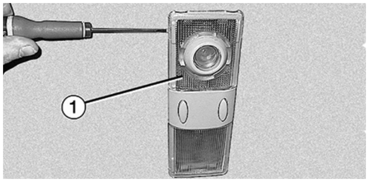
Izzócsere a mennyezetlámpákban

Pattintsa le az érintett lámpaburát egy lapos csavarhúzóval, hogy hozzáférjen az izzóhoz.



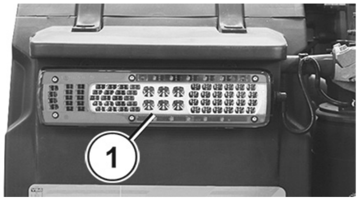
Izzócsere a olvasólámpában

Pattintsa le a lámpaburát (1) egy lapos csavarhúzóval, hogy hozzáférjen az izzóhoz.



LED-es hátsó lámpák

A hátsó LED-es lámpák (1) meghibásodása esetén keressen fel egy RENAULT TRUCKS szervizt.



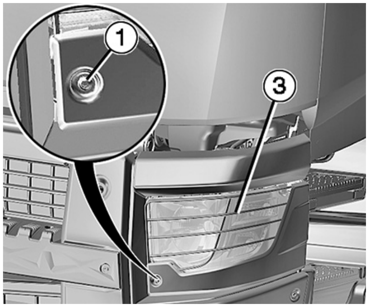
A tompított fényszóró cseréje az érvényben lévő KRESZ előírások szerint

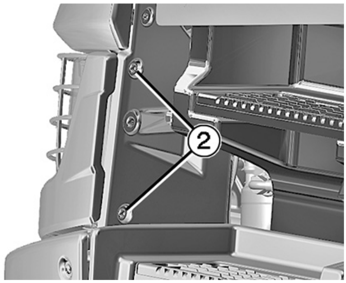
Ha egy olyan országban közlekedik, ahol az úttest ellenkező oldalán kell haladni, mint az Ön országában, a járműve aszimmetrikus tompított fényszórói elvakítják a szembejövő járművezetőket.

Ennek elkerülésére a fényszóró a kibocsátott fénycsóva irányának módosítását lehetővé tevő rendszerrel van felszerelve.

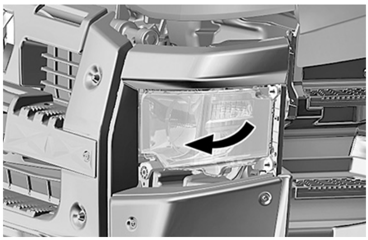
Hogy hozzáférjen az izzókhoz, csavarja ki az (1) és a (2) csavarokat a fedélzeti szerszám készletben található kulcs segítségével.

Szerelje le a (3) lámpaegység védőrácsát.

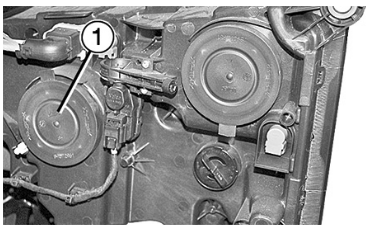




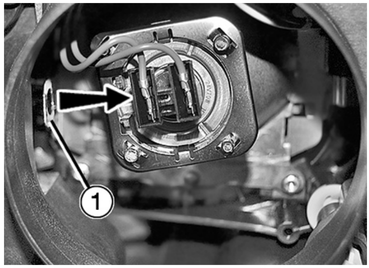
Forgassa el a teljes fényszóró egységet.



Vegye ki az (1) takarólemezt.



Tolja a kart (1) az izzó felé, és mozgassa a kibocsátott fénynyaláb módosításához.

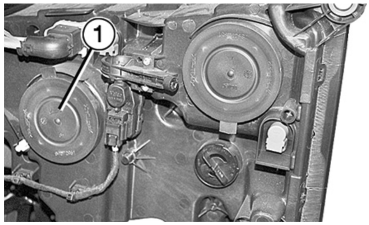


A nem rég működött fényszórón történő művelet során, megégetheti magát.

Használjon megfelelő védelmet.

Ne felejtse el visszaállítani a beállító az (1) kart az eredeti helyzetébe, amikor elhagyja ezt az országot.

Minden beavatkozás után, mikor az (1) takarólemezt el kell távolítani, gondosan helyezze azt vissza, ezzel biztosítva az optikai blokk tökéletes tömítettségét.



Szigorúan tilos ragasztó szalagot használni a fényszórón, a hőhatás miatt gyorsan tönkre megy.

Biztosítékok

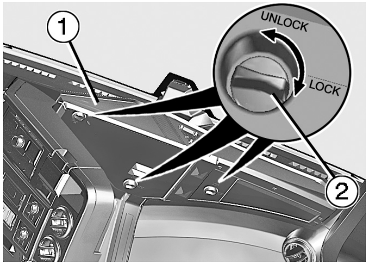
A tehergépkocsi biztosítékokat úgy tervezik, hogy megvédjék az elektromos rendszer áramköreit a túlterheléstől, és általában csak rövidzárlat miatt égnek ki. Ezért, ha kiég egy biztosíték, mindig bízza egy hivatalos szervizre a hiba okának megállapítását!

A biztosítékot mindig azonos értékű biztosítékra cserélje ki.

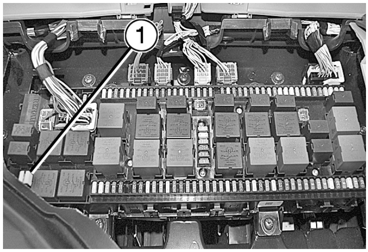
A biztosítékokhoz való hozzáféréshez:

- távolítsa el a műszerfal szőnyegét (1);
- 1/4 fordulattal fordítsa el a 3 zárat (2);
- Vegye le a fedelet.

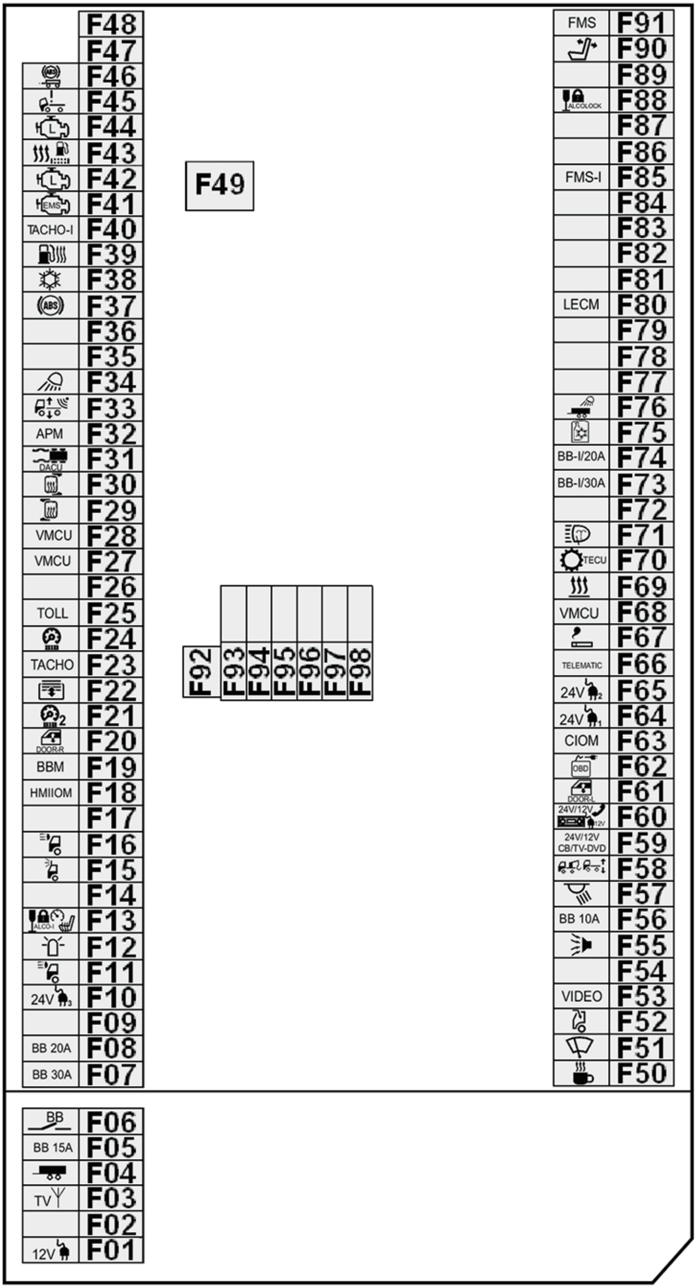
A beavatkozás után helyezze vissza a fedelet, és 1/4 fordulattal fordítsa el a 3 zárt (2).



Fogóval (1) cserélje ki a biztosítékot.



Az elektromos elosztó biztosítéktáblája



Rendeltetés	(F) Jelzések	A (amper)
12 V-os aljzatok	F01	10
Nem használják	F02	
Televízió táplálásának előkészítése	F03	10
Pótkocsi aljzat	F04	15
Előkészítések az alvázon	F05	15
Felépítményhez szolgáló kapcsolók tápellátása	F06	5
Felépítmény csatlakozóegysége	F07	30
Felépítmény csatlakozóegysége	F08	20
Nem használják	F09	
24 V-os csatlakozó a felső tárolón	F10	15
Áthelyezett lámpák előkészítése	F11	15
Forgófények	F12	15
Fűthető ülés	F13	10
Munkaóra-számláló	F13	10
Alkoholzár (alkoholteszt)	F13	10
Nem használják	F14	
Testre szabott tetőlámpák előkészítése	F15	10
Testre szabott tetőlámpák előkészítése	F16	10
Nem használják	F17	
Kijelző vezérlőegysége	F18	3
Felépítmény vezérlőegységének táplálása	F19	15
Utasoldali modul (ajtó, ablakemelő és visszapillantó tükör kapcsolói)	F20	20
Másodlagos képernyő	F21	3
Napfényvédő rolók	F22	5

Rendeltetés	(F) Jelzések	A (amper)
Menetíró	F23	3
Kijelző	F24	3
Autópályadíj-fizető egység táplálása	F25	3
Nem használják	F26	
Járművezérlő egység	F27	10
Járművezérlő egység	F28	20
Jobb oldali visszapillantó tükör jégmentesítése	F29	10
Bal oldali visszapillantó tükör jégmentesítése	F30	10
Vezetést segítő vezérlőegység	F31	5
Központi levegőkezelés	F32	10
Nem használják	F33	3
Munkareflektor	F34	5
Nem használják	F35	
Nem használják	F36	
"EBS" Számítógép	F37	20
A légkondicionáló és az állófűtés vezérlés kapcsolótábla	F38	20
Üzemanyag-előmelegítés burkolat	F39	20
Menetíró	F40	3
Motor számítógép	F41	15
Motor számítógép	F42	15
Üzemanyagszűrő előmelegítője	F43	10
Motor számítógép	F44	10
Fülkebillentés	F45	30
Pótkocsi „ABS/EBS” csatlakozója	F46	20
Nem használják	F47	

Rendeltetés	(F) Jelzések	A (amper)
Nem használják	F48	
Mikrohullámú sütő előkészítése	F49	50
Kávéfőző előkészítése	F50	30
Ablaktörlő motor	F51	20
Nyitható tető	F52	15
Tartozékok (tolatókamera)	F53	5
Nem használják	F54	
Riasztóberendezés	F55	3
Felépítmény fő táplálása a felső tárolón	F56	10
Belső fülkevilágítás	F57	10
Felépítmény előkészítése (emelőfal vagy daru)	F58	20
24 V / 12 V átalakító a felső tárolón	F59	15
24 V / 12 V átalakító a műszerfalon	F60	15
Vezetőoldali modul (ajtó, ablakemelő és visszapillantó tükör kapcsolói)	F61	20
Diagnosztikai csatlakozó (OBD)	F62	5
Fülke vezérlőegysége	F63	10
Műszerfal 24 V-os csatlakozója	F64	15
Fekhely 24 V-os csatlakozója	F65	15
Fedélzeti vezérlő rendszer	F66	3
Szivargyújtó	F67	15
Járművezérlő egység	F68	15
Állófűtés	F69	15
Robotizált sebességváltó vezérlőegységének táplálása	F70	15
Fényszórómosó szivattyú	F71	15

Rendeltetés	(F) Jelzések	A (amper)
Nem használják	F72	
Felépítmény csatlakozóegysége	F73	30
Felépítmény csatlakozóegysége	F74	20
Hűtőszekrény előkészítése	F75	10
Pótkocsi belső világítása	F76	15
Nem használják	F77	
Nem használják	F78	
Nem használják	F79	
Fekhely távirányítója	F80	3
Nem használják	F81	5
Nem használják	F82	
Nem használják	F83	
Nem használják	F84	
Fedélzeti vezérlő rendszer	F85	3
Nem használják	F86	
Nem használják	F87	
Alkoholzár (alkoholteszt)	F88	5
Nem használják	F89	
Nem használják	F90	15
Fedélzeti vezérlő rendszer	F91	10
Cserebiztosíték	F92	50
Cserebiztosíték	F93	30
Cserebiztosíték	F94	20
Cserebiztosíték	F95	15
Cserebiztosíték	F96	10

Rendeltetés	(F) Jelzések	A (amper)
Cserebiztosíték	F97	5
Cserebiztosíték	F98	3

Ablaktörlő lapátok

Az ablaktörlő lapátok biztosítják, hogy jól lássa az utat, és ezzel az Ön biztonságát növelik. Ügyeljen arra, hogy állapotuk mindig kifogástalan legyen!

Ablaktörlőlapát csere

Emelje fel az ablaktörlő kart.

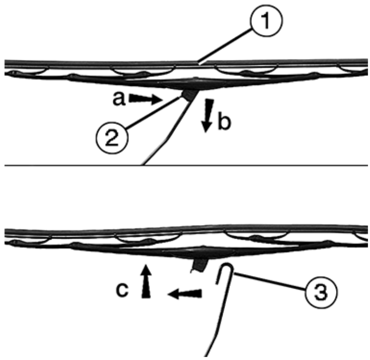
Billentse az ablaktörlő lapátot (1) a vízszintes helyzetig.

a - Nyomja meg a (2) nyelvet.

b - Húzza az (1) lapátot.

c - Akassza ki a (3) kapcsot.

A felszereléskor fordított sorrendben járjon el, és győződjön meg a nyelvek (2) reteszeléséről.



Jótállás

A karbantartási előírások azokat a megelőző jellegű beavatkozásokat tartalmazza, melyeket a vezetőnek el kell végeznie annak érdekében, hogy a jármű megbízható és biztonságos maradjon.

Azonban az itt leírt előírások nem fednek le mindent.

Számos pont a RENAULT TRUCKS márkaszervizek által biztosított szolgáltatások közé tartalmaznak.

A jármű megvásárlásakor egy karbantartási programot készítünk. A program a jármű szállítási feladatainak az ellátásán, a vezetési feltételeken, az olaj minőségén valamint a környezeten és az országban érvényben lévő előírásokon alapszik.

Mindegyik tényezők minden egyes járműnél egyedi. ebből következőleg ajánljuk, keresse fel a RENAULT TRUCKS hálózatot a karbantartás optimalizálása érdekében.

Ha a karbantartási program elkészítéséhez szükséges kiindulási feltételek megváltoznak, akkor a programot ennek megfelelően módosítani kell. Forduljon az Ön által látogatott RENAULT TRUCKS-szervizhez.

A szervizelés a legjobb garancia

Minél nagyobb igénybevétel mellett használják a járművet, annál jobban kell sűríteni az ellenőrzés és a karbantartás gyakoriságát. Bizonyos esetekben a futásteljesítmény helyett célszerűbb az üzemórákat figyelembe venni. A gyártó nem felelős a vezetési hibák vagy a jelen útmutatóban szereplő előírások be nem tartása miatt bekövetkező meghibásodásokért, különösen ha a kenéshez nem az előírt teljesítményszintű kenőanyagokat használják.

Minden karbantartási művelettel forduljon valamelyik RENAULT TRUCKS-szervizhez.

Motorolaj-utántöltés

A motorolaj-utántöltés az első olajcsere esedékességéig RENAULT TRUCKS OIL RLD-3 szintű olajjal történik. Ezt követően, az ügyfél a jármű használatától függően választja ki, hogy milyen olajat használjon.

Ezen műveletek betartása a járműre vonatkozó garancia alkalmazásának feltétele.

A garancia igénybevételéhez keresse fel valamelyik RENAULT TRUCKS-szervizt, és mutassa be a jármű átvételekor kapott garanciafüzetet.

Kenés

A gyártó meghatározza az általa gyártott járművek megfelelő működéséhez szükséges kenőanyagok teljesítményszintjét. A kenési műveletek periódusait is meghatározza.

Ezeket az előírásokat szigorúan be kell tartani

Az előírások betartásával növeli a járműve élettartamát, és eleget tesz a felajánlott jótállásra vonatkozó kötelezettségeknek.

A fődarabok olajcseréje: vízszintes, sík talajon végezze a műveletet, amíg még meleg az olaj, hogy könnyebben kifolyjon a tartályból.

A zárócsavarok visszaszerelésekor cserélje ki a tömítéseket.

Az olajszintek ellenőrzése (bármely fődarabnál).

Az olajszintet mindig azonos feltételek mellett (üres vagy terhelt állapotban), vízszintes, sík talajon, és a jármű leállítása után legalább 5 perc elteltével kell ellenőrizni.

Motorolaj-szint: *a pontosabb mérés érdekében, a motorolaj-szint ellenőrzését hosszabb ideig (legalább 2 óra hosszat) történő állás után, például reggel, indulás előtt, hideg motornál kell végezni; ellenkező esetben mechanikus szintmérővel ellenőrizze a motorolaj-szintet.*

- *Mechanikus felfüggesztéssel rendelkező járművön az olajszint ellenőrzése üres állapotban történik.*

A jármű ellenőrzése próbaúton

Az első karbantartás után a márkakereskedő győződjön meg arról, hogy az üzemeltető világosan érti a kezelési útmutató valamennyi előírását.

Üzemanyag

Gázolaj

Az üzemanyag minősége rendkívül fontos a jármű teljesítménye és károsanyag-kibocsátása szempontjából.

A nem megfelelő üzemanyag befolyásolja a motor élettartamát és előfordulhat, hogy vele a jármű nem tudja teljesíteni a motorra vonatkozó károsanyag-kibocsátási szabvány előírásait.

A részecskeszűrővel (EATS) és kipufogógáz-visszavezető (EGR) rendszerrel felszerelt járműveknél nagyon fontos az üzemanyag minősége, ezért feltétlenül olyan üzemanyagot kell használni, mely megfelel a nemzeti és nemzetközi szabványoknak.

Be kell tartani az európai EN 590-es szabványt, amely a 98/70/CE direktívában szereplő üzemanyag törvényes paramétereit tartalmazza, valamint az üzemanyagokra vonatkozó EU szabványt (módosított 2009/30/CE).

Az európai EN 590-es szabvány megköveteli, hogy a nemzeti szabványügyi hivatalok (Franciaországban AFNOR, Németországban DIN, az Egyesült-Királyságban BSI...) a

viszkozitási osztályokat az adott országra vonatkozó éghajlati és szezonális követelményeknek megfelelően határozzák meg.

A szabványok országos viszonylatban elfogadott megjelölései: NF-EN 590 (Franciaország), DIN 590 (Egyesült Királyság), SS-590 (Svédország), MSZ EN 590 (Magyarország) stb.

Kéntartalom

A dízelmotorok esetében, az üzemanyagban a kén részt vesz a részecske képződésben. Ami a részecskeszűrővel (EATS), és kipufogógáz visszavezetéssel (EGR) ellátott járművek esetében hátrányos. Tehát kénnélküli olajat (< 350 ppm) kell használni.

A járművekhez csak az EN 590-es szabványnak megfelelő gázolajat használjon.

A nemzeti előírások az olajtársaságok számára engedélyezik, hogy egy bizonyos arányban biodízelt adjanak a gázolajhoz (fosszilis gázolaj).

A biodízel gázolajhoz történő adagolása hatására megnő a motor károsanyag-kibocsátása és kopása.

Helyileg tartályban tárolt gázolaj esetében a járműbe töltés előtt kötelező a szűrés, és biztosítani kell hogy szennyezés mentes legyen az olaj. Ne használja a vizet tartalmazó a gázolajat.

Szigorúan tilos Aquazole-t használni.

Különleges esetekben konzultáljon egy RENAULT TRUCKS márkaszervizzel.

Biodízel

A biodízelt (EN 14214-es szabványnak megfelelő NOME, vagyis növényolaj-metilészter) széles körben használják a dízel üzemanyagok adalékaként.

A növényolaj-metilészter olyan jellemzőkkel rendelkezik, amelyek miatt a szénhidrogének többi komponenséhez képest kevésbé alkalmas üzemanyagnak: kisebb stabilitás, kevésbé jó tulajdonságok alacsony hőmérsékleten, nagyobb víz- és baktérium felfogás.

Az EN 590-es szabvány maximum 7% növényolaj-metilésztert engedélyez az üzemanyagokban.

Bizonyos motorváltozatoknál az üzemanyagban akár 30% növényolaj-metilészter használata is engedélyezett, több információ érdekében vegye fel a kapcsolatot egy RENAULT TRUCKS márkaszervizzel.

Az EURO VI-os járművekhez csak az EN 590-es szabványnak megfelelő üzemanyagot használjon (maximum 7% növényolaj-metilészter).

A gázolaj fagyásvédelme és adalékai

Hideg időben történő használat

Hogy lehessen igazodni az éghajlati és szezonális feltételeknek, az EN 590-es szabvány meghatároz egy bizonyos számú "éghajlati osztályt", melyek közül nemzeti szinten kell választani.

A kereskedelemben az évszaktól függően különféle minőségű gázolaj létezik. A szűrhetőségi hőmérséklet **"TLF"** a használt gázolaj típusa szerint változik. A szűrési küszöb közeli hőmérsékleten, a gázolajban parafin kristályok képződnek, amik eltömítik a táprendszert.

Ha szükségesnek ítélik, különböző téli fokozatok közül lehet választani, hogy a téli szezonban minden területen meg tudják védeni a járműveket.

A kiválasztott **"CFPP"** osztályoknak meg kell felelniük a legalacsonyabb környezeti hőmérsékletnek az adott országban vagy régióban.

Példák az országonkénti besorolásra:

- Franciaország: - 15 °C-on a megfelelő védelem érdekében használjon **"E"** osztályú gázolajat.
- Németország: - 20 °C-on a megfelelő védelem érdekében használjon **"F"** osztályú gázolajat.
- Egyesült Királyság: - 15 °C-on a megfelelő védelem érdekében használjon **"E"** osztályú gázolajat.
- Finnország: - 26/- 32/- 44°C-on a megfelelő védelem érdekében használjon **"ARCTIC"** 1/2/4 osztályú gázolajat.

Mindig a kőolaj társaságok felelősek azért, hogy a piacon a megfelelő **"szűrhetőségi hőmérsékletűre"** igazítsák az üzemanyagjaikat.

Különleges körülmények között (szélsőségesen alacsony hőmérsékleten) a hidegen nyújtott tulajdonságaik javítása érdekében a gázolajhoz maximum 20 % kerozint lehet adni.

A használt kerozinnak kénmentesnek kell lennie (<10 ppm).

20 % kerozin használata a **"szűrhetőségi hőmérséklet / TLF"** 5 °C-os csökkentését teszi lehetővé.

Benzin vagy alkohol (metanol, etanol) hozzáadása tilos.

Adalékok

A modern dízel üzemanyagok hatékony adalékanyagokat tartalmaz, melyeket a kőolaj társaságok adnak a gázolajhoz.

Mindig a kőolaj társaságok felelősek az általuk forgalmazott üzemanyagok minőségéért (adalékkal vagy a nélkül).

Külön nem engedélyezett más adalékanyagokat hozzáadni az üzemanyaghoz.

Az EN 14214 szabványnak megfelelő növényolaj-metilészter (NOME) használata az üzemanyagot hajlamossá teszi a víz befogadására és megnöveli a baktériumok és gombák elszaporodásának veszélyét.

A kőolaj társaságok az üzemanyag előállítása során nem adhatnak antibakteriális adalékanyagokat az üzemanyaghoz.

Bakteriális probléma esetén ezeket az adalékanyagokat a járművek üzemanyag-tartályaiba kell tölteni.

Ha szükségessé válik egy antibakteriális adalékanyaggal történő kezelés, vegye fel a kapcsolatot egy RENAULT TRUCKS szervizzel.

APM

A levegőszűrő funkció ellenőrzése.

Amikor a levegőrendszer "nagy levegőfogyasztás" figyelmeztető üzenete jelenik meg a multifunkciós kijelzőn, ellenőrizze, hogy nincs-e víz a levegőtartályokban.

Ha víz van a levegőtartályokban, ellenőrizni kell a rendszert.

Keressen fel egy RENAULT TRUCKS-szervizt!

Megelőző karbantartási tanácsok

A karbantartási ajánlások betartása, valamint a megelőző karbantartáshoz felhasználandó segédanyagok és alkatrészek minősége kiemelten fontos a jármű megfelelő és megbízható működésének biztosításához.
Kétség esetén az Ön által látogatott Renault Trucks-szervizhez!

Kenőanyagok

A RENAULT TRUCKS **ECO 5** kenőanyagok alkalmazását javasolja (ezt használják az 1. alkalommal a gyártósoron is) az üzemanyag-fogyasztás csökkentése érdekében.

Ezek az előírások felelnek meg a RENAULT TRUCKS követelményeinek, az ügyfelek által elvárt megbízhatóság biztosítása érdekében.

Ezek az előírások nem képezhetik **"kompromisszum vagy tárgyalás"** alapját: ezek a motorok műszaki jellemzőivel állnak kapcsolatban.

A gyártó olajcserére vonatkozó előírásainak figyelmen kívül hagyása, vagy nem megfelelő kenőanyagok használata esetén jelentősen csökken a motorok működésbiztonsági tényezője, mely súlyos meghibásodásokhoz vezethet.

Ha ilyen meghibásodások következnek be, a RENAULT TRUCKS nem téríti meg a motorok javítási költségeit, még garanciális járművek esetén sem.

A használt olaj viszkozitását a jármű használati területének éghajlati jellemzőinek megfelelően kell igazítani.

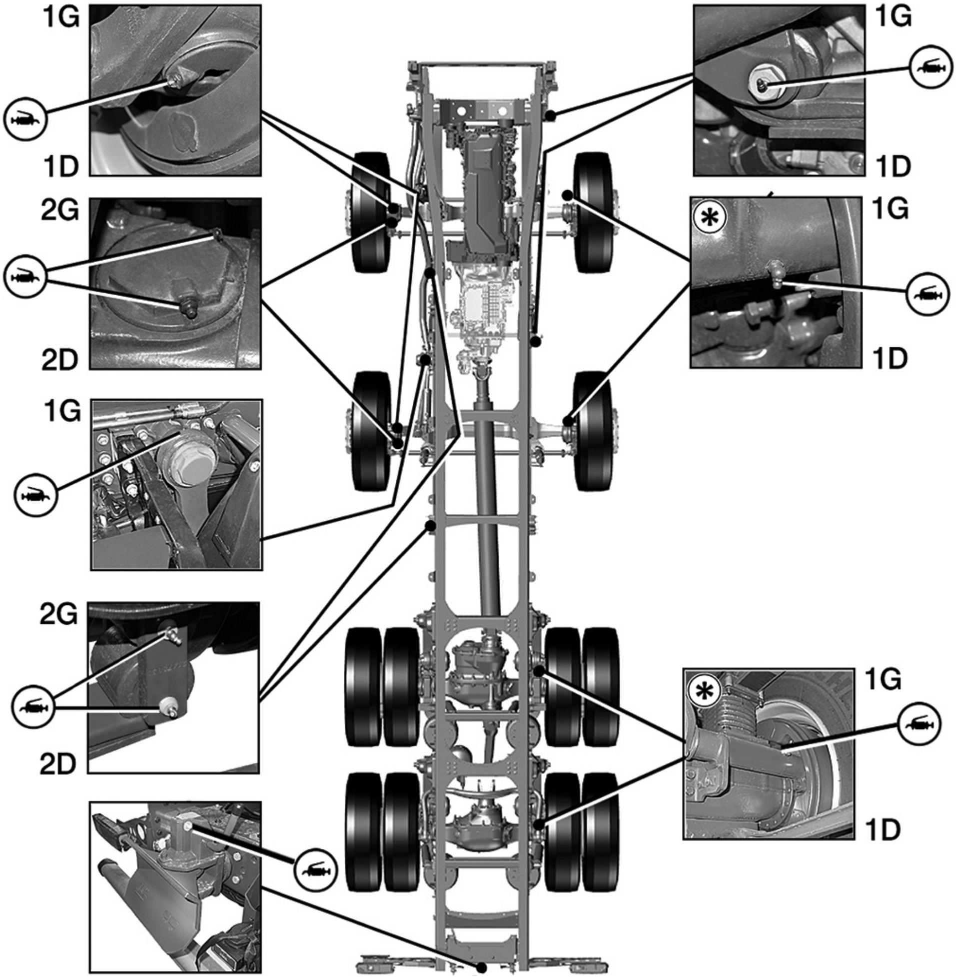
Gyengébb minőségű olaj használata esetén gyakrabban kell olajat cserélni. Az Ön által látogatott RENAULT TRUCKS-szervizek a rendelkezésére állnak, ha tanácsra van szüksége.

A RENAULT TRUCKS olajakat javasoljuk.

Motorolaj-szűrőbetét(ek)

A motor megfelelő működése és hosszú élettartama érdekében csak a gyártó által kidolgozott szűrési küszöbértékkel és a szűrő felülettel rendelkező eredeti szűrőket használjon.

Kenési vázlat(ok)

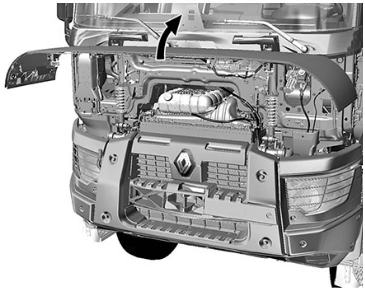


*Dobfékkel

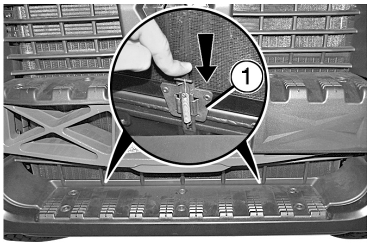
Szúnyogháló a hűtőn

Kiszerelés

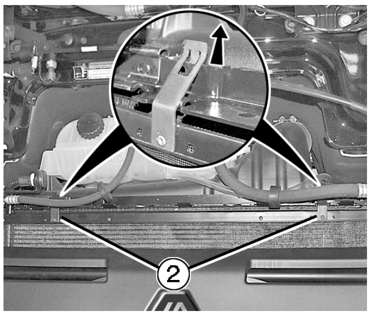
Nyissa fel a homlokfalat.



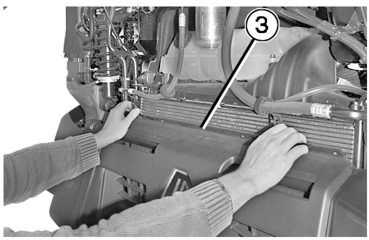
A szúnyogháló alsó részének kioldásához nyomja meg az (1) rögzítési pontokat.



Akassza ki a rögzítési pontokat (2) a szúnyogháló felső részén.



Vegye le a hálót (3).



Tisztítás:

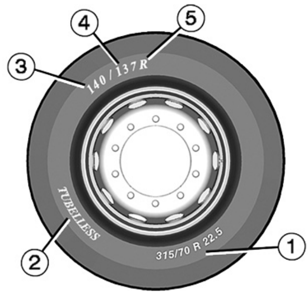
Tavasz és nyár kezdetén sűrített levegővel vagy meleg vízzel tisztítsa meg a (3) szúnyoghálót. Kerülje a nagynyomású mosó használatát!

Felszerelés:

Visszaszereléskor győződjön meg a rovarháló megfelelő rögzítéséről. Zárja le a fedelet.

A gumiabroncsok jellemzői

1. Gumiabroncs típusa
2. „Tubeless”: tömlő nélküli
3. Terhelési index: szimpla kerekek
4. Terhelési index: ikerkerekek
5. A gumiabroncs maximálisan megengedett sebességének betűjelzése



Sebességindexek

A következő táblázatban lehet kikeresni a megfelelő sebesség szimbólumot a csere-gumiabroncsokhoz.

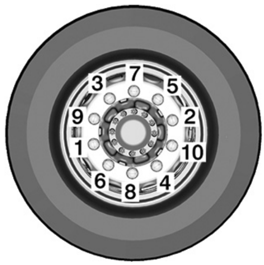
Járműsebesség	Szimbólum
≤ 80 km/h	M
80 - 90 km/h	G
90 - 100 km/h	J
100 - 110 km/h	K
110 - 120 km/h	L
120 - 130 km/h	M

Tilos az eredetileg felszerelt vagy a gyártó által javasolt gumiabroncsok sebességindexénél kisebb indexű kerekek felszerelése. Ezzel szemben minden további nélkül lehetséges magasabb sebességindexű gumiabroncsok felszerelése.

A gumiabroncs típusát érintő bármilyen módosítás estén feltétlenül újra kell paraméterezni a fékrendszert. Forduljon a legközelebbi RENAULT TRUCKS-szervizhez.

Kalibráltassa a tachográfot egy hivatalos S.I.M. szakszervizben.

Kerekek meghúzása



Meghúzási sorrend

- Lemez keréktárcsák

Használjon 33 mm-es dugókulcsot.

1. lépés

A kerékanyákat $300^{\pm 50}$ Nm nyomatékkal feszítse elő

2. lépés

Húzza meg a kerékanyákat $650^{\pm 75}$ Nm nyomatékkal

Ellenőrzés

A kerekek ellenőrzési nyomatéka: minimum $670^{\pm 30}$ Nm.

A kerekek visszaszerelése után minden esetben ellenőrizze az anyák meghúzását, először 20–30 km, majd 150–250 km megtétele után.

6 havonta ellenőrizze a kerékanyák meghúzását, függetlenül attól, hogy a kerekeket leszerelték-e közben, vagy sem.

Ha az ellenőrzés során kiderül, hogy az egyik anya nincs a minimális $670^{\pm 30}$ Nm nyomatékra húzva, lazítsa meg az összes kerékanyát, és húzza őket újra az előírt nyomatékra.

Ezen alapvető óvintézkedések be nem tartása a kerékanyák meglazulásának kockázatával jár, ami súlyos következményekhez vezethet.

Terhelési index és abroncsnyomás

A járművén adott abroncskészlet van. Minden kerékkészlet változtatás estén forduljon a RENAULT TRUCKS szervizéhez, hogy az új készlet megfelel-e a járművének.

Védett szeleppel rendelkező keréktárcsa: *egy abroncs le-és visszaszerelésekor tartsa be a gyártó utasításait. Hívja fel a munkát végző figyelmét.*

Terhelési indexlista

A gumiabroncs típusának bármilyen változtatása esetén ellenőrizze, hogy az új abroncs a terhelési indexe alapján elbírja-e az Ön járműve maximális tengelyterhelését.

Gumiabroncs méret	Terhelési index Szimpla- / ikerkerekek	Terhelés (kg), szimpla kerekek	Terhelés (kg), ikerkerekek
13,00 R 22,5	156 / 150	8 000	13 400

Keréknyomások

kövesse az abroncsgyártó előírásait. *Ha nem áll a rendelkezésére, ideiglenesen használj a következő tájékoztató jellegű adatokat. Az olyan felépítménnyel felszerelt alvázak esetén, amikor a tengelyenkénti terhelés megváltozhat, a típustól, a márkától és a használattól függően nézze meg a gyártó adatait. Tartsa be az oldalon található sebesség/terhelés indexeket.*

Abroncsméret	Terhelés (kg) a gumiabroncstól függően		Nyomás (bar)
	Szimpla	Iker	
13 R 22,5	6 090 6 500 6 900 7 360 7 720 8 000	10 240 11 000 11 530 12 300 12 940 13 400	6,5 7,0 7,5 8,0 8,5 8,8**

**: a terhelés index és a sebesség jel szerint.

Tanácsok

Kereke - gumiabroncsok

Kerékcsere

Óvintézkedések jármű kerekeinek a szerelésekor:

A szerelés előtt

Nagyon alaposan tisztítsa meg a keréktárcsát és a kerékagyat, nevezetesen az érintkező felületeit (zsír, sár, föld, fém sorja, festékmaradványok stb.).

Felszereléskor

Enyhén kenje be (motorolajjal) a tengelyeket és az anyákat. Fokozatosan húzza meg az anyákat kötelezően a járművel szállított szerszámokkal. A megfelelő meghúzást a szerszám karján kifejtett erővel lehet elérni.

A túlhúzás káros lehet. A meghúzási nyomaték túllépésének az elkerülésére ne használjon segédeszközt, mint pl csövet, hosszabbító rudat stb.

Felszerelés után

A kerekek visszaszerelése után minden esetben ellenőrizze az anyák meghúzását: először 20–30 km, majd 150 és 250 km megtétele után.

Ezen alapvető óvintézkedések be nem tartása meglazulással jár, ami súlyos következményekhez vezethet.

A gumiabroncsok idő előtti kopásának fő okai

- a vezetési mód (túlzott fékezés, kátyúkba való belehajtás stb.);
- a jármű túlterhelése vagy a nem megfelelő terheléselosztás;
- a túl magas vagy túl alacsony abroncsnyomás (a tengelyterhelésnek megfelelő nyomásra fújja fel az abroncsokat);
- a nem megfelelő párosítás (mindig azonos méretű, azonos típusú és azonos mértékben kopott gumiabroncsokat párosítson);
- az első futómű geometriájának nem megfelelő beállítása.

A gumiabroncsnyomás ellenőrzése

Gyakoriság

A guminyomás ellenőrzést minden tankoláskor vagy 14 naponként kell végrehajtani.

Módszer

A gumiabroncsok nyomásának ellenőrzését mindig hideg abroncsoknál kell elvégezni.

Fontos! Meleg állapotban soha ne eressze le a gumiabroncsokat!

Biztonság

Működés közben bekövetkező meghibásodások.

Ütközés esetén, illetve ha egy defektnél nem tudunk gyorsan megállni, minden esetben azonnal szakemberrel ellenőriztetni kell a gumiabroncsot.

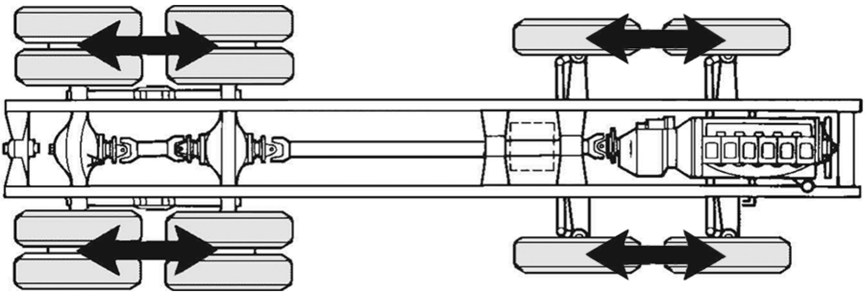
A túl magas vagy túl alacsony abroncsnyomás hatással van az üzemanyag-fogyasztásra.

Csak RENAULT TRUCKS nikkelezett vagy krómozott szelepeket használjon. Szelep csere esetén kenje meg a szelep furatát, a keréktárcsa belső felfekvő felületét "FREYLUBE, ROCOL. MG vagy ESSO MOBY" rézmentes zsírral.

STOP

A KÖZÉPSŐ ÉS HÁTSÓ HÍDON LÉVŐ GUMIABRONCSOK A LEGHOSSZABB ÉLETTARTAMÁNAK A BIZTOSÍTÁSA ÉRDEKÉBEN JAVASOLT:

- RENDSZERESEN ELLENŐRIZNI A KOPÁST.
- A FÉLIG KOPOTT ABRONCSOKAT FELCSERÉLGETNI.
- CSERE ESETÉN A KÉT HIDAT AZONOS ABRONCSOKKAL LÁSSA EL.



Hólánc

Bizonyos országokban a hólánc használata eltérő lehet az érvényben lévő rendelkezések miatt. Minden országban tartsa be az érvényes hatósági előírásokat.

A hóláncot a meghajtott kerekekre kell felszerelni. Egyes hólánc típus esetében a meghúzás feszességét ellenőrizni kell néhány tíz méter megtétele után.

Hólánccal való közlekedés esetén ne haladja meg a megengedett maximális sebességet.

Amint tiszta útra ér, távolítsa el a hóláncot a gumiabroncsok károsodásának elkerülése, valamint a fék megfelelő hatékonyságának és az optimális úttartás visszanyerése érdekében.

Ha hólánccal való közlekedés során hajtási problémákat tapasztal, kapcsolja ki az "ASR" kipörgésgátló rendszert; ezzel kapcsolatban olvassa el a ***Vezetés nehéz terepen című fejezetet****.*

Kizárólag a RENAULT TRUCKS által ajánlott és jóváhagyott hóláncokat használja a jármű megrongálásának az elkerülése érdekében. Forduljon a RENAULT TRUCKS szervizéhez.

A fékkör nyomása

Ellenőrizendő egység	Referencia nyomás	
Kompresszor / túlnyomás-szabályozó szelep	Maximális kikapcsolási nyomás: 12,5 bar	Minimális bekapcsolási nyomás: 11 bar
Négyutas védőszelep	Statikus zárási nyomás: 4,5 bar	
A kalibráláshoz szükséges minimális nyomás a fékkörben	9 bar	

Akkumulátorok

Az akkumulátorok indítják be a motort és ellátják árammal a teherautó vezérlőegységeit és fogyasztóit. Az akkumulátorok állapota, azaz a töltés felvételi és áram leadási kapacitásuk rendkívül fontos a teherautó jó és megbízható teljesítményéhez.

Jellemzők – karbantartás

Töltési állapot ellenőrzése

A generátor nem tudja feltölteni az akkumulátort 100%-ra; optimális feltételek mellett az akkumulátor 90%ra feltölthető.
Az akkumulátorokat az élettartamuk megtartásához kívülről kell tölteni, legalább háromhetente egyszer, még akkor is, ha úgy tűnik, teljesen fel vannak töltve.
Azoknál a rendszereknél, amelyek sok akkumulátoráramot használnak kikapcsolt motorral, mint például a hátfal-emelők, ajánlott a mindennapi külső töltés.

• A mélykisütések és az állandó akkumulátorcserék elkerülése érdekében az akkumulátorokat soha nem szabad a kapacitásuk 50%-a alá lemeríteni.
• Kívülről töltse újra rendszeresen az akkumulátorokat.
• Töltésvisszajelzőkkel és megfelelő töltőárammal rendelkező töltőket használjon.

Legalább háromhetente végezzen külső töltést, hogy megtartsa az akkumulátor élettartamát.

Az akkumulátorok műszaki jellemzői a jármű konfigurációjától függően vannak optimalizálva. Bármely további fogyasztó (klímaszabályozó, világítósáv, televízió-képernyő stb.) egy Renault Trucks szerviz elektromos diagnosztikáját igényli.

Az akkumulátorok folyadékszintjének ellenőrzését háromhavonta kell elvégezni.

Az elektrolit szintjének el kell fednie a lemezeket.

A művelet elvégzéséhez forduljon valamelyik RENAULT TRUCKS szervizhez.

Az akkumulátorokban lévő elektrolit rendkívül maró hatású kénsavat tartalmaz.

Azonnal takarítsa el a bőrre került savat. Bőséges szappanos vízzel mossa le.

Ha az akkumulátorsav a szembe vagy a test érzékeny részére kerül, forduljon orvoshoz.

STOP

NE FELEDJE, HOGY AZ AKKUMULÁTOROK ERŐSEN ROBBANÉKONY DURRANÓGÁZT FEJLESZTHETNEK! AZ AKKUMULÁTOR KÖZELÉBEN KELETKEZŐ RÖVIDZÁRLAT, TŰZ VAGY SZIKRA SZEMÉLYI SÉRÜLÉSSEL ÉS ANYAGI KÁRRAL JÁRÓ ERŐS ROBBANÁST OKOZHAT.

Tartsa az akkumulátorokat és csatlakozókat tisztán és rozsdától mentesen.

Az akkumulátorok lekapcsolása

A jármű akkumulátorainak lecsatlakoztatása

Az akkumulátorok lecsatlakoztatása előtt ki kell kapcsolnia a jármű vezérlőegységeit:

- Nyomja meg a Start and Stop gombot a jármű leállítás üzemmódba kapcsolásához!
- Nyomja meg röviden a vészvillogó kapcsolót (2)!
- Közvetlenül a vészvillogó kapcsoló felengedése után nyomja meg újra a kapcsolót, és tartsa nyomva legalább 5 másodpercig!
- Várjon legalább 30 másodpercet!
- Most lecsatlakoztathatja az akkumulátorokat, a testkábellel (-) kezdve.



A jármű akkumulátorainak visszakötése

Ellenőrizze, hogy az akkumulátor sarui és pólusai tiszták-e és oxidációtól mentesek-e!.
Mielőtt hozzákezd, ellenőrizze, hogy az akkumulátor pólusai szabadok-e: semmi sem érintkezhet velük!
Csatlakoztassa az akkumulátor pozitív pólusát! Húzza meg rendesen!
Csatlakoztassa az akkumulátor negatív pólusát!

Az akkumulátor saruinak lecsatlakoztatását és visszakötését határozott, közvetlen mozdulattal végezze, hogy elkerülje az elektromos ív kialakulását!

Külső feltöltés

A hosszú élettartam biztosítása érdekében, legalább három hetente egyszer végezzen külső töltést az akkumulátorokon.

Alacsony környezeti hőmérsékleten vagy ha a teherautó az akkumulátorokat a motor kikapcsolása után különösen megterhelő rendszerekkel rendelkezik, az akkumulátorokon gyakrabban kell külső feltöltést végezni.

Takarítson meg üzemanyagot külső töltő csatlakoztatásával éjszakai megálláskor.

Csak szabályozható töltésű, megfelelően magas töltőáramú töltőket használjon.

Az általános szabály alapján az akkutöltőnek az akkumulátor Ah-értékének 10%-át kitevő töltőáramot kell biztosítania. Például, ha az akkumulátor feszültsége 170 Ah, a töltőnek 17 A töltési feszültséget kell biztosítania.

Alacsony hőmérséklet

A hőmérséklet nagymértékben befolyásolja az akkumulátor elérhető töltöttségi szintjét. Alacsony hőmérsékleten az akkumulátor töltésleadó képessége jelentősen csökken.

-18°C fokon például az akkumulátorok kapacitásának csak 50%-a elérhető, még teljes töltöttség esetén is.

Ha hosszabb ideig vezet alacsony környezeti hőmérsékleten, töltse fel gyakrabban az akkumulátorokat külső töltővel. Magasabb töltési kapacitást érhet el, ha az akkumulátorokat melegebb környezeti hőmérsékleten, például garázsban tölti.

Bizonyos okostöltők kompenzálják az alacsony hőmérséklet okozta alacsonyabb töltést a töltési feszültség megemelésével. Egy hőmérséklet-érzékelőt használ a töltési feszültség szabályozásához, de nem tudja teljesen lemérni az akkumulátorok belső hőmérsékletét.

Töltőkábelek vagy indítókábelek csatlakoztatása

Az akkumulátorok durranógázt tartalmaznak, ami rendkívül robbanásveszélyes. Mindössze egy szikra elegendő ahhoz, hogy az akkumulátor felrobbanjon és súlyos sérülést okozzon. Szikrák az akkumulátorhoz helytelenül csatlakoztatott kábelek felhelyezésekor vagy leválasztásakor keletkezhetnek.

Ne hajoljon az akkumulátorok fölé.

1. Távolítsa el az egyik akkumulátor pozitív érintkezőjének műanyag fedelét és csatlakoztassa a pozitív kábelt.
2. Távolítsa el a műanyag fedelet a másik akkumulátor negatív érintkezőjéről és csatlakoztassa a negatív kábelt.



Győződjön meg arról, hogy a testelési csatlakozás tiszta és festékmentes.

A töltőkábelek eltávolítása

1. Távolítsa el a negatív kábelt.
2. Távolítsa el a pozitív kábelt.

Általános tudnivalók a tisztításról

Általános információk

A rendszeres tisztítással a kamionja megőrzi értékét. Ne feledje, hogy a téli időszakban vagy más szennyezett vezetési körülmények között gyakrabban végezzen mosást.

Óvja a környezetet.

Használjon olyan kamionmosókat, ahol a mosás melléktermékeit környezettudatos módon kezelik. A lehető legnagyobb mértékben használjon környezetbarát tisztítószereket.

Nagynyomású mosó használata

A nagynyomású mosás a kamion tisztításának hatékony módja. Ugyanakkor legyen óvatos a nagynyomású mosás használatakor, ellenkező esetben megsérülhet a kamion és az alkatrészei.

A nagynyomású mosást óvatosan használja. A behatoló víz és szennyeződés károsodást okozhat. A károsodás idővel bekövetkezik, ezért a kapcsolata a mosással nem egyértelmű.

Ne öblítse a következőket:

- Egyetemes keresztcsukló
- Tartócsapágyak
- Csúszó csatlakozások
- Csatlakozások
- Tömítések
- A sebességváltók, olajtartályok szellőzői, stb.
- Csatlakozók
- Elektromos összetevők
- Levegő bemenetek

Abroncsok és légrugózási gumiharmonikák:

A pulzáló nagy nyomás károsíthatja az abroncsokat és a légrugózás gumiharmonikáit. Lehetséges, hogy a károsodás nem látható, de végül az abroncsok és a gumiharmonikák kilyukadását okozhatja.

Hűtőradiátor:

A hűtőradiátort a legnagyobb körültekintéssel kell tisztítani. A bordák a nagy nyomás mellett könnyen megsérülhetnek.

Hangtompítók:

A motor és a sebességváltó körüli puha hangelnyelő paneleket nagy körültekintéssel kell tisztítani. A hangelnyelő anyag nagy nyomás mellett könnyen megsérül.

Állítsa le a motort és állítsa a járművet alacsony fogyasztású üzemmódba vagy kapcsolja ki a főkapcsolót a jármű mosása előtt.

A vízsugár nyomását limitálja max. 80 bar értékre. A zajvédő lemezeknél a hőmérsékletet limitálja 80°C-ra és tartson legalább 80 mm-es távolságot.

A jármű mosása előtt végezze el az általános kenést. Különösen kenje meg a nyeregszerkezet és a pótkocsi horog reteszelő szerkezetét-

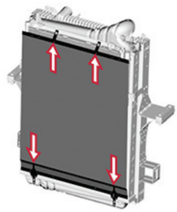
Homlokfal

A fedél felemelt helyzetében kerülje a nagynyomású vízsugár kilövellését.

A hűtő tisztítása

Tisztításkor a rovarháló eltávolítható.

Nagyon óvatosan végezze a tisztítását, nehogy megsérüljenek a hűtőlemezek.



Fülke mosás

A kamiont le kell mosni mihelyst piszkos lesz, különösen télen, amikor az útszóró só és a nedvesség korróziót okozhat.

A következő pontokat kell betartani, hogy elkerülje a festés sérülését és jó eredményeket érjen el a mosás közben:

Mosási módszer: elsődlegesen nagynyomású mosóberendezést használjon. Az ily módon nem eltávolítható szennyeződés esetében, próbálja meg eltávolítani azt kefével vagy szivaccsal, illetve a szennyeződésnek leginkább megfelelő tisztítószerrel. Fennáll a festés megkarcolásának kockázata, amennyiben a kefés mosást anélkül használja, hogy először nagynyomású mosást használt volna, illetve ha olyan kefés mosókban végzi a mosatást, amelyek gyengén vannak karbantartva (kopottak, koszosak a kefék,stb.).

Mosószerek, általános tudnivalók: a különböző szennyeződésekhez más-más tisztítószerek használandók. Mindig kövesse a gyártó felhasználási javaslatait, és az

adagolásra és a maximális hőmérsékletre vonatkozó útmutatót. Ne hagyja, hogy vegyszerek száradjanak meg a festett felületen.

Mosószerek: kerülje az erősen lúgos szerek (ph >12) használatát. Ne mossa a járművet közvetlen napfényben. Ha a hőmérséklet 30 °C fölötti, a vegyszerek felvitele előtt bőségesen öblítse le a járművet hideg vízzel. Mosson meg kisebb területeket, majd öblítse tisztára azokat, hogy elkerülje a hosszú ideig való kitettséget és a vegyszerek beszáradását.

A fényszóró tisztítása

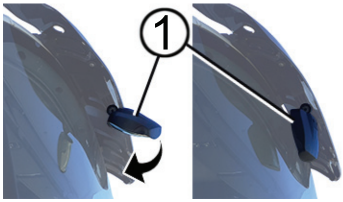
A fényszórók műanyag lencséi polikarbonátból készültek és érzékenyek a vegyi anyagokra. Ebből kifolyólag, csak szappanos oldattal és tiszta vízzel tisztítsa. Csak akkor tisztítsa a műanyag lencséket, amikor azok lehűltek. Mindig használjon tiszta szivacsot és tisztítórongyot. Ne használjon nagynyomású mosót a mosáshoz.

Gépi mosás

Amennyiben nagyon erősen szennyezett, a kamiont a gépi mosása előtt előmosást kell elvégezni.

Ha automata autómosó állomáson mossa le a járművet, hajtsa be a visszapillantó tükröket, valamint az előrepillantó tükröt (1), nehogy megsérüljenek!

Ne feledje felhajtani az első tükröt és a többi tükröt a mosás befejeztével.



Alvázmosás

Az alvázat és a fülkét is azonnal le kell mosni, mihelyst szennyezetté válik.

Legyen különösen óvatos a tengelyek, csatlakozások és egyéb mozgó alkatrészek nagynyomás mosásánál, ahol a víz és a szennyeződés bemosható közéjük. Kerülje el a kenőanyag lemosását. Amennyiben ez mégis megtörténik, győződjön meg az alkatrészek ismételt megkenéséről.

Mosószerek: kerülje az erősen lúgos szerek (ph >12) használatát. Ne mossa a járművet közvetlen napfényben. Ha a hőmérséklet 30 °C fölötti, a vegyszerek felvitele előtt bőségesen öblítse le a járművet hideg vízzel. Mosson meg kisebb területeket, majd öblítse tisztára azokat, hogy elkerülje a hosszú ideig való kitettséget és a vegyszerek beszáradását. Mindig bőségesen végezzen öblítést, amennyiben tisztítószereket használ.

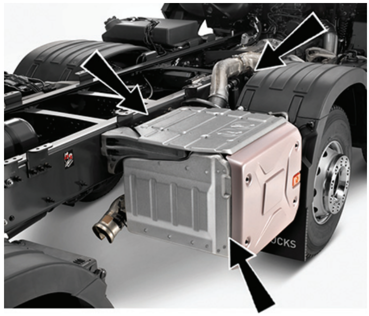
Soha ne permetezzen közvetlenül vizet a tömítésekre, tömítőalátétekre, elektromos kábelekre vagy érintkezőkre.

A TŰZVESZÉLYEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN A RÉSZECSKESZŰRŐK KÖRÜL TARTSA TISZTÁN A TERÜLETET.

A részecskeszűrők és a kipufogócsövek nagyon forrók lehetnek. Vigyázzon, hogy elkerülje az égési sérüléseket.

Nagyon fontos, hogy megtisztítsa a kipufogórendszer körül a területet. Alaposan tisztítsa le az összes területet, ahol szennyeződés halmozódhat fel.

Néhány esetben a burkolatok bonyolíthatják a hozzáférést. Ezeknél a területeknél legyen különösen körültekintő.



Tisztítás

A kipufogórendszer környékének megtisztítása nagyon fontos. Ne feledje, hogy minden olyan területet meg kell tisztítani, ahol szennyeződés gyűlhet fel.

Bizonyos esetekben a karosszéria miatt nehéz lehet megtisztítani a forró területeket. A tisztítás a kerékdob felől, valamint alulról is elvégezhető, ha felülről nehézkes a hozzáférés.

Tartsa tisztán a forró alkatrészek környékét.

A mosás után

Mosás után a kamiont megfelelő részeit meg kell kenni/zsírozni. A mosás után azonnal végezzen féktesztet.

Tartsa tisztán a motort. Mossa le az esetlegesen kifolyt olajat vagy dízel üzemanyagot. Használjon forró vizet a motor mosásához, a nagynyomású mosásnál körültekintően járjon el. Kerülje a víz rápermetezését a generátorra, az indítómotorra és más elektromos alkatrészekre. ha zsíroldót használ, meg kell óvni az ékszíjakat.

Polírozás és waxolás

A kamion festésének jó állapotban tartásához rendszeres vaxolásra van szükség. A vax fényessé teszi a festést és lehetővé teszi a korrózió, UV-sugárzás, savas eső és egyéb káros nedvesség elleni védelmet. Egy olyan kamionja lesz, amit könnyebb tisztítani; óvja a környezetet és fenntartja a kamionja értékét.

Festett felületek

Idővel a kamion festése megfakulhat. Késleltesse a folyamatot a fülke rendszeres vaxolásával. Ha a fülke festésének minősége romlik, használjon enyhe polírozó szert. Vegye figyelembe a gyártónak a termékekre vonatkozó javaslatait, illetve a következő általános szabályokat. Először mossa le a kamiont a fentiek szerint és hagyja megszáradni azt. Ezután használjon polírozószert vagy mélytisztító szert csak kis mennyiségű maró összetevővel. A vaxoláshoz használjon folyékony vaxot. Csak tiszta ruhákat/rongyokat stb. használjon. A festett felületen csak enyhe nyomást kifejtve dolgozzon.

Krómozott alkatrészek

Először mossa le a krómrészeket ugyanazzal a tisztítószerrel, amelyet a fülkénél használt. Az egyes rétegek eltávolítására használjon koncentrált mosófolyadékot. Majd fényezze a krómrészeket ugyanazzal a fényezőszerrel, amit a fülke többi részénél használt. A krómozott alkatrészeken soha ne használjon maró hatású tisztítószereket.

Acélfelnik, karbantartás

Az acél abroncsok gyakran vannak kitéve különböző szennyeződéseknek, mint például az út szennyeződései, olaj, aszfalt, szurok vagy fékpor. Rendszeres karbantartás szükséges annak elkerülésére, hogy az abroncsok elszíneződjenek, korrodálódjanak vagy szükségtelenül megkopjanak. A további védelem érdekében védővax használatos, például, ha sózott utakon, olajiszapban vagy parti homokban vezet.

Az abroncs festésének sérülését azonnal ki kell javítani, hogy megelőzze a korróziót.

Rendszeresen tisztítsa meg a keréktárcsákat. Először öblítse le vízzel, lehetőleg magasnyomású mosót használva. A keréktárcsa tisztításához használjon kefét vagy szivacsot.

A makacs szennyeződésekre használhat lúgos tisztítószert (pH>7).

Fülke, belső takarítás

A belső állapot és a jó munkakörnyezet fenntartásához rendszeresen tisztítani kell a kamion belsejét. A jól karbantartott belső tér segít a jármű értékmegőrzésében is. Ne feledje, hogy a foltok mindig könnyebben eltávolíthatók azonnal, mielőtt kiszáradnának.

Textilek

Először porszívózza össze a laza szennyeződéseket. Ezután használjon habos tisztítószert a fennmaradó szennyeződéseken. Kerülje a kemény kefével való súrolást.

Amikor a textilfelületeket lekezelte, hagyja őket egy napig száradni. Ezután gondosan porszívózza össze a megszáradt habot és a fennmaradó szennyeződéseket.

Az üléseken, ágyakon és textilszőnyegeken használható szintetikus tisztítószer. Ugyanakkor, soha ne használjon vizet vagy vízalapú tisztítószereket a tetőkárpiton és az oldalpaneleken.

Bőr

Porszívózás. Használjon speciális, bőrkárpitra alkalmazható tisztítószereket.

Műanyag

Víz és szintetikus tisztítószer használható.

Tetőkárpit és oldalpanelek

Ne használjon vizet vagy vízalapú tisztítószereket.

Műszerfal és ajtópanelek

Használjon szappanos vizet.

Biztonsági öv

Víz és szintetikus tisztítószer használható.

Padlómatracok és motorburkoló huzatok

Porszívózzon vagy seperje tisztára. Mossa meg vízzel időnként, különösen télen.

Kijelzők

Az információs kijelzők műanyag védőképernyővel rendelkeznek. A tisztítás porszívóval végezhető el. Ronggyal való letörlés megkarcolhatja a felületet.

Műszerek

Az eszköz műanyag védőelemekkel rendelkezik. Tisztítsa meg óvatosan és a karcolások elkerülése érdekében használjon porszívót.

Távolítsa el az üvegen található foltokat a lehető legrövidebb időn belül egy tiszta vagy új mikroszálas kendővel és meleg vízzel.

Ne használjon mosófolyadékot vagy más alkohol-alapú tisztítószert a műszerfalon.

Kerülni kell minden alkohol-, benzin- vagy triklór-etilén alapú termék használatát, mivel ezek károsíthatják a burkolatot és más anyagokat!

Távolítsa el a foltokat, a lehető leghamarabb!

Foltok a kárpitokon

Távolítsa el a laza részecskéket a foltról! Tiszta rongyokkal itassa fel a folt lehető legnagyobb részét! Folttisztítóval kenje be a foltot, kívülről befelé, a folt közepe felé haladva! Törléssel távolítsa el a folt feloldódott részét! Addig folytassa, amíg el nem tűnik az egész folt!

Legyen nagyon óvatos a folttisztító mennyiségével: szétterjedhet a folt!

Foltok a bőrön

Használjon meleg, enyhén szappanos vizet. Soha ne kaparja vagy dörzsölje a felületet. Soha ne használjon erős oldószereket, mint például a benzin, hígító vagy alkohol.

Foltok a műbőrön

Soha ne kaparja vagy dörzsölje a felületet. Soha ne használjon erős oldószereket, mint például a benzin, hígító vagy alkohol.

A képernyők tisztítása

A képernyők felületének tisztításához használjon tiszta, száraz mikroszálas kendőt!
Makacs foltok esetén nedvesítse meg a mikroszálas kendőt fele-fele arányban desztillált vízből és izopropil- vagy etil-alkoholból álló oldattal! Ne vigye fel a tisztítószert közvetlenül a monitor felületére, hanem egy mikroszálas kendőre!
Ne használjon káros vegyszereket, például erősen lúgos tisztítószereket, ketonvegyületeket vagy aromás oldószereket, például toluolt!
Kerülje a monitor felületének száraz vagy kemény anyagokkal, például papírtörlővel vagy régi ruhákból készült kendővel való törlését!

Ne használjon folyékony szappant vagy alkohol alapú tisztítószert a kijelzőn!

STOP

HA VEGYSZEREKET HASZNÁL, NE FELEJTSEN EL MEGFELELŐ VÉDŐFELSZERELÉST (KESZTYŰ, MASZK, VÉDŐSZEMÜVEG STB.) VISELNI! TISZTÍTÁS KÖZBEN ÉS KÖZVETLENÜL UTÁNA JÓL SZELLŐZTESSE KI A FÜLKÉT!



Mentés, gyors beavatkozás

Hibernált üzemmódba kapcsolás

Ha több napra állítja le, valamint ha kompon, vonaton vagy járműszállítón kell szállítani a járművet, javasoljuk, hogy kapcsolja hibernált üzemmódba.

Hibernált üzemmódban a jármű nem ellenőrzi az akkumulátorok hőmérsékletét, ami a károsodásukhoz vezethet.

Mielőtt hibernált üzemmódba helyezné a járművet, győződjön meg arról, hogy nagy melegtől vagy hidegtől védett helyen állítja le.

- Nyomja meg a Start and Stop gombot a jármű leállítás üzemmódba kapcsolásához!
- Nyomja meg röviden a vészvillogó kapcsolót (2)!
- Közvetlenül a vészvillogó kapcsoló felengedése után nyomja meg újra a kapcsolót, és tartsa nyomva legalább 5 másodpercig!
- Várjon legalább 30 másodpercet!



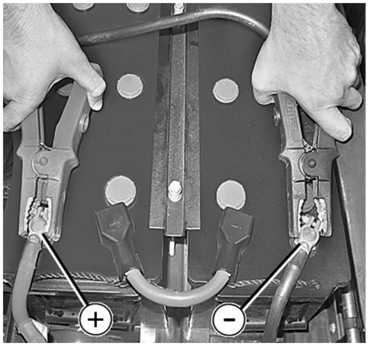
Az ajtók kinyitásával ellenőrizheti, hogy hibernált üzemmódba került-e a jármű: nem ég a lépcsővilágítás.

Kilépés a hibernált üzemmódból

Ha a kulcs a fülkében van, helyezze a járművet gyújtás üzemmódba a START/STOP gomb, lásd A START AND STOP gomb működtetése, 148. oldal segítségével!

Mentés külső segítséggel

Ha a kamion akkumulátorai teljesen lemerültek, a kamionnak elektromos indítási segítség kell egy másik járműről vagy akkumulátorról.



Amennyiben a jármű nem indítható a saját akkumulátorával, lehetőség van külső áramforrás (külső akkumulátorok vagy egy másik jármű) használatára.

Eljárás:

- Helyezze a járművet alacsony fogyasztási állapotba.
- Kösse az indító csatlakozót egy indítóakkumulátorra vagy az erre a célra szolgáló hosszabbító segítségével egy másik járműre.
- A járművön kapcsolja ki az alacsony fogyasztási állapotot a távirányítóval vagy kapcsolja be az általános tápkapcsolót.
- Működtesse az indítómotort.
- Tartsa a motort **1 300 ford/perc** fordulatszámon körülbelül **5 percig**.
- Mielőtt visszaengedi a motort alapjáratra kapcsolja be a tompított fényszórókat.
- Járassa a motort alapjáraton 1 percen keresztül.
- Kösse le az indító csatlakozót az indítóakkumulátorról vagy a másik járműről.
- Kapcsolja ki a fényszórókat.

Tilos nagy teljesítményű töltőt (booster) használni a jármű indításához (az elektronikus berendezések károsodhatnak).

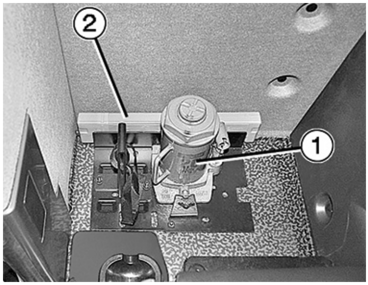
A művelet elvégzéséhez forduljon valamelyik RENAULT TRUCKS szervizhez.

Az emelő és a fedélzeti szerszámkészlet helye

Annak érdekében, hogy könnyebben megbirkózzon a váratlan helyzetekkel, a jármű egy könnyű szerszámkészlettel van ellátva. Rendszeresen ellenőrizze, hogy minden szerszám megvan-e, és jó állapotban van-e!

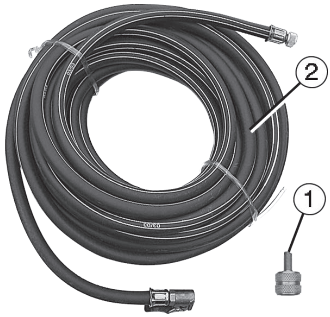
Tároló a vezetőfülkében

- Emelő (1)
- Elakadásjelző háromszög (2)

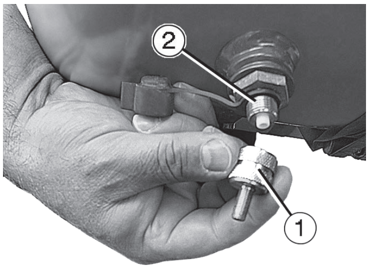


Kerék fújás betét

Ha valamelyik gumiabroncsot fel kell fújni, használja a toldatnak (2) a fedélzeti készlethez mellékelt adapterét (1).



Csavarja be az (1) átalakítót a légtartály valamelyik nyomásvételi helyére (2) a csappantyúig;a levegő nem szivároghat.



Csavarja fel a (2) toldást az (1) átalakítóra.



Csavarja fel az (1) átalakítót a nyomásvételi helyre a tartály levegőjének a szabaddá tételére.



Az abroncs felfújás átalakítóját csak mentés esetében szabad használni. Keressen fel egy RENAULT TRUCKS szervizt az abroncsok nyomásának az ellenőrzésére.

Kerékcsere

Defekt esetén a pótkerék nyújt segítséget, hogy folytathassa az útját.

Legyen óvatos! A kerékcsere kockázatos művelet. Olvassa el a kerékcserére vonatkozó fejezetet, vagy ha kétségei vannak, hívja a legközelebbi szervizt!

Amikor kiveszi a pótkereket a keréktartóból, legyen óvatos, és minden lépésnél számoljon a kerék leesésének kockázatával!

Álljon meg a járművel egy alkalmas helyen, ahol nem zavarja a forgalmat és tud mozogni a jármű körül anélkül, hogy veszélyeztetné magát vagy másokat.

A talajnak simának és stabilnak kell lennie.

Állítsa le a motort.
Húzza be a rögzítőféket. Lásd a "Rögzítőfék" fejezetet.
Kapcsolja be a vészvillogót.
Kapcsolja ki a gyújtást.

A láthatósági mellény, elakadásjelző háromszög, vészjelző lámpa, szerszámkészlet és emelő helyével kapcsolatban, tanulmányozza az "Emelő és a szerszámkészlet helye" részt.

Vegye fel a láthatósági mellényt, mielőtt megfelelő távolságban elhelyezné az elakadásjelző háromszöget és a vészjelző lámpát.
Ékelje ki a járművet. Lásd a "Kerékékek" fejezetet.
Ha szükséges, csatlakoztassa le a pótkocsit. Lásd a "Nyeregszerkezet" fejezetet.

A pótkerék leszereléséhez, tanulmányozza a "Pótkeréktartó" fejezetet.
Ellenőrizze, hogy jó állapotban van-e a pótkerék.

Helyezze el az emelőt a jármű alatt, egy emelési pontnál. Használja az előírt emelési pontokat. Lásd az "Emelő használata" fejezetet.

A kerékkel még a talajon, lazítsa meg a kerékanyákat anélkül, hogy eltávolítaná azokat.

Oldja ki a fékeket azon a keréken, amelyet ki szeretne cserélni, különben fennáll a veszélye, hogy a féktárcsák oválisak lesznek.

STOP

A JÁRMŰ ELLENŐRIZETLEN LEENGEDÉSE SÚLYOS ANYAGI KÁRT ÉS SÚLYOS VAGY AKÁR HALÁLOS SÉRÜLÉST OKOZHAT.

- SOHA NE MENJEN A JÁRMŰ ALÁ, AMIKOR AZT AZ EMELŐ TARTJA.
- HELYEZZE AZ EMELŐT SZILÁRD, JÓ TAPADÁSÚ, VÍZSZINTES FELÜLETRE.
- AZ EMELŐT CSAK A JÁRMŰ RÖVID IDEIG TARTÓ FELEMELÉSÉRE SZABAD HASZNÁLNI.
- AZ EMELŐ LEERESZKEDHET VAGY ÖSSZEOMOLHAT, HA TÚL HOSSZÚ IDEIG TARTJA A JÁRMŰVET VAGY A JÁRMŰ MOZGÁSBA JÖN.
- AZ EMELŐT CSAK AZ ELŐÍRT EMELÉSI PONTOKON SZABAD MEGEMELNI.
- CSAK A RENAULT TRUCKS SZERSZÁMKÉSZLETBEN TALÁLHATÓ SZERSZÁMOKAT HASZNÁLJA.
- SOHA NE INDÍTSA BE A JÁRMŰVET, MOZGASSA A KAROSSZÉRIÁT VAGY MÁSSZON A JÁRMŰBE, AMÍG AZ FEL VAN EMELVE.

A szerszámkészletben található emelő használatával emelje fel úgy a járművet, hogy a kicserélendő kerék mentesüljön a terhelés alól és ne legyen kapcsolatban a talajjal. Távolítsa el a kerékanyákat, majd húzza le a kereket.

Ügyeljen arra, hogy ne károsodjanak a kerékcsapok menetei a kerék eltávolításakor/felszerelésekor.

STOP

ÜGYELJEN A KERÉK LEESÉSÉNEK KOCKÁZATÁRA ÉS HOGY NE OKOZZON FENNAKADÁST AZ ÚTTESTEN.

STOP

AZ ÖN ÉS MÁSOK BIZTONSÁGA ÉRDEKÉBEN, CSAK A JÁRMŰVÉHEZ ELŐÍRT, A RENAULT TRUCKS ÁLTAL BIZTOSÍTOTT SZERSZÁMOKAT ÉS KEREKEKET HASZNÁLJA.

Óvatosan helyezze fel az új kereket, ügyelve arra, hogy ne károsítsa a csapokat. Lásd a "Gumiabroncs-terhelési mutató és nyomások" fejezet "kerék és gumiabroncs" részét.

Húzza meg a kereket. Lásd a "Kerekek meghúzása" fejezetet.

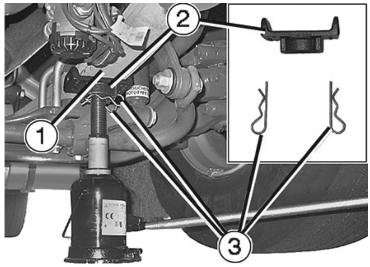
Ellenőrizze a gumiabroncsnyomásokat.

Az emelő használata

Az első alátámasztási pontok (1)

Kötelező a (2) átalakítót használni az emelő fején, két darab csapszeg (3) használatával.

Helyezze az emelőt a tengelyhez minél közelebb.

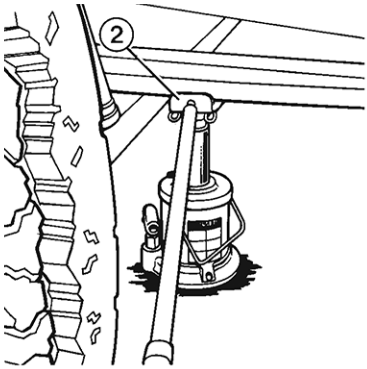


STOP

- SOHA NE MENJEN A JÁRMŰ ALÁ, AMIKOR AZT AZ EMELŐ TARTJA!
- HELYEZZE AZ EMELŐT SZILÁRD, JÓ TAPADÁSÚ, VÍZSZINTES FELÜLETRE.
- SZILÁRDAN ÉKELJE KI A TALAJON MARADÓ KEREKEKET.
- ENGEDJE KI A FÉKEKET AZON A KERÉKEN, AMELYET KI SZERETNE CSERÉLNI.

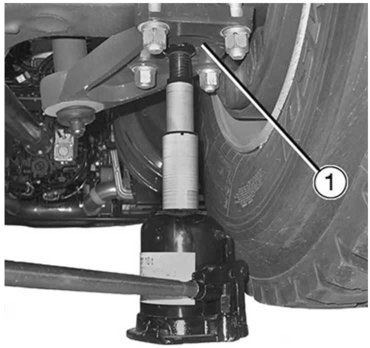
Az emelő kiszerelése

Ha szükséges használja az emelő rúdját a (2) átalakító leszereléséhez.



A hátsó alátámasztási pontok

A hátsó alátámasztási pontok (1)



Ékelje ki a jármű első kerekeit.

Vontatás

Ha már nem lehet irányítani a tehergépkocsit, lehet, hogy be kell vontatni egy szervizbe. Először bizonyos javítás műveletet el kell végezni a jármű károsodása, illetve a balesetveszély elkerülése érdekében.

A jármű biztonságossá tétele a vontatáshoz

Mielőtt bármilyen beavatkozást végezne a járművön, ellenőrizze, hogy minden biztonsági feltétel biztosítva van-e.

Forgalmas úton, álló jármű körül tevékenykedni nagyon veszélyes. Ne vállaljon felesleges kockázatot.

Ezért feltétlenül:

- Kapcsolja üres állásba a sebességváltót.
- Húzza be a rögzítőféket.
- Kapcsolja be a vészvillogót.
- Vegye fel a láthatósági mellényt.
- Tegye ki az elakadásjelző háromszöget legalább 200 méterre a jármű mögé.

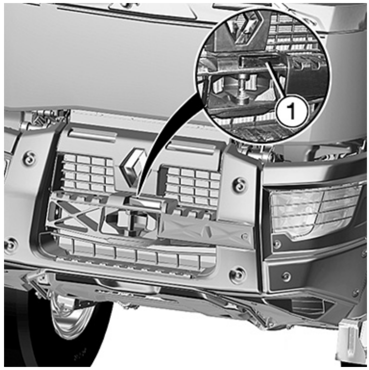
Egy tehergépjármű vontatása rendkívül veszélyes lehet.

Bármilyen művelet megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a tehergépkocsi biztonságos!

Minden esetben forduljon az adott terület szakemberéhez! Kétség esetén forduljon a legközelebbi Renault Trucks márkaszervizhez!

Első vontatógyűrű

A kireteszeléshez fordítsa el a vonószem fogantyúját (1)!
A vonórúd felkapcsolásához emelje fel a fogantyút!





Az első kereszttartóban rögzített (1) vontatófej minden körülmények közötti közúti vontatásra alkalmas.

Elakadt jármű kihúzásakor – amelynek a hajtott kerekei a laza vagy sáros talajon kipörögnek – sokkal nagyobb erő hat a vonófejre (1).

Ebben az esetben használjon megfelelő emelőeszközt.

Szükség esetén egy lent álló megfigyelő, esetleg egy rádióadó segítségével irányítja a manővert.

A vontatást járó motor mellett kell végezni.

Ha a jármű motorja hibásodott meg:



- Levegő hiányában mechanikusan semlegesítse a fékhengereket.
- A kormányzás kemény, mivel nem működik a szervója.

- Kapcsolja a sebességváltót üres állásba.
- Szerelje le a kardántengelyt.
- Használja a vontatófejet.

Olvassa el a Rögzítőfék kioldása, lásd A rögzítőfék kioldása, 262. oldal című fejezetet!

A sebességváltó károsodásának elkerülése érdekében feltétlenül szerelje le a kardántengelyt, ha vontatás közben a hajtott kerekek a talajon vannak.

Ékelje ki a jármű kerekeit.

A rögzítőfék kioldása

Ha a kamion motorja nem indítható vagy elektromos hiba áll fent, a rögzítőféket ki kell oldani, hogy a kamion mozgatható legyen.

A rögzítőfék háromféleképpen oldható ki.

- Motorhiba esetén töltse fel a pneumatikus rendszert például egy másik tehergépkocsiból származó levegővel! Ezután már használhatja a vezetőfülkében található rögzítőfék kapcsolót.
- Elektromos hiba esetén kézzel engedje ki a rögzítőféket, levegőt fúvatva a pneumatika körbe, a jelen fejezetben leírtak szerint, lásd A rögzítőfék kioldása elektromos hiba esetén, 263. oldal!
- A rögzítőfék rugóinak mechanikus tehermentesítésével.

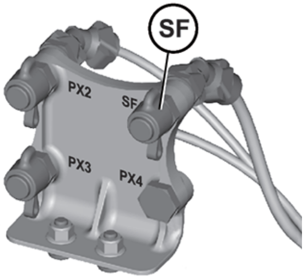
Ékelje ki a jármű kerekeit.

Töltse fel levegővel a pneumatikus rendszert

A levegőbetöltő csatlakozó az alváz hátulján vagy bal oldalán helyezkedik el.

Pl. egy másik kamion általi levegőbetöltéskor a csatlakozón lévő SF-fel (system fill) jelölt ellenőrző csőcsatlakozót mindig használni kell. Ekkor a bejövő levegő szárításra kerül és a nedvesség nem jut be a rendszerbe.

A PX2, PX3, PX4 jelzésű többi csatlakozó a hátsó tengelyek féknyomásának ellenőrző csatlakozói.



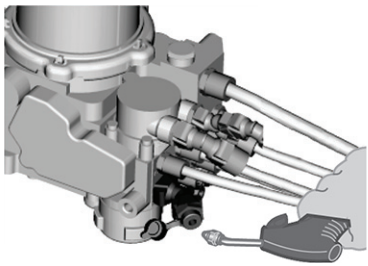
A sűrített levegő betöltő csatlakozó jelölése SF.

A rögzítőfék kioldása elektromos hiba esetén

Néhány elektromos hiba esetén az elektromosan működtetett rögzítőfék nem oldódik ki. Ha van sűrített levegő a rendszerben, akkor manuálisan kioldható.

Ha ezt az utasítást nem tartják be, hibakódok állhatnak be.

1. Helyezze parkolási üzemmódba a járművet! Lásd a START/STOP gomb , lásd A START AND STOP gomb működtetése, 148. oldal című fejezetet.
2. Várjon 2 percet, amíg az összes elektronikus vezérlőegység kikapcsol!
3. Csatlakoztassa a külső levegőellátást! Például fúvassa ki a csatlakozót egy légfúvó pisztollyal az ábrán látható módon!



4. Töltse fel a pneumatika kört legfeljebb 8,5 bar nyomásig! (Ha túl nagy a nyomás, a jármű újraindítása után hibaüzenet jelenik meg.)

5. Válassza le a külső levegőellátást! (Ha levegőszökés lép fel vontatás közben, ajánlatos a levegőellátáshoz csatlakoztatva hagyni a csatlakozót, hogy elkerülhető legyen a rögzítőfék véletlen behúzása.)

6. Ki van engedve a rögzítőfék.

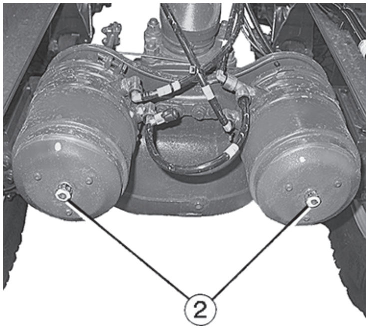
A rögzítőfék újra alkalmazható úgy, hogy a levegőrendszert ugyanazon a csonkon keresztül légtelenítik.

Ha kétségei vannak, kérdezze meg a helyi Renault Trucks márkaszerviz szakembereit!

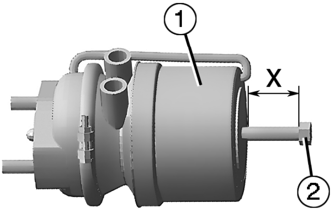
A rögzítőfék mechanikus kioldása

A járműve felszereltségétől függően

Ha valamilyen üzemzavar miatt nincs elegendő nyomás a jármű mozgatásához (vontatás), egy 24-es villáskulccsal lazítsa meg mindegyik fékhenger (2) csavarját, és addig csavarja, amíg a kerekek szabaddá nem válnak.

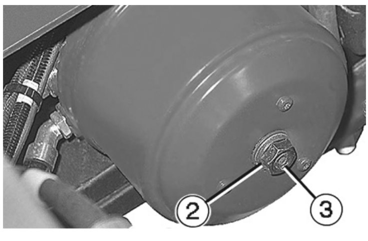


A (2) csavar X kiállási hossza az (1) fékhenger típusától függően eltérő (15 vagy 65 mm) lehet.



A rögzítőfék kioldása

Ha a vontatáskor, valamely üzemzavar miatt, nincs elegendő nyomás, egy 24-es villáskulccsal az óramutató járásával ellentétes irányba fordítsa el minden fékhenger (2) csavarját, míg a kerekek szabaddá nem válnak; a (3) piros jelnek meg kell jelennie.



A járműve felszereltségétől függően

Ismételt üzembe helyezés: engedjen a rendszerbe kb 5 báros nyomást. Csavarja be a (2) csavart a henger érintéséig, és húzza meg 75 Nm nyomatékkal, vagy az

óramutató járásának megfelelően forgassa, és húzza meg 75 Nm nyomatékkal, a (3) piros jel jelenjen meg.

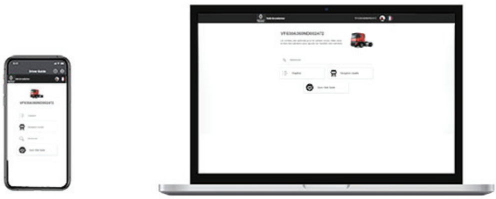
Elektromos anya-meghúzót ***nem*** *szabad használni, mert a henger megsérülhet.*

Mindig töltse fel levegővel a rögzítőfék tartályait, ha lehetséges, és lazítsa meg a rögzítőféket, hogy könnyebb legyen az anya kicsavarása. Ez védi a fékhengert a szükségtelen kopástól.

Egyes kamionokon a rögzítőfék-hengerekkel rendelkeznek mind az első, mind a hátsó tengelyeken.

Hozzáférés a Vezetői útmutatóhoz





A vezetői útmutató (Driver Guide) előnyeinek kihasználásához:

- Látogasson el a következő címre: https://driverguide.renault-trucks.com/

vagy

- szkennelje be a QR-kódot, hogy megtalálja a vezetői útmutató alkalmazást,

vagy

- keressen rá a„Renault Trucks Driver Guide” kifejezésre az alkalmazás letöltési webhelyén!

Itt minden szükséges információt megtalál Renault Trucks járművére szabva, hogy a lehető legtöbbet hozhassa ki belőle.

Továbbá, a folyamatos fejlesztés érdekében változtatásokat eszközölhetünk a kiadványban. Így a digitális változat mindig a legfrissebb információkat tartalmazza.

Key Fob/SCIM radio frequency certification List			
Country	Certificate authority	Mark/Number/QR	Item
Algeria	**ANF**	**137/H/ANF/2021**	**Keyfob**
Algeria	**ANF**	**138/H/ANF/2021**	**SCIM**
Ghana	**NCA**	**NCA Approved : 7E5-7M-XAC-RDR**	**Keyfob**
Oman	**TRA**	**OMAN-TRA R/10731/20 D172338**	**Keyfob**
Singapore	**IMDA**	**Complies with IMDA Standards DA107248**	**Keyfob**
United Arab Emirates	**TRA**	TRA TRA - United Arab Emirates Dealer ID : DA98284/21 TA RTTE : ER93173/21 Model : MBECFOB2106 Type : Immobilizer FOB Key	**Keyfob**
USA	**FCC**	**FCC ID : NYOMBECFOB2106**	**Keyfob**

Country	Certificate authority	Mark/Number	QR/Warning Mark	Item
Indonesia	**SDPPI**	**80017/SDPPI/2022 PLG ID : 5177**	Dilarang melakukan perubahan spesifikasi yang dapat menimbulkan gangguan fisik dan/atau elektromagnetik terhadap lingkungan sekitarnya	**Keyfob**
Indonesia	**SDPPI**	**79032/SDPPI/2021 PLG ID : 5177**	Dilarang melakukan perubahan spesifikasi yang dapat menimbulkan gangguan fisik dan/atau elektromagnetik terhadap lingkungan sekitarnya	**SCIM**
Malaysia	**SIRIM**	MCMC HIDF16000136		**Keyfob**
Malaysia	**SIRIM**	MCMC HIDF16000136		**SCIM**

FR

CE

RENAULT TRUCKS
Société par Actions Simplifiée à associé unique au capital de
50 000 000€
Siège social : 99, route de Lyon
69800 Saint-Priest - France
Siret 954 506 077 00 120 - RCS LYON B 954 506 077

renault-trucks.com